HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 16 JANVIER 2014 - 84 PAGES - 154e année nº 34 - www.canadafrancais.com 1,44$ +tx

REER
C'EST LE TEMPS !

LES SERVICES FINANCIERS
Pierre Duquette
Cabinet de services financiers
212, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-2279
5391726

LE CANADA FRANÇAIS

273
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SECT. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
21/3 xx2(R)

5400767
RE/MAX du Haut-Richelieu inc.
JEAN-LUC BRAULT
Courtier immobilier

Tranquilli-T .com
Au coeur de Saint-Luc : propriété 6 chambres, foyer, poêle à bois, possibilité bi-génération, appartement, commerce... Grand potentiel !

514 212-1059 450 349-5868



(Photo Rémy Boily)

Après Londres

YVAN OUELLET VIVRA LES JEUX DE SOTCHI

PAGE A-34


(Photo Rémy Boily)

UNE PASSION POUR L'ÉLEVAGE DE PIGEONS VOYAGEURS

PAGE A-5


(Photo Rémy Boily)

LE VIRUS H1N1 CRÉE UNE «PEUR INJUSTIFIÉE»

C'EST LA RUÉE DANS LES CLSC

VALÉRIE **LEGAULT** La campagne de vaccination contre la grippe saisonnière tire normalement à sa fin à cette période-ci. Pas cette année. Le retour de la souche H1N1 crée beaucoup d'inquiétude, si bien que la demande est revenue aussi forte qu'à l'automne. La semaine dernière, le CLSC a reçu de 250 à 300 appels par jour pour des prises de rendez-vous.

«Le virus de la grippe H1N1 crée une peur injustifiée en ce moment», assure la Dre Patricia Hudson, de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie. En 2009, personne n'avait été exposé à cette souche virulente. Aujourd'hui, il faut la considérer comme un virus parmi tant d'autres qui a d'ailleurs été inclus dans le vaccin distribué cet hiver.

PAGE A-4

MARIAGE JANVIER 2014

UN HIVER IDÉAL POUR LE CIDRE DE GLACE

PAGE A-3


(Photo La Face Cachée de la Pomme)

CANADIAN TIRE
36 VERSEMENTS ÉGAUX*
FINANCEMENT sur tous les appareils d'exercice de 200$ ou plus.
AUCUNS FRAIS. NI INTÉRÊT.
855, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-3851
*Offre en vigueur jusqu'au 20 février 2014. Détails en magasin.

5403643

MA NISSAN C'EST MAINTENANT

LE MEILLEUR DU SALON, EN CONCESSION.

NISSAN
Innover pour exalter

DU 17 AU 26 JANVIER SEULEMENT

OBTENEZ 1000$

+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS! SEULEMENT CHEZ COUPAL & BRASSARD

APPLICABLE SUR NOS OFFRES DÉJÀ EN VIGUEUR, AU FINANCEMENT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES VERSA NOTE 2014, SENTRA 2013 ET 2014, JUKE 2013 ET 2014.



Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée

auto 123 .com VOITURE SOUS-COMPACTE DE L'ANNÉE 2014

Sentra 1.8 SR 2013 illustrée

Juke SL 2013 à traction intégrale illustré

VERSA NOTE 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

56$ SUR **39** MOIS

0$ EN COMPTANT INITIAL

RABAIS DE 1000$ DÉJÀ APPLIQUÉ

SENTRA 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE

66$ **0%** SUR **39** MOIS

0$ EN COMPTANT INITIAL

RABAIS DE 1000$ DÉJÀ APPLIQUÉ

JUKE 2014

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

0,9% JUSQU'À **48** MOIS sur tous les modèles Juke 2014

PLUS

2500$ DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE sur tous les modèles Juke SL 2014

RABAIS DE 1000$ DÉJÀ APPLIQUÉ

PLUS DE **100 VÉHICULES** EN INVENTAIRE

www.coupalbrassard.com

500, boul. Périgny
Chambly
(450) 658-3443

858, boul. Industriel
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-5593

COUPAL & BRASSARD

5399293

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

		MINIMUM	MAXIMUM
JEUDI	Ciel variable	-7°C	-2°C
VENDREDI	Ciel variable	-5°C	-1°C
SAMEDI	Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées	-7°C	-2°C

Un hiver exceptionnel pour le cidre de glace

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les pomiculteurs ne pouvaient rêver d'un plus bel hiver pour produire du cidre de glace. Le temps froid a été exceptionnel pour la concentration de leur jus pendant le temps des fêtes.

«C'est très bien, annonce François Pouliot, de La Face Cachée de la Pomme. Nous avons profité des températures froides. J'étais le seul heureux au jour de l'An.»

Comme la plupart des producteurs de cidre de glace du Québec, le spécialiste d'Hemmingford fabrique la majeure partie de son produit en respectant la méthode de cryoconcentration. Il cueille ses pommes à l'automne, les conserve au réfrigérateur jusqu'au mois de décembre et les presse avant Noël. Il place ensuite le jus obtenu dans des cuves à l'extérieur afin qu'il soit exposé au gré des variations de température.

Au fil des semaines, l'eau contenue dans le liquide gèlera et se séparera du sucre. C'est alors le moment pour le producteur de recueillir le concentré, puis de le faire fermenter pendant trois à quatre mois pour obtenir son alcool.

«Nous avons pressé nos pommes les 14 et 15 décembre. Les cuves ont été placées à l'extérieur jusqu'au redoux», explique François Pouliot.

«Nous sommes en avance par rapport aux autres années, précise Léo Boutin, du verger du même nom à Mont-Saint-Grégoire. Nous avons déjà rentré des cuves à l'intérieur pour les faire dégeler. Nous avons pris le sucre et nous faisons une deuxième tentative en les replaçant à l'extérieur pour en récupérer davantage.»

POMMES GELÉES

Au Québec, certains pomiculteurs utilisent une autre méthode, plus artisanale, celle de la cryoextraction. Une fois la saison hivernale bien installée, ils cueillent les pommes restées accrochées aux arbres à l'automne. Le processus de décantation s'est alors fait à l'intérieur du fruit. Il s'agit simplement pour eux de le presser, puis de laisser le sirop fermenter.

Au Verger Léo Boutin, cette technique est utilisée à petite échelle. Il fabrique moins de 10% de son cidre de glace de cette manière. «Nous avons de moins bons résultats cette année. C'est peut-être la faute du vent ou des ravageurs», commente le producteur.

Le son de cloche est similaire à Hemmingford, où 5% du cidre de glace est fabriqué artisanalement. «C'est moyen, confirme François Pouliot. Le redoux n'est pas dramatique, mais il ne faut pas que ça persiste. On ne veut pas que le jus fermente dans l'arbre.»

Ce dernier invite ceux qui souhaitent en savoir davantage à visiter le verger. C'est le moment est idéal, puisque les pommes seront cueillies d'ici la fin janvier. «On ne peut pas les récolter, mais nous invitons toujours les gens à goûter une pomme gelée. C'est particulier», mentionne le pomiculteur.

AUTRES PHOTOS À LA PAGE B-19



(Photo La Face Cachée de la Pomme)

Sur la photo, on reconnaîtra François Pouliot, de La Face Cachée de la Pomme.

MARCHÉ

Bien qu'il existe de plus d'une vingtaine de fabricants de cidre de glace au Québec, le produit demeure encore méconnu. «Il y a beaucoup de gens qui ne le connaissent pas. Il faut encore en faire la promotion, afin qu'il devienne un incontournable avec les fromages ou le dessert», confirme François Pouliot, dont les cidres connaissent un grand succès en France, en Angleterre et aux États-Unis.

«Les ventes se maintiennent, mais les bouteilles sont surtout offertes en cadeau», ajoute Léo Boutin.

Les gens qui veulent découvrir ce breuvage sont invités, du 14 au 16 février, dans le cadre de la 7e édition du Mondial des cidres de glace, à Rougemont. Une vingtaine de producteurs seront sur place pour faire déguster leur alcool. D'autres artisans présenteront aussi des produits du terroir. L'entrée est gratuite. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation	A-20	Nécrologie	A-26
Faits divers	A-8	Politique	A--
Nouvelles municipales	A-9	Santé	A-4
		Sports	A-34

Cahier B

Économie	B-1	Annonces classées	B-10
Éditorial	B-4		
Opinion	B-5		

Cahier C

Cinéma	C-6	Jeux	C-8
DVD	C-5	Lecture	C-7
Horoscope	C-14	Musique	C-7

ST-JEAN PIZZERIA
RESTO 1968 BAR

Nous rénovons!

La livraison et le comptoir resteront ouverts durant les rénovations.



10, Jacques-Cartier Sud 450 347-5348 www.stjeanpizz.com

5404309

À CAUSE DE LA GRIPPE H1N1

Regain de popularité pour la vaccination contre l'influenza

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc



Bon an mal an, il y a toujours une souche de l'influenza qui vole la vedette. Cette année, il a suffi de prononcer «H1N1» pour que la peur s'installe dans les foyers. La population n'a aucune raison de s'inquiéter, assure la Santé publique, mais la crainte du virus a provoqué une ruée dans les CLSC. Tellement que le taux de vaccination pourrait revenir pour la première fois à ce qu'il était avant la pandémie, en 2009.

«D'habitude, au mois de janvier, nous arrivons pas mal à la fin de notre campagne de vaccination, affirme Guylaine Trudel, chef d'administration des services généraux — volet soins infirmiers au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville. En ce moment, nous revenons au même niveau d'achalandage qu'au début de la campagne.»

Les rendez-vous se sont envolés comme des petits pains chauds, la semaine dernière. La boîte vocale était inondée de 250 à 300 appels par jour. Au CSSS, on est convaincu que l'annonce de cas de grippe causés par la souche H1N1 est à l'origine de cette demande inhabituelle à cette période-ci de l'année.

Le regain d'intérêt pour la vaccination «traduit une incompréhension de la population», observe Mme Trudel.

Des gens reviennent se faire vacciner «pour le H1N1», alors que le vaccin élaboré pour la grippe saisonnière en cours inclut justement la souche à la source de la pandémie d'il y a quatre ans.

CONTRE-VÉRIFICATION

Les infirmières vaccinatrices doivent donc redoubler de vigilance. Avant d'injecter une dose, elles s'assurent que les personnes n'ont pas été vaccinées en novembre ou décembre 2013. C'est parfois le cas.

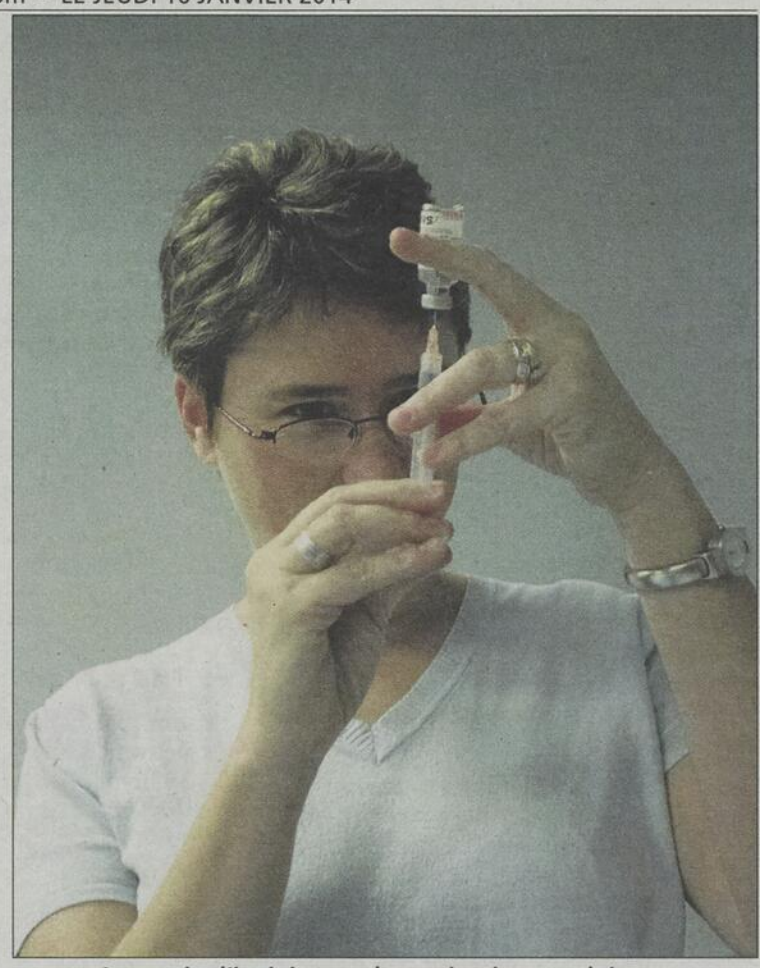
«Le virus de la grippe H1N1 crée une peur injustifiée en ce moment, assure la Dre Patricia Hudson, de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie. On ne le connaissait pas en 2009, car personne n'y avait jamais été exposé. Aujourd'hui, il fait partie du décor. C'est pourquoi il fait partie du vaccin cette année. On avait vu juste.»

La semaine dernière, nous avons aussi appris qu'une femme était décédée des suites de la grippe aviaire (H5N1) au retour d'un voyage en Chine. Là encore, il n'y a pas lieu de paniquer. «Ce virus est très inconfortable avec l'humain. On a craint une pandémie en 2005-2006, mais il ne s'est jamais transformé. Il est donc très peu probable qu'il se transmette d'une personne à une autre», dit la Dre Hudson.

TAUX DE VACCINATION

Dans un monde idéal, les autorités en santé publique vaccineraient 80% des personnes de 60 ans et plus et celles atteintes de maladies chroniques, des femmes enceintes et des bébés de six à 23 mois. C'est loin d'être le cas.

L'an dernier, 29 000 doses ont été administrées sur le territoire du CSSS Haut-Richelieu-Rouville. Elles ont entre autres servi à immuniser 41% des aînés. La moyenne montérégienne est de 44%.



(Photo Rémy Boily)

Le regain d'intérêt pour la vaccination «traduit une incompréhension de la population», observe Guylaine Trudel.

Il y a encore beaucoup de chemin à faire, avouent Patricia Hudson et Guylaine Trudel. La Santé publique doit redoubler d'ardeur chaque nouvelle saison grippale, en particulier depuis 2009.

«La couverture vaccinale a chuté après la pandémie, atteste la Dre Hudson. Comme si les gens avaient remis le vaccin en question ou qu'ils se pensaient protégés pour longtemps. Cette année, ce sera peut-être la première fois que nous dépasserons le nombre de vaccins administrés en 2008 à cause de la souche H1N1. Je prévois des gains réels, ce qui veut dire que nous aurons enfin retrouvé le niveau de confiance de la population.» ■

La situation ne s'améliore pas à l'urgence

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Le taux d'occupation des civières déborde depuis bientôt une semaine à l'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu. La situation est corsée depuis le dimanche 12 janvier, qui affichait alors un taux de 132%.

Ces jours-ci, l'Hôpital du Haut-Richelieu reçoit une quarantaine d'ambulances par jour à son urgence. Le 12 janvier dernier, les paramédics ont déposé de nouveaux patients à 65 reprises. Cela signifie que plus du tiers des patients (35%) s'y sont présentés sur une civière, alors que ce taux dépasse rarement les 25%.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le 12 janvier dernier, les paramédics ont déposé de nouveaux patients à l'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu à 65 reprises.

Les patients avec des symptômes d'allure grippale sont toujours aussi nombreux. Des 37 personnes qui en souffraient dans la salle d'attente, le dimanche 12 janvier, 22 en sont ressorties avec un diagnostic d'influenza.

La cohue s'est poursuivie le lundi 13 janvier. Deux cent neuf personnes ont afflué à l'urgence, dont 42 en ambulance. Le mardi 14 janvier, en matinée, le taux d'occupation des civières avait quand même baissé à 119%.

Le Canada Français suit la situation au jour le jour via le site Internet de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie. Entre le 1er et le 14 janvier, l'urgence a affiché un taux d'occupation de ses civières de moins de 100% à seulement six reprises. Jusqu'à maintenant, les deux autres pires journées à l'urgence ont été enregistrées le 31 décembre et le 6 janvier, avec des taux d'occupation respectifs de 159% et 130%.

APOGÉE

L'urgence est aux aguets, d'autant plus que la saison de la grippe saisonnière arrive à son apogée. Selon les estimations de la Santé publique, le pic devrait survenir entre la mi-janvier et le début-février.

À moins de ressentir des symptômes sévères de la grippe qui justifient un séjour à l'urgence, comme l'absence d'urine depuis 12 heures, de la confusion ou encore de la difficulté persistante à respirer, se soigner à la maison demeure souvent la meilleure solution. Tout patient qui se présente avec un rhume, une grippe ou une gastro-entérite doit prévoir attendre plusieurs heures avant de voir un médecin à l'urgence.

Les autorités en santé publique rappellent qu'en cas de grippe, il est important de boire beaucoup d'eau et prendre du repos. Pour obtenir des conseils sur son état de santé ou pour savoir comment alléger ses symptômes, l'expertise d'Info-Santé et des pharmaciens est tout indiquée. ■

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud : Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Rédacteur en chef : Gilles Lévesque *gilles.levesque@tc.tc*
Journalistes : Richard Hamel *richard.hamel@tc.tc*, Marie-Josée Parent *marie-josee.parent@tc.tc*, Gilles Bérubé *gilles.berube@tc.tc*, Louise Bédard *louise.bedard@tc.tc*, Valérie Legault *valerie.legault@tc.tc*, Marie-Pier Gagnon *marie-pier.gagnon@tc.tc*, Charles Poulin *charles.poulin@tc.tc*
Photographes: Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Simon Lachapelle
Collaborateurs: Pascal Cloutier, Jean-François Crépeau, Marie-Claude Duval, Nicole Garceau, Nicole Gibeau, Steve Goulet, Jean-Paul Grappe, Jean-François Guay, Pierre-Olivier Hamel, Denis Henri, Sylvie Laroche, Raymond Marier, Michel Ménard, Mélanie Paquet, Nicolas Paquin, Robert Rheault, Kimberley C. Tremblay, Mario Wilson
Correcteurs Michel Phaneuf, Louise Bisaillon
Directeur des ventes : Charles Couture *charles.couture@tc.tc*
Adjointe au directeur régional et superviseure aux ventes : Gabriella Agarla *gabriella.agarla@tc.tc*
Conseillers en solutions médias: Sylvie Leblanc *sylvie.leblanc@tc.tc*, Manon Lavigne *manon.lavigne@tc.tc*, Nancy Leclerc *nancy.leclerc@tc.tc*, Martin Stewart *martin.stewart@tc.tc*, Nancy St-Jean *nancy.st-jean@tc.tc*, Cindy Lord, Publisac *cindy.lord@tc.tc*
Conseillère en ventes numériques: Mélanie Deslauriers *melanie.deslauriers@tc.tc*
Chargée de projets, Publi-Sac: Nicole Rousseau *nicole.rousseau@tc.tc*
Coordonnatrices: Caroline Gagné *caroline.gagne@tc.tc*, Julie Herron *julie.herron@tc.tc*, Marjorie Langevin *marjorie.langevin@tc.tc*, Nadine Dufour *nadine.dufour@tc.tc*, Jeannette Bédard *jeannette.bedard@tc.tc*
Commis de bureau: Liette Pothier *liette.pothier@tc.tc*
Superviseure de production : Rose Audette *rose.audette@tc.tc*
Coordonnateur de production : Stéphane Forget *stephane.forget@tc.tc*
Infographistes: Marc-André Beauvais, Tracy Boulerice, Vincenzo Gargano, Louise Goyette, Marie-Lyne Goyette, Denis Lapointe, César Nunez, Marijo Paquin
Concepteurs-graphistes Matthieu Lambert, Valérie Leblanc, Kim Gauvin
Distribution : Christian Marleau *christian.marleau@tc.tc*
Impression : Transmag
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président : François Olivier, intérim *www.medias-transcontinental.com*

L'EXEMPLAIRE: 1,65$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00$ 6 mois: 40,46$
12 semaines: 20,79$ (Prix taxes incluses)
Membre des Hebdos Régionaux.
Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.
MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825

Élever des pigeons voyageurs, une passion exigeante

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Combien de fois le pigeon voyageur a-t-il été au cœur des récits romantiques? À l'ère des téléphones intelligents et des courriels, l'idée d'acheminer un message par vol d'oiseau est révolue. Pourtant, un passionné en fait toujours l'élevage à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Aux côtés du bungalow du secteur L'Acadie trône la grange blanche de deux étages servant de demeure aux pigeons. C'est ce qu'on appelle le colombier.

De l'extérieur, pas un son ne filtre des murs. C'est une fois la porte passée qu'on entend les légers roucoulements venant du deuxième étage.

En voyant les volatiles, on est frappé par leur taille. Les pigeons voyageurs sont massifs comparativement à leurs compatriotes urbains. Leur tête est grise, mais leur plumage est bien différent d'un individu à l'autre. Blanches, brunes, grises ou bleutées, les plumes miroitent en captant les rayons du soleil.

Chaque bête porte à la patte une bague, installée six jours après sa naissance. C'est son identité. Un numéro renseigne l'éleveur sur ses origines.

On compte 250 oiseaux dans le colombier de Gilles Chaloux. «Mon père m'a transmis sa passion, révèle-t-il. Il était éleveur de chiens. En 1973, sa santé ne lui permettait plus de s'en occuper. Il a alors fait l'acquisition de quelques pigeons, car il aimait les animaux et la compétition.»

MYTHE

Ce dernier point est important, puisque les éleveurs investissent temps et énergie pour gagner des courses. Des courses de vitesse, doit-on préciser.

Démystifions d'ailleurs la légende. Les pigeons ne peuvent pas livrer un message à n'importe quelle destination. En fait, l'oiseau utilise son sens de l'orientation exceptionnel pour rentrer au bercail.

«Ils sont plus rapides que les voitures, car ils peuvent voler jusqu'à 100 kilomètres à l'heure en ligne droite. Avec les arrêts et les feux de circulation, ils arrivent avant moi à la maison», souligne Gilles Chaloux.

Le retour du printemps est synonyme de reprise des compétitions. Celui qui est membre de la Fédération des colombophiles du Québec rejoint d'autres passionnés en campagne. D'un coup, ils lâchent leurs pigeons. Le premier oiseau à regagner son nid gagne la course.

«Au début de la saison, ils parcourent une distance d'environ 150 kilomètres. Les jeunes de l'année franchiront 470 kilomètres en fin de saison, alors que les vieux peuvent atteindre une distance allant jusqu'à 800 kilomètres», explique l'éleveur.



(Photo Rémy Boily)

Camille Meunier, président de la Fédération colombophile du Québec, présente le pigeon voyageur des temps modernes.



(Photo Rémy Boily)

À L'Acadie, Gilles Chaloux garde 250 pigeons dans une grange adjacente à sa maison.

ENTRAÎNEMENT

Avant de lâcher en nature ses précieux volatiles, Gilles Chaloux a accompli un travail colossal qui a commencé bien avant leur naissance.

En effet, la manipulation génétique est l'essence même de la colombophilie. Le nid du passionné compte ainsi des reproducteurs importés de Belgique et de Hollande. Bien qu'il garde secrète cette information, la valeur de certains d'entre eux dépasserait le millier de dollars.

À l'hiver, Gilles Chaloux détermine les sujets qui seront croisés. On planifie les accouplements pour obtenir des générations de plus en plus performantes à long terme.

Une fois les oisillons en âge de voler, l'entraînement débute. «Au début, je les lâche au coin de la rue. Puis, je vais au village. Ensuite, je me rends à Saint-Jacques-le-Mineur. Une fois qu'ils ont réussi ces étapes, ils sont toujours capables de regagner le colombier», estime le Johannais.

Néanmoins, les risques de se perdre existent. Les prédateurs sont aussi nombreux. C'est pourquoi le colombophile débute sa saison avec une centaine de pigeons et la termine avec seulement une vingtaine.

RELÈVE

Avoir un colombier est une passion exigeante. Les oiseaux doivent être nourris quotidiennement et leur cage nettoyée. Ajoutons à cela les heures d'entraînement et les coûts. Ce n'est pas un loisir accessible à tout le monde.

C'est pourquoi la relève est peu nombreuse. «Il y a 30 ou 40 éleveurs dans la province, indique Camille Meunier, président et fondateur de la Fédération colombophile du Québec. À une certaine époque, il y en avait 300. À Saint-Jean-sur-Richelieu, on en comptait six dans les années 60.»

«C'est dommage que le sport soit en déclin, car des connaissances seront perdues. C'est pourtant un savoir vital. Si les moyens technologiques n'existent plus, il y aura toujours les pigeons», conclut-il tout en précisant que la Suisse et Israël sont les derniers pays à posséder des colombiers militaires. ■

Plus de 70 000 corneilles à Saint-Jean

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les corneilles sont bien installées à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis une décennie. Plus nombreuses que jamais selon le dernier recensement du club d'ornithologie, elles surpassent en nombre l'ensemble des autres espèces à plumes du Haut-Richelieu.

Depuis l'arrivée du temps froid, il n'y a qu'à lever les yeux au ciel à la tombée du jour pour les apercevoir. Impossible de les compter tellement il y en a.

Animaux sociaux, les corneilles cherchent la compagnie de leurs semblables pour la nuit. En se posant sur les branches, elles croassent de leur voix rauque. De loin, les arbres semblent aussi fournis qu'en été. C'est en s'approchant qu'on réalise qu'une faune ailée y a élu domicile.

En décembre, le club d'ornithologie du Haut-Richelieu a estimé la population de volatiles à plus de 71 000 individus. C'est 12 000 de plus que l'an dernier.

Ce nombre permet à la municipalité de conserver son titre de plus grand dortoir de corneilles au Québec. Elle devance aisément celui de Granby, dont la quantité a été estimée à 20 500 oiseaux l'an dernier.

«Les chiffres de cette année pour Saint-Jean me paraissent élevés, pense Denis Henri, garde-parc pour le réseau de la SÉPAQ et chroniqueur au journal. Une chose est certaine, la population est encore en augmentation.»

RIEN À FAIRE

Cette déduction se fait naturellement, puisque la corneille a peu de prédateurs. Le grand-duc ou le renard capturent bien des spécimens régulièrement, mais leur impact n'est pas assez significatif pour décimer la population.

De plus, les corneilles ne manquent jamais de nourriture. L'hiver, elles disposent d'un immense garde-manger dans les champs agricoles. Le climat doux et l'absence de neige facilitent la recherche des précieux grains de maïs.

Si elles ne trouvent pas, elles peuvent toujours s'alimenter dans les poubelles. La Ville a émis un avis récemment demandant aux citoyens de protéger leurs déchets des becs ravageurs.

À ce sujet, un projet est toujours à l'étude afin d'obliger les citoyens à utiliser une poubelle rigide avec couvert. «La recommandation de Compo Haut-Richelieu arrivera sous peu. Le conseil municipal prendra une décision au printemps», indique le porte-parole de la municipalité, Sylvain Latour.

Si les élus vont de l'avant, tous les citoyens devront se munir d'un bac vert, dont le coût est d'environ 150$ pour le plus gros format.

AUTRES ESPÈCES

Si les corneilles dominent largement les autres espèces en ce qui a trait au nombre d'individus, la Bernache du Canada arrive loin derrière avec une population estimée à 5350 volatiles.

Effectué à la mi-décembre, le décompte permet de dresser un portrait des différentes espèces de la région. Les ornithologues en ont recensé 49 le 14 décembre dernier.

Ils ont été particulièrement surpris de rencontrer le Quiscale bronzé, un oiseau au plumage noir et à la tête bleue, dont la migration est normalement déjà entamée à cette période de l'année.

Les observateurs ont aussi croisé un Harfang des neiges. «Il n'y en a pas beaucoup à Saint-Jean, mais on en compte plusieurs à Montréal, commente Denis Henri. Il se nourrit de campagnols, c'est pourquoi il est attiré par les champs du Haut-Richelieu.»

Les ornithologues ont compté 81 151 oiseaux lors de l'exercice, contre 95 119 en 2012. L'an dernier, les Bernaches du Canada étaient quatre fois plus nombreuses lors du recensement. ■

ENTREVUE AVEC *Jean Patenaude*

Une carrière de 40 ans au Service des loisirs

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le 24 octobre dernier, Jean Patenaude remettait à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ses clés de l'aréna municipal et du Colisée Isabelle-Brasseur. Après 39 ans et dix mois au Service des loisirs, le temps de la retraite avait sonné.

«Avant ma dernière journée de travail, j'ai eu de la misère à dormir. Puis, le matin, je suis allé au garage municipal, au Service des loisirs et au Colisée pour dire bonjour aux gars. Disons que j'avais le *moton* dans la gorge.»

Natif d'Henryville, Jean Patenaude est arrivé à Saint-Jean-sur-Richelieu à l'âge de 14 ans. Il a fréquenté les écoles Saint-Georges et Beaulieu avant de faire son entrée au Cégep, en 1971.

Au cours de son séjour au collège, il a joué au squash, au racquetball, au badminton et au football où il occupait le poste de demi-défensif avec les Géants.

«Le sport m'a toujours attiré. À la fin de mes études collégiales, le Service des loisirs en était à ses premières années. J'ai décidé de postuler au printemps de 1973 et j'ai été choisi parmi 23 candidats», se souvient-il.

Sous la direction de Michel Byette, le Service offrait divers ateliers et cours qui se déroulaient principalement dans les écoles, en plus des activités sur les terrains de sport de la ville.

Embauché comme régisseur sportif, Jean Patenaude avait comme tâche d'assurer la gestion des horaires de location de terrains de baseball et de tennis. Il s'occupait également de l'embauche du personnel pour les piscines et des inscriptions aux cours de natation.

«On travaillait beaucoup avec les associations sportives des paroisses. Les loisirs de quartier étaient très populaires», dit-il.

À la fin des années 1970, Jean Patenaude note qu'il a participé au projet-pilote de la patinoire du canal de Chambly, avec le club Lions et Parcs Canada. «On avait visité le canal Rideau à Ottawa pour voir la façon de faire des gens là-bas. Pour la première année, on avait aménagé la patinoire, de l'écluse à la rue Notre-Dame. Quand on a ouvert, c'était noir de monde. Il y avait des patineurs partout. Il faut dire que dans ce temps-là, on avait des hivers… Je suis particulièrement fier de cette réalisation», affirme-t-il.



« Avant ma dernière journée de travail, j'ai eu de la misère à dormir. Puis, le matin, je suis allé au garage municipal, au Service des loisirs et au Colisée pour dire bonjour aux gars. Disons que j'avais le *moton* dans la gorge. »

(Photo Rémy Boily)

Jean Patenaude a œuvré au Colisée Isabelle-Brasseur durant 30 ans.

DE L'ARÉNA AU COLISÉE

Jean Patenaude rappelle qu'à cette époque, Marcel Larivière était responsable des activités à l'aréna, au stade de baseball et au camping municipal.

Jean Patenaude a «hérité» de l'aréna lorsque M. Larivière a pris en charge les activités du Colisée, lequel a été construit en 1980. Il a entre autres dû se familiariser avec le fonctionnement du gaz réfrigérant et l'entretien des compresseurs. «J'ai eu quelques petites formations, mais j'ai appris sur le tas.»

La Ville comptait cinq cols bleus au Colisée, tandis qu'à l'aréna, il y en avait quatre, en plus de Jean-Guy Hamel, surnommé «Ti-Gus». Sourd et muet, «Ti-Gus» travaillait aussi au camping municipal et au stade où il s'occupait de l'entretien et de menus travaux. «Il avait son propre langage de signes. On arrivait quand même à se comprendre.»

GRANDS ÉVÉNEMENTS

Les plus âgés se rappelleront des galas de lutte le dimanche soir à l'aréna. Les Abdullah The Butcher, Mad Dog Vachon, les frères Leduc, Gino Brito et compagnie remplissaient toujours la place. «Une fois, j'avais emmené mon père voir un gala. Il m'avait dit: «c'est arrangé ça, la lutte». Il n'est jamais revenu par la suite», lance en riant Jean Patenaude.

Après les bonnes années de l'équipe junior des Aigles à l'aréna municipal, les Castors de Sherbrooke, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, déménagent à Saint-Jean, en 1982. «Les Castors, c'était très gros. L'équipe attirait de bonnes foules. C'est d'ailleurs à un match des Castors, lors de la visite de Pat Lafontaine avec le Junior de Verdun, qu'on a établi un record. Il y avait tout près de 2500 spectateurs. Certains disaient 3000, mais il ne rentre pas 3000 personnes pour un match de hockey au Colisée», souligne-t-il.

PAIN NOIR

À l'automne 1983, Jean Patenaude devient responsable du Colisée et des piscines extérieures, tandis que Marcel Larivière retourne à l'aréna, au stade et au camping. Les deux ont occupé les mêmes fonctions pendant une douzaine d'années.

«Lorsque Marcel est parti en 1996, je devais m'occuper du Colisée, de l'aréna, du stade et des piscines. Disons que j'ai mangé mon pain noir pendant un bout de temps.»

Bien sûr, les Jeux du Québec à l'été 1989 demeurent l'un des grands événements dans l'histoire des loisirs à Saint-Jean. Cette 25e Finale provinciale avait mobilisé bien du monde dans la région, en plus d'avoir favorisé l'ajout d'infrastructures sportives, dont le Complexe Claude-Raymond.

Pour l'occasion, rappelle Jean Patenaude, le Colisée avait été le site des cérémonies d'ouverture et de fermeture. Tout près, la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot hébergeait une bonne partie des jeunes athlètes.

Un peu plus tard, en 1989, Jean Patenaude avait rencontré le légendaire gardien de but Vladislav Tretiak, qui accompagnait une équipe russe venue disputer un match hors-concours au Colisée.

Un autre moment fort qui figure dans le cahier souvenir de Jean Patenaude? «Pendant le spectacle de fin d'année du Club de patinage artistique, le maire Deschambault avait annoncé à Isabelle Brasseur que le Colisée porterait son nom. C'était très émouvant.»

L'épisode du Grand Verglas avec les 150 soldats de l'Armée canadienne qui passaient la nuit au Colisée, l'aréna municipal qui a servi d'écurie lors la venue du Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada au festival de montgolfières, la visite de Sidney Crosby au Colisée pour l'essai d'équipement de hockey et les matchs des anciens Canadiens font aussi partie des moments qu'il n'oubliera pas.

RETRAITE

Bien qu'il ait quitté son poste de régisseur des infrastructures à la fin octobre, Jean Patenaude songeait à la retraite depuis plusieurs mois.

«J'ai toujours aimé travailler avec le public. Ma job se résumait à trop de paperasse et pas assez de travail de terrain. J'aurais pu m'en aller avant ça, mais disons que j'ai pensé sérieusement à ma retraite au mois de janvier. J'ai pris ma décision pendant un souper avec ma conjointe. Ça n'a pas été facile.»

À partir de ce moment-là, il s'est fait un plan de match. «Je devais quitter à l'été, mais une opération à une main a retardé les choses. Mon plan, c'était de fermer les piscines, préparer l'ouverture du Colisée et faire mon budget. Je suis finalement resté jusqu'à la fin octobre.»

Le nouveau retraité, qui fêtera ses 64 ans le 26 janvier, entend demeurer actif. «Je vais m'entraîner trois fois par semaine, je vais lire et je continuerai à m'impliquer dans le Fonds Claude-Raymond et avec les Géants. Je ne m'ennuierai pas.» ■

LE JEU DES *questions*

PROFESSION: Retraité de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu où il occupait le poste de régisseur des infrastructures.

RÉALISATIONS: «Par mon travail, avoir rendu service aux gens et participé à l'organisation d'événements à Saint-Jean, dont le projet-pilote de la patinoire du canal de Chambly.»

PASSE-TEMPS: Conditionnement physique, marche, lecture et implication dans le Fonds Claude-Raymond.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «Je préconiserais le travail d'équipe. Que les politiciens arrêtent de se chicaner pour que les projets avancent.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Avoir une retraite active et que ma grande fille de 34 ans puisse réaliser ses rêves.»

LA SEMAINE *prochaine*



L'entrevue de la semaine prochaine sera consacrée au lieutenant-colonel Bruno Plourde, nouveau commandant du 2e Groupe de patrouilles des Rangers, dont le quartier général est situé à Saint-Jean.

Une fuite de la toiture force la fermeture de l'école Imagym

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Une fuite dans la toiture de l'édifice de l'école Imagym, rue Richelieu, a forcé l'organisme à interrompre ses activités toute la journée, le dimanche 12 janvier. La sécurité du bâtiment n'est cependant pas compromise.

Inutile de rappeler les soubresauts des conditions météorologiques depuis le début de l'année. En fin de semaine dernière, la température était plutôt printanière. Samedi, il a plu abondamment. L'eau de fonte s'est infiltrée dans le revêtement de toiture de l'édifice Imagym, au centre-ville. Ce n'est que le lendemain que les conséquences se sont fait sentir à l'intérieur.

Dimanche matin, alors que le personnel était sur place, un morceau de plafond s'est effondré, raconte la directrice générale, Julie Vincelette. Vis-à-vis du trou, l'eau coulait comme dans une douche. Les dirigeants sur place ont préféré interrompre les activités plutôt que de compromettre la sécurité des membres de l'école. Les pompiers se sont rendus sur les lieux pour évaluer la situation. En outre, le lendemain, des ingénieurs ont inspecté le bâtiment.

Les locaux sont sécuritaires, assure Mme Vincelette. Le plafond du gymnase est en gypse. Le matériau s'est gorgé d'eau vis-à-vis de la fuite de la toiture. Un morceau s'est détaché. La directrice rappelle qu'en 2008, l'école a fait refaire une partie de la toiture. Cette portion ne pose pas de problème. Par ailleurs, par mesure de sécurité, le toit a été déneigé pendant deux hivers. Mauvaise décision, a prévenu un entrepreneur.

SÉCURITAIRE

La charpente du bâtiment est en acier. Elle est solide. La membrane utilisée comme revêtement est solide, mais il faut éviter de marcher dessus par temps froid au risque de la fendiller. C'est possiblement ce qui s'est produit.

Un entrepreneur doit réparer le revêtement de toiture dès que les conditions de température le permettront. Cependant, l'école hésite à investir dans la réfection du plafond à l'intérieur, confie Mme Vincelette. Dans la prochaine année, l'école doit emménager dans le nouveau complexe sportif qui doit être construit à proximité du stade de soccer intérieur, le long de l'autoroute 35.


(Photo Rémy Boily)

La fuite dans la toiture a entraîné la chute d'un morceau du plafond dans cette école de gymnastique de la rue Richelieu.

Le projet est prêt à démarrer. L'entrepreneur est choisi. Le chantier n'est cependant pas encore en marche. Il manque encore l'approbation du ministère des Affaires municipales pour permettre à la municipalité d'accorder sa caution à l'école de gymnastique pour qu'elle puisse obtenir son financement.

Un citoyen a déposé une plainte au ministère sur l'absence d'un processus d'appel d'offres et de règlement d'emprunt. Dans sa démarche, Imagym a suivi le même processus d'appel d'offres que celui imposé aux municipalités, y compris pour son financement. Il s'agit du même processus emprunté par l'aréna Marcel-Larocque pour la construction d'une deuxième patinoire.

Il dénonce une «trappe à tickets»

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

L'intersection du boulevard du Séminaire et de la rue Bonneau serait-elle une «trappe à tickets»? Après avoir reçu une contravention de 162$, Steven Keller en est convaincu. Le feu de circulation ne permet pas le passage de plus de trois voitures.

Le résident de Saint-Jean-sur-Richelieu avait bien vu l'autopatrouille stationnée à l'intersection, alors qu'il attendait que la lumière tourne au vert, le 7 janvier. Il aurait fallu être effronté pour passer sur la rouge devant la policière.

C'est pourtant ce qui lui est arrivé. Troisième véhicule en file, Steven Keller souhaitait traverser le boulevard du Séminaire à partir de la rue Bonneau pour poursuivre sa route sur la rue Pierre-Caisse.

«Je suis passé à côté de l'agente. Je l'ai regardée afin de voir si je la connaissais, puis j'ai continué à avancer. La lumière est tournée au jaune. J'ai été pris au dépourvu. J'ai freiné au milieu de la rue et j'ai continué. La lumière était rouge quand je suis arrivé sur Pierre-Caisse», affirme l'automobiliste.

Rapidement, il a vu les gyrophares de l'autopatrouille dans son rétroviseur. Il a reçu un constat d'infraction de 162$ pour avoir omis de s'immobiliser à un feu rouge.

DÉLAI

Steven Keller a bien tenté d'expliquer à la patrouilleuse qu'il avait manqué de temps. Il n'y avait rien à faire. Il a reçu la contravention.

Ayant l'intention de contester le billet, le Johannais est retourné sur les lieux


(Photo Rémy Boily)

Steven Keller estime que le délai est trop court pour traverser l'intersection des rues Bonneau et Séminaire. Le feu de circulation reste au vert durant à peine 10,8 secondes.

afin de chronométrer le délai entre les changements de feux de circulation.

«La lumière demeure verte 10,8 secondes, indique Steven Keller. Lorsqu'elle tourne au jaune, elle s'allume pour trois secondes.»

Ces délais sont beaucoup trop courts pour permettre le passage des véhicules, estime-t-il. Selon sa montre, franchir l'intersection au complet se fait en huit secondes.

«Si je suis le premier sur la ligne d'arrêt, c'est le temps qu'il me faut à vitesse normale. Il ne peut donc pas y avoir plus de deux voitures qui passent sur la verte. C'est anormal», pense-t-il.

Le Johannais demande à la Ville de corriger la situation. «C'est ridicule. Le pire, c'est que les policiers tirent avantage de la situation. Je trouve ça vraiment dommage», conclut-il.

CONTRAVENTIONS

Au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, on indique que l'intersection est l'une des plus achalandées de la municipalité. En 2013, les autorités ont remis 59 constats d'infraction à des automobilistes pour non-respect d'un feu jaune ou rouge.

La Fondation Santé a une nouvelle directrice générale

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

La Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville a une nouvelle directrice générale en la personne de Suzanne Durand. Elle est entrée officiellement en fonction le lundi 13 janvier.

Suzanne Durand cumule plus de 20 ans d'expérience en collecte de fonds et en gestion philanthropique. Elle a œuvré en milieu universitaire au Québec et en Ontario, dans plusieurs organismes culturels, notamment à titre de directrice générale de la Fondation de l'École nationale de cirque, chez Centraide du Grand Montréal ainsi qu'à la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas.

«Nous avons vu en Suzanne beaucoup d'humanisme et surtout, une grande passion. Nous sommes convaincus qu'elle saura relever ce nouveau défi avec brio», déclare François Tremblay, président de la Fondation Santé. Il est possible de rejoindre Suzanne Durand par téléphone au 450 359-5777, ou par courriel, à suzanne.durand@fondationsanté.com.



Suzanne Durand est en fonction depuis le 13 janvier.

Spectaculaire incendie à Mont-Saint-Grégoire

UNE AUTRE ERREUR HUMAINE EN EST À L'ORIGINE

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Un incendie d'une rare intensité a complètement détruit un bungalow à l'intersection de la rue Gilmore et de la route 104, à Mont-Saint-Grégoire, jeudi soir. Une cinquantaine de pompiers ont combattu le brasier pendant quatre heures.

Le feu a pris tellement rapidement que le propriétaire n'a rien pu faire pour circonscrire les flammes. «C'est une erreur humaine, affirme d'emblée le directeur de la Régie d'incendie de Mont-Saint-Grégoire/Sainte-Brigide-d'Iberville, Ernest Bernhard. Le résident utilisait un solvant à l'intérieur de son garage, près d'une source de chaleur.»

En s'enflammant, les vapeurs ont transformé l'abri en boule de feu. La présence d'une voiture et d'une souffleuse à l'intérieur a alimenté l'incendie en combustible. C'est le troisième incendie d'origine accidentelle à survenir dans la région en un mois.



(Photo Rémy Boily)

Un incendie a complètement détruit cette résidence de Mont-Saint-Grégoire jeudi soir.

CINQUANTE POMPIERS

Appelés à 18h58, les premiers pompiers se sont présentés sur les lieux en dix minutes. À leur arrivée, l'incendie s'était déjà propagé à la résidence adjacente.

«Le feu était alors pris dans l'entretoit, explique Ernest Bernhard. Nous avons attaqué par l'intérieur, mais il était très difficile à contenir. Nous avons ensuite arrosé à partir de l'échelle aérienne. Cela a percé la couverture. Les flammes sont alors montées dans les airs de manière très spectaculaire.»

Une cinquantaine de pompiers ont combattu le brasier. La Régie a demandé l'entraide des casernes de Saint-Jean-sur-Richelieu, de Sainte-Angèle-de-Monnoir, de Saint-Alexandre et de Farnham.

DOMMAGES

Les sapeurs ont pris le contrôle du feu vers 21 heures, mais ce n'est que deux heures plus tard qu'ils ont rangé leur matériel.

Ils ont laissé derrière eux une résidence complètement ravagée. «Le rez-de-chaussée et le sous-sol n'ont pas été touchés par les flammes, mais l'eau s'est infiltrée partout. Les propriétaires pourront récupérer quelques effets personnels et des documents», souligne le chef.

Au moment d'écrire ces lignes, le montant des dommages n'avait pas été estimé, mais on parlait d'une perte totale.

Le couple qui demeurait à cet endroit n'a pas été blessé. ■

ACTUALITÉ

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Violence conjugale

Un homme a écopé d'une peine de deux ans de détention pour violence conjugale. Par la suite, il sera soumis à une probation de trois années pour tenter de régler ses problèmes.

Dans le passé, il avait déjà été condamné pour des actes de violence commis envers une autre conjointe. Il a été arrêté le 5 janvier par les policiers de Saint-Jean. Un premier événement avait eu lieu le 21 décembre alors qu'il s'était présenté sur les lieux du party de bureau de la victime. La femme voulait rester, mais lui voulait partir.

Alors qu'elle tentait de quitter l'auto, il l'avait retenue par les cheveux et lui avait mordu une jambe. Il avait menacé de la tuer et de se suicider par la suite.

L'individu n'avait pas été retrouvé le soir même par la police. Puis le 3 janvier, il se livrait à un méfait en brisant la vitre de l'auto de la plaignante. Deux jours plus tard, il menaçait de lui faire la peau. Il a alors été appréhendé. Il était sous le coup d'une probation qu'il a brisée en troublant la paix.

Il braque une arme

Un jeune homme de 20 ans a échappé vendredi à la prison, mais il devra effectuer bénévolement 200 heures de travaux communautaires pour avoir braqué une arme sur un inconnu. Le délit remonte à la soirée du 28 novembre 2011.

Un groupe d'individus se trouvait dans le stationnement du Tim Horton, sur le boulevard du Séminaire. Un d'entre eux a crié quelque chose à l'accusé qui était de l'autre côté de la rue.

Selon le résumé des faits présenté par Me Isabelle MacKay, de la Couronne, l'accusé a répondu au plaignant de le rejoindre et s'est rendu à son véhicule. Par la suite, il a pointé une carabine à plombs sur la victime et lui a dit d'avertir la gang de l'autre côté sinon il le tuait. Il expliquera à la police avoir braqué une arme à feu parce que le gars avait ri de lui.

Considérant la gravité du geste, la poursuite a suggéré une peine de détention ferme. Me Éric Nadeau de la défense a plutôt plaidé en faveur de l'imposition de travaux communautaires. Il a expliqué que son client avait éprouvé des difficultés à se faire accepter par les jeunes de son âge.

Dix mois de prison

Mario Dupuis a imploré le juge de ne pas l'envoyer derrière les barreaux lundi, mais la décision du magistrat a été de le condamner à dix mois de prison.

Un peu plus d'un an après avoir purgé une peine de détention, l'accusé était trouvé en possession de 15 plants de marihuana, 49,5 kg de cocottes, de feuilles et de branches de cannabis. De plus, il a reconnu la possession de 42 comprimés d'ecstasy et 11,5 gr de cannabis saisis lors d'une perquisition effectuée en 2010, à sa résidence de Saint-Michel.

Il avait accepté des colocataires qui ont laissé la drogue avant de quitter les lieux, a indiqué Me Jean-Pierre Robillard, de la défense. L'avocat a fait valoir que son client n'a pas eu une vie facile.

En mars 2009, Dupuis avait écopé de cinq mois de prison pour production de cannabis et usage négligent d'une arme à feu retrouvée dans un véhicule. Le juge Éric Simard lui impose le double cette fois-ci et y ajoute une probation de trois ans.

Cure de désintoxication

David Lacasse, 26 ans, a été remis en liberté v endredi, mais il a dû intégrer un centre pour de soumettre à une cure de désintoxication en attendant le prononcé de sa peine.

Il a reconnu sa culpabilité à une accusation de voies de fait ayant causé des blessures à un autre homme. Il lui a asséné un coup de bouteille de bière, le 22 décembre, à 0h30, au bar 66, dans le Vieux-Saint-Jean. La victime avait été transportée à l'hôpital.

L'accusé avait été gardé détenu à l'issue d'une enquête sur remise en liberté. Il a décidé de plaider coupable après avoir été ramené devant le tribunal. Me Patrick Lafrance, de la défense, a fait état du problème de consommation de drogue de son client et a suggéré qu'il suive une thérapie de six mois. Le juge a accepté de remettre en liberté Lacasse qui ne pourra toutefois pas bénéficier de sorties durant sa thérapie. Il reviendra devant le tribunal le 11 avril. ■

A.S. PETITS MOTEURS
5377561
SERVICE DE RÉPARATIONS DE TOUT GENRE
Tondeuse, tracteur à gazon, souffleuse, etc.
Service d'unité mobile
André Sasseville
514 554-5785 • aspetitsmoteurs@videotron.ca

Des enseignements simples, des exercices concrets, un résultat puissant : être **maître de sa vie!**
1 COURS GRATUIT
mardi 4 février
ou vendredi 7 février
Maître en Liberté
Atelier
Éveil de votre potentiel
5399136
Micheline Fortin
514 618-7778
ateliersmf@hotmail.com
www.maitreenliberte.com
Pasquier, tout en fraîcheur
87A, boul. St-Luc, 2e étage
Saint-Jean-sur-Richelieu

SUIVEZ-NOUS SUR facebook
facebook.com/lecanadafrancais
4834944

5,1 M$ pour amener l'eau au parc Rémillard

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à emprunter une somme de 5 087 000$ pour prolonger l'aqueduc du boulevard Saint-Luc jusqu'au parc Rémillard.

Les membres du conseil ont reçu l'avis de motion ainsi que le projet de règlement lors de la séance de la mi-décembre. Le projet consiste à prolonger sur une distance de 5,3 kilomètres la conduite qui s'arrête présentement au chemin Saint-André. En plus de desservir les propriétés riveraines du boulevard Saint-Luc, le réseau alimentera une section du chemin du Coteau-du-Trèfle Sud ainsi que les rues des Prés, Eugène, Angèle, et des Prunelliers. L'aqueduc alimentera également un réseau de bornes d'incendie.

RÉPARTION DES COÛTS

Pour la plupart des propriétaires riverains, la répartition des coûts de l'emprunt se fera en fonction de la longueur de façade de leur terrain. Cependant, à l'ouest du chemin Saint-André, le boulevard Saint-Luc et ses rues transversales se trouvent en zone agricole. Le règlement comporte plusieurs exceptions décrites lot par lot. C'est le cas notamment pour les lots situés à une intersection. Pour les terres agricoles, le front de terrain taxable est d'au plus 83,33 mètres linéaires (273 pieds).

Avant de rédiger le règlement d'emprunt, la Ville avait convenu de lancer un appel d'offres et ainsi obtenir les coûts réels des travaux. La compagnie Béton mobile St-Alphonse, de Saint-Alphonse-de-Granby, affiliée au groupe P. Baillargeon, a soumis le prix le plus bas, soit un peu moins de 4,7 M$, taxes incluses. Avec les frais d'ingénierie et les frais afférents, l'emprunt s'élève à 5 087 000$.

ENTENTE

Le règlement inclut le protocole d'entente conclu avec la compagnie Parkbridge Lifestyle Communities, propriétaire du parc Rémillard. Lors de la séance du conseil, cette entente n'était pas encore signée. Elle prévoit que la compagnie verse comptant sa part des coûts au moment de la signature, soit une somme de 1,9 M$. La nouvelle conduite d'eau doit avoir un diamètre de 300 millimètres alors que le débit nécessaire à l'approvisionnement du parc Rémillard exige une conduite de 150 millimètres. L'entente prévoit que cette contribution puisse être majorée sur pièces justificatives.

Le reste du financement sera à la charge des propriétaires riverains du boulevard Saint-Luc et des différentes rues qui seront desservies. Le projet prévoit le branchement de 110 propriétés sur le boulevard Saint-Luc et de 27 unités sur les rues transversales. Le parc Rémillard compte pour sa part près de trois cents résidences.

CONSULTATION

Le projet de règlement ne sera pas à l'ordre du jour du conseil avant le mois de février. Une fois adopté, il doit ensuite traverser la procédure de consultation publique avec la tenue d'un registre. Les contribuables concernés pourront s'opposer en signant le registre. Ils demanderont ainsi la tenue d'un référendum si le nombre de signatures le justifie. Le conseil aura alors le choix de tenir le référendum ou d'abandonner le projet.


(Photo Rémy Boily)
Le boulevard Saint-Luc sera desservi par l'aqueduc jusqu'à la limite ouest de la ville.

Chaque propriétaire riverain a une idée assez juste du coût du projet qu'ils auront à assumer. Comme c'est habituellement le cas pour les projets «d'amélioration locale», ils auront la possibilité de payer comptant ou d'étaler le remboursement sur leur compte de taxes annuel.

Les résidents du parc Rémillard ne feront cependant pas partie de la consultation. Ils sont propriétaires de leur maison, mais ils sont locataires de leur terrain. Ils ne sont pas soumis au règlement d'emprunt puisque la compagnie Parkbridge paie sa part comptant. La répartition des coûts dans les limites du parc relèvera de la relation entre locataires et propriétaire. À quelques reprises, certains ont manifesté leur appréhension en assemblée du conseil municipal.

Notons que depuis le printemps 2008, l'approvisionnement en eau potable des résidences du parc est problématique. ■



Saint-Jean compte 94 636 habitants

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

La population du Haut-Richelieu a connu une cinquième hausse consécutive en 2013. Pour sa part, Saint-Jean-sur-Richelieu a gagné plus d'un millier d'habitants, alors que la municipalité compte désormais 94 636 citoyens.

Ces chiffres confirment une fois de plus l'attrait de la région pour les nouveaux arrivants. Depuis 2009, le Haut-Richelieu a gagné 5957 résidents.

Ces statistiques sont issues du décret de la population 2014, un document publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), au début janvier. Ces données permettent aux villes et au gouvernement de planifier leur administration et l'allocation des subventions pour les programmes provinciaux.

Dans le Haut-Richelieu, on compte 117 050 personnes en 2013, contre 115 671 l'année précédente. Cette hausse de plus d'un millier d'habitants est la deuxième consécutive.

Cette croissance est attribuable au développement de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. En douze mois, sa population est passée de 93 485 à 94 636 personnes. Il s'agit d'une augmentation de 1151 citoyens.

CONSTRUCTION

C'est une légère hausse par rapport à l'année précédente. Le dernier décret faisait en effet état d'une croissance de 1037 habitants pour l'année 2012.

Du côté de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, on attribue cet écart positif au développement résidentiel. Il s'est bâti 441 nouvelles unités en 2013.

«Nous avons eu plusieurs constructions de multilogements (159), explique Luc Castonguay, directeur du Service de l'urbanisme à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La trame urbaine s'est développée à droite et à gauche. Cette augmentation n'est pas seulement attribuable à un seul projet résidentiel.»

En cinq ans, 2586 personnes ont choisi de s'établir à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce qui confirme l'attrait des nouveaux résidents pour la localité ainsi que sa proximité avec Montréal.

PETITES MUNICIPALITÉS

De leur côté, plusieurs petites municipalités ont vu leur population fluctuer à la hausse. Venise-en-Québec (1640 habitants) se démarque. Une cinquantaine de résidents ont choisi d'y élire domicile au cours de la dernière année.

Cette hausse confirme le regain de popularité pour le lac Champlain. Depuis trois ans, le nombre de résidents y est passé de 1410 à 1640, soit une augmentation de 230 habitants.

La construction de condominiums et de maisons explique cet écart. On peut penser notamment au développement domiciliaire du Quartier Rive-Ouest, lancé en 2011, qui comprendra 69 habitations une fois terminé.

Parmi les autres municipalités ayant connu une fluctuation à la hausse, on compte Mont-Saint-Grégoire (3133 habitants), Saint-Alexandre (2600), Sainte-Anne-de-Sabrevois (2095), Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix (1904), Sainte-Brigide-d'Iberville (1377), Noyan (1342), Saint-Georges-de-Clarenceville (1093), Saint-Sébastien (761) et Saint-Valentin (478).

Décret gouvernemental sur la population

Municipalité / Année du décret	2010	2011	2012	2013	2014
Saint-Jean-sur-Richelieu	92,050	92,348	92,448	93,485	94,636
Mont-Saint-Grégoire	2,978	2,995	2,965	3,094	3,133
Lacolle	2,564	2,569	2,608	2,751	2,738
Saint-Alexandre	2,425	2,399	2,421	2,546	2,600
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix	2,008	2,010	2,048	1,862	1,904
Sainte-Anne-de-Sabrevois	1,951	1,985	1,966	2,081	2,095
Saint-Blaise-sur-Richelieu	1,976	1,961	1,974	1,847	1,819
Henryville	1,531	1,526	1,511	1,458	1,434
Noyan	1,402	1,394	1,375	1,312	1,342
Venise-en-Québec	1,395	1,393	1,410	1,590	1,640
Sainte-Brigide-d'Iberville	1,267	1,277	1,261	1,354	1,377
Saint-Georges-de-Clarenceville	1,143	1,137	1,123	1,068	1,093
Saint-Sébastien	679	671	661	756	761
Saint-Valentin	486	472	458	467	478
MRC du Haut-Richelieu	113,855	114,137	114,229	115,671	117,050

Source: MAMROT

Saint-Jean-sur-Richelieu compte 1151 citoyens de plus qu'en 2012, ce qui représente une hausse de 1,2%.

Au contraire, Lacolle (2738), Saint-Blaise-sur-Richelieu (1819) et Henryville (1434) ont vu des habitants quitter leur territoire. Soulignons que Saint-Jean-sur-Richelieu est toujours la 11e ville la plus populeuse du Québec, derrière Terrebonne (110 285 personnes) et Trois-Rivières (134 012 personnes).■

OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT

Près de 2000 abonnés aux alertes par texto

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu compte 1916 abonnés aux alertes par messagerie texte concernant les opérations de déneigement.

Il s'agit d'un nombre élevé, estime le porte-parole de la municipalité, Sylvain Latour. «Nous sommes contents. Nous estimons que les personnes alertées sont des génératrices d'information autour d'elles.»

Au début de la saison hivernale, la municipalité a d'ailleurs informé les citoyens des moyens mis à leur disposition pour être avisés de la tenue d'une opération déneigement. Un encart avait alors été glissé dans chaque boîte aux lettres.



(Photo Rémy Boily)

Depuis l'an dernier, les citoyens peuvent recevoir une alerte par messagerie texte lors des opérations de déneigement.

Malgré tout, plus de 600 résidents ont découvert un constat d'infraction dans leur pare-brise à la première tempête, le 10 décembre. Il n'y avait jamais eu autant de contrevenants en une seule nuit.

Bien que la ville compte plus de 94 000 habitants, on estime que le public cible est bien rejoint. «Il ne faut pas oublier qu'il existe d'autres façons de s'informer. Facebook est très populaire. Notre page compte plus de 2300 amis», rappelle Sylvain Latour.

400 ABONNÉS

Les alertes par messagerie texte sont une idée du conseiller municipal Justin Bessette. Ce dernier a proposé ce moyen de communication, inspiré par un système similaire à Québec, dès l'an passé.

Lancé au milieu de la saison hivernale sans grande promotion, il n'a pas connu beaucoup de succès. Moins de 400 personnes se sont abonnées aux alertes. Ces membres ont dû se réinscrire en novembre, ce qui a causé une confusion lors de la première tempête.

Plusieurs citoyens n'ont pas reçu le message de la municipalité. Bien que des rumeurs circulent quant à un problème technique, la Ville dément les affirmations.

«Ceux qui n'ont pas reçu le texto avaient mal rempli le formulaire d'inscription», martèle Sylvain Latour.

Rappelons que l'amende pour avoir garé sa voiture dans la rue lorsqu'un avis est en vigueur est de 42$. Il y a eu trois opérations de déneigement cet hiver, pour un total de six nuits avec interdiction de stationnement dans les rues.■

PLAINTES FORMULÉES AUX AFFAIRES MUNICIPALES

Encore quelques mois avant le rapport des enquêteurs

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc


(Photo Stéphanie Brûlé)

La vente des terrains de l'ancienne Singer est l'un des dossiers de plainte dévoilés publiquement.

Il faudra attendre encore quelques mois avant que le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire ne termine son rapport sur les différentes plaintes qui lui ont été formulées concernant la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Depuis bientôt deux ans, le ministère a reçu six plaintes sur l'administration de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, précise Émilie Lord, attachée de presse au ministère. La première date de mai 2012. Mme Lord indique que l'enquête a été amorcée, mais elle a été mise de côté quand les vérificateurs du ministère se sont concentrés sur le dossier de la Ville de Laval.

Depuis, le travail des enquêteurs a repris et leur rapport devrait être rendu public «dans quelques mois», selon les propos de notre interlocutrice. Elle refuse d'avancer une date pour ne pas alimenter les attentes. Elle note que le climat de suspicion qui entoure le milieu municipal depuis une couple d'années a provoqué un déluge de plaintes au ministère.

Mme Lord souligne que les plaintes sont traitées confidentiellement. On ne connaît ni le nom du plaignant, ni le dossier. Elle se contente de préciser la nature des plaintes, mais confirme au moins trois dossiers qui ont fait l'objet d'une couverture médiatique, soit celui des terrains de l'ancienne Singer, celui de l'école Imagym et celui de l'International de montgolfières.

SINGER

La nature des plaintes porte, selon le cas, sur la cession d'un terrain, sur la vente d'un terrain au prix de 1$, sur le protocole d'entente avec l'École Imagym, sur un appel d'offres et sur l'entente entre la Ville et l'International de montgolfières.

Dans le cas des terrains de la Singer, on sait qu'au moins une plainte a été faite sur la vente du terrain au prix de 1$ sans appel d'offres. Dans ce dossier, l'administration Dolbec estimait que l'acheteur, le Groupe Maurice, offrait une juste contrepartie en prenant à sa charge la démolition de la vieille usine et en construisant sa résidence.

Selon la Ville, la vente s'inscrivait dans la poursuite du processus d'appel de propositions lancé quelques années plus tôt. Cependant, au départ, les promoteurs devaient conserver le bâtiment. Il n'était pas prévu non plus qu'ils bénéficient d'un congé de taxes ou d'un programme de subvention à la construction de logements.

ÉCHANGE DE TERRAINS

Par ailleurs, Lucille Méthé a déclaré publiquement qu'elle a porté plainte relativement à un échange de terrains entre la Ville et les promoteurs du Boisé de l'île, à l'île Sainte-Thérèse.

Enfin, l'automne dernier, Justin Bessette a aussi porté plainte relativement au processus d'appel d'offres pour le contrat des boues d'épuration.

Quant à l'entente avec le festival de montgolfières, la durée de sept ans avait été un élément de divergence au moment de son approbation. Ultérieurement, la Ville l'avait ramenée à cinq ans. Personne n'avait cependant déclaré avoir porté plainte.

Selon Mme Lord, le rapport du ministère devrait fournir des réponses à la plupart ou à toutes les interrogations que les plaignants ont pu avoir. Habituellement, il s'accompagne de recommandations à l'administration municipale. ■

RONDEAU
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
CHRYSLER DODGE Jeep RAM



CONTACTEZ
MARCEL RICHARD
514 910-9099
Suivez-nous sur

NOS PRIX SONT EXPLOSIFS!

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu www.rondeau.ca 450 359-9990

DODGE JOURNEY R/T 2011 — C13535A
Automatique, climatiseur, groupe électrique. cuir, tout équipé
20 995$ — 43 983 km

CHRYSLER TOWN & COUNTRY 2013 — CU227
Automatique, climatiseur, Stow n' Go, tout équipé
25 897$ — 21 956 km

FORD F-350 XLT 2008 — C13653A
Automatique, climatiseur, groupe électrique, moteur V10
17 789$ — 60 160 km

DODGE AVENGER SXT 2013 — CU219-2
Automatique, climatiseur, groupe électrique, miroirs chauffants
15 994$ — 30 335 km

DODGE RAM 1500 ST 2011 — CU224-2
Automatique, climatiseur, 6 places, 4x4, tout équipé
19 995$ — 71 145 km

MAZDA TRIBUTE GS V6 2008 — C13599A
Automatique, climatiseur, 4x4, toit ouvrant, cuir tout équipé
10 993$ — 127 300 km

DODGE CHARGER SXT 2010 — C12605B-1
Automatique, climatiseur, groupe électrique, cuir, mags 20 pouces
14 569$

DODGE RAM 1500 SLT 2013 — CU229
Automatique, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse
28 698$ — 22 336 km

FORD FOCUS SE 2007 — CU229
Automatique, climatiseur, très propre!
4 993$ — 111 947 km

FORD F-150 XLT 2012 — C14248A
Automatique, groupe XTR, toile sur boîte, tout équipé
27 887$ — 39 975 km

DODGE RAM 1500 SLT 2003 — CU225A
Automatique, climatiseur, attelage de remorque, cabine allongée
8 672$ — 163 384 km

DODGE RAM 1500 LARAMIE 2010 — C14258A
Automatique, climatiseur, 4 portes, V8, cabine allongée
26 788$ — 71 617 km

5400898

Le nouveau conseil veut revoir le dossier du complexe jeunesse

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le nouveau conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu entend réviser le dossier du complexe jeunesse. On ne sait pas trop ce qu'il en restera.

La question a été soulevée en séance publique par Carlo Cantave, un citoyen engagé auprès des jeunes de Saint-Luc. Tout en en soulignant son intérêt pour ce dossier, le maire Michel Fecteau a mis en évidence que la situation a changé depuis quelques mois.

Le maire a souligné que des collaborateurs importants se sont retirés du dossier, notamment les compagnies Fabritec et Cambli, de même que le Centre de santé et de services sociaux. L'organisme gouvernemental comptait devenir locataire du complexe pour y loger la Clinique jeunesse, actuellement située sur la rue Champlain. Il ne peut cependant pas négocier un bail directement avec un organisme sans but lucratif. Avant de déménager, il lui faudrait lancer un appel d'offres public.

PERPLEXE

En plus de contribuer au financement du complexe avec son loyer, la clinique aurait été un élément important dans la gamme de services offerts aux jeunes fréquentant le complexe.

Comme il l'avait fait en campagne électorale, le maire Fecteau s'est montré perplexe sur la clientèle visée. Le nom officiel devait être Complexe 12-24, identifiant ainsi l'âge des jeunes que le centre devrait attirer. M. Fecteau voit mal mélanger des ados de 12 ou 13 ans avec des jeunes adultes de 24 ans.

CONSEIL

Sylvain Latour, responsable des relations avec les médias, indique qu'il y a une volonté du conseil de réviser le dossier et de se l'approprier. Jusqu'à maintenant, il n'a cependant pas eu le temps de le faire en profondeur. M. Latour s'attend à ce que le sujet soit inscrit à l'ordre du jour d'une prochaine réunion de comité plénier. Ce sera l'occasion de l'étudier plus en profondeur. Ce sera aussi l'occasion de réévaluer le financement et voir ce qui reste du montage.

M. Latour rappelle qu'un premier tournoi de golf organisé par la compagnie Fabritec a rapporté 122 000$. La moitié a été versée immédiatement au projet, le reste devant être payé au démarrage. Un deuxième tournoi a rapporté 50 000$ supplémentaires. Verbalement, l'entreprise avait manifesté l'intention de soutenir les opérations du projet pendant cinq ans avec une aide annuelle de 50 000$. Cambli prévoyait faire de même avec une somme de 75 000$ sur trois ans. Les deux entreprises se sont retirées du dossier.

AUTRES DONATEURS

Un concours d'Hydro-Québec a permis d'obtenir une somme de 125 000$ pour la construction. La Conférence régionale des élus (CRÉ) de la Montérégie Est a dégagé deux subventions totalisant 200 000$ conditionnelles au démarrage. Le Conseil économique a promis de contribuer 25 000$ aux opérations de la première année. Enfin, la Corporation du Fort Saint-Jean a pris un engagement pour une somme de 510 000$ pour cinq ans, précise M. Latour. Pour sa part, la Ville a versé 65 000$ répartis sur les années 2012 et 2013 pour contribuer à la rémunération d'un coordonnateur du projet. Le travail de ce dernier était justement de faire le montage financier.



Le bâtiment du Club de croquet a été démoli en vue de la construction du complexe jeunesse.

Le site prévu pour le nouvel immeuble est l'emplacement de l'ancien Club de croquet et du Centre des œuvres. Détruit par le feu il y a quelques années, le bâtiment du centre des œuvres a été reconstruit pour être déménagé, justement en vue de laisser la place au complexe jeunesse. Il semble toutefois qu'il ne soit plus possible de déménager le bâtiment.

Rappelons qu'à pareille date, il y a dix ans, la Ville lançait la démarche de consultation sur la planification stratégique. L'atelier de consultation sur la jeunesse avait été l'un des plus populaires, rejoignant quelque 125 participants de15 à 22 ans.

La création d'un lieu de rencontre multifonctionnel avait été la principale recommandation retenue dans le Guide de planification stratégique. Depuis, le dossier a progressé très laborieusement. Aujourd'hui, les plus jeunes participants à l'atelier ne sont plus d'âge à fréquenter un tel lieu. Les plus vieux ont peut-être déjà fondé une famille. ■

NÉGOCIATIONS AVEC SES EMPLOYÉS

La Ville dépose ses offres monétaires cette semaine

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Deux ans après l'échéance des conventions collectives, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu dépose cette semaine des offres monétaires globales à trois de ses syndicats. Selon l'administration municipale, il s'agit d'un tournant décisif.

Les conventions collectives des employés municipaux sont toutes venues à échéance à la même date le 31 décembre 2011. Depuis, les négociations sont en cours avec les quatre syndicats, soit ceux des cols blancs, des cols bleus, des pompiers et des policiers. Dans ce dernier cas, le syndicat des policiers a choisi, en septembre, de soumettre le renouvellement de la convention à l'arbitrage. Les rencontres doivent se dérouler au cours des prochains mois.

Dans les autres dossiers, les négociations ont essentiellement porté sur les clauses normatives jusqu'à maintenant. Depuis deux ans, on parle beaucoup de l'enjeu des caisses de retraite. Pourtant, le sujet a à peine été effleuré, comme en a témoigné publiquement le président du syndicat des cols blancs, Jocelyn Bourdon. Intervenant en assemblée publique devant le nouveau conseil municipal, M. Bourdon avait ajouté que du côté syndical, on avait l'impression que les négociateurs patronaux n'avaient pas de mandat.


Selon le maire Michel Fecteau, les négociateurs de la Ville disposent d'un mandat clair.

Mercredi matin, la municipalité a diffusé un communiqué annonçant que les négociations portant sur les enjeux monétaires sont maintenant en cours. En fait, en début de semaine, le syndicat des pompiers a reçu une offre globale de la Ville sur les conditions monétaires. La Ville doit faire le même exercice avec les cols bleus et les cols blancs d'ici la fin de la semaine.

MANDAT

En citant le maire Michel Fecteau, le communiqué ajoute que les représentants de la Ville ont maintenant un mandat clair pour négocier. Le dépôt des offres monétaires et le «mandat clair» sont les éléments permettant à la Ville de parler d'un tournant décisif, selon Sylvain Latour, attaché de presse.

Selon la Ville, depuis deux ans, l'ensemble des aspects normatifs a été abordé. Elle se dit satisfaite du déroulement des négociations et du climat d'ouverture et de partenariat qui les entoure. En janvier, elle prévoit que les discussions sur les enjeux monétaires seront accentuées avec les trois syndicats.

La municipalité répète qu'elle compte régler globalement les dossiers ayant un impact sur la rémunération. L'épineux dossier du régime de retraite fait partie intégrante du processus. L'employeur exprime sa confiance en son personnel «pour jouer un rôle constructif dans la recherche de solution permettant d'assurer la pérennité du régime de retraite en vigueur».

CLIMAT

Si la négociation est longue, la Ville apprécie le climat prévalant dans les différents services municipaux. Ce climat démontre la maturité et le professionnalisme des employés, conclut la municipalité.

Le communiqué surprend Marie-Claude Lessard, conseillère au Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), qui représente les cols blancs et les cols bleus. Jusqu'à maintenant, les deux parties se sont échangé les documents et les revendications en séance de négociation. Les prochaines rencontres se déroulent la semaine prochaine.

Elle concède que les négociations s'étirent, mais leur durée ne lui apparaît pas anormale dans le contexte actuel. La dernière année en était une d'élection, souligne-t-elle. L'ex-maire Gilles Dolbec savait qu'il quittait. Il a peut-être jugé préférable de ne pas prendre d'engagement pour ses successeurs, observe Mme Lessard en ajoutant que la situation varie beaucoup d'une municipalité à l'autre.

Elle confirme que des ententes de principe sont survenues sur plusieurs questions normatives, mais elles restent à être approuvées par les syndiqués. Cependant, elle note que plusieurs points normatifs n'ont même pas été touchés. Dans certains cas, c'est normal puisque des clauses ont un impact direct sur l'enveloppe monétaire. Pour le reste, Mme Lessard commente que la négociation ne doit pas se dérouler dans les médias. ■

VENTE PROMENADE 50% à 80%





15 au 25 janvier



NAUTICA COTTONFIELD GUESS DEPT MEXX PARASUCO sandwich_ Vackpot Desigual blü petit lem

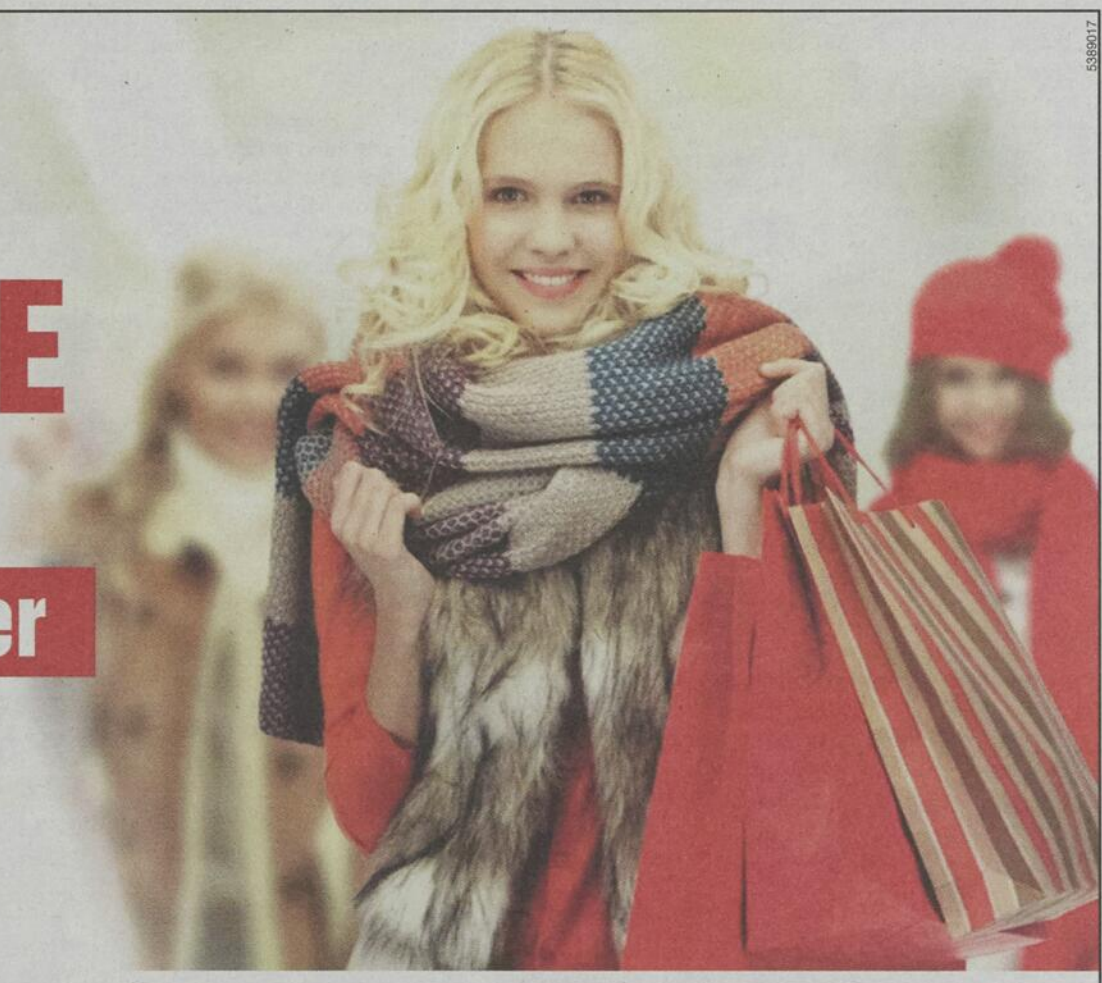
Padok elle et lui

Padok Junior

CARREFOUR LAPLANTE : Boul. d'Iberville, coin 2e Avenue 450 347-0140 • 450 545-1319

VENTE PROMENADE

chez tous nos marchands!



Du 15 au 25 janvier

- Accès langues
- Au goût d'Asie
- Chaussures POP
- Entreprise M.P.D.
- Forum des sportifs
- Korvette
- Institut Décoiffe
- La Normandise
- Loto-Québec
- Ongles LaPlante
- Padok elle & lui
- Padok junior
- Papeterie Payette
- Postes Canada
- Royal Lepage St-Jean
- S.A.Q.
- Sibylline
- Super marché IGA
- Tagabie du Haut-Richelieu
- Uniprix

carrefour laplante inc.

Boulevard d'Iberville,
coin 2e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-1420
www.carrefourlaplante.com

NOUVELLE RÉGLEMENTATION PROVINCIALE

Les surverses d'eaux usées mieux comptabilisées dès 2014

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Dès cette année, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu mettra en place un système plus précis pour comptabiliser les rejets d'eaux usées directement dans le Richelieu. L'opération s'échelonnera sur deux ans.

La nouvelle est passée plutôt inaperçue. Le 20 décembre, le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a annoncé que le 11 décembre, il avait édicté le nouveau *Règlement sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées*. Ce règlement impose de nouvelles normes générales aux municipalités.

Pour plusieurs, il nécessitera des investissements majeurs, si bien qu'elles ont jusqu'en 2040 pour le respecter, selon le risque environnemental de leurs installations. La Ville de Saint-Jean devrait s'en tirer à meilleur compte.

Jusqu'à maintenant, les municipalités du Québec étaient soumises au système de suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux. Concrètement, chacune doit suivre des règles adaptées à son cas en fonction d'un protocole conclu avec Québec. Selon le milieu récepteur (le cours d'eau) et différentes contraintes, les exigences sont plus rigides.

Par exemple, le Richelieu a une meilleure capacité d'absorber des eaux usées que la rivière Yamaska. Dans des centres urbains plus anciens comme Saint-Jean, Saint-Hyacinthe et bien sûr Montréal, une bonne partie des réseaux d'égout sont combinés. Ils captent à la fois les eaux usées et les eaux de pluie. Dans les villes plus récentes, notamment les banlieues, ces réseaux sont séparés.

DÉVERSEMENTS

Bien que Saint-Jean-sur-Richelieu ait commencé à séparer ses vieux réseaux depuis une quinzaine d'années, il lui faudra encore quelques décennies avant que cette opération soit complétée. Pour cette raison, son entente avec Québec lui permet de rejeter des eaux usées directement à la rivière en cas de fortes précipitations.

Dans le dernier rapport sur le suivi des ouvrages municipaux, le ministère des Affaires municipales attribue une note de près de 100% à la ville de Saint-Jean. Malgré cette note, elle enregistre plus d'un millier de déversements par année. Le sujet a fait l'actualité l'an dernier et il a été soulevé dans la dernière campagne électorale.

Les rejets se font à partir de *surverses* qui sont en quelque sorte des trop-pleins. Il y en a 45 sur les réseaux combinés de la ville, précise Sébastien Marquis, chef de la Division assainissement.

ENREGISTREUR

Une dizaine de ces surverses sont équipées d'un enregistreur. L'appareil permet de savoir précisément quand s'est produit un rejet, combien temps il a duré et par conséquent, approximativement quelle quantité d'eaux usées a été rejetée. Pour les autres, le système est plutôt rudimentaire, explique M. Marquis. Il s'agit simplement d'une pièce de styromousse posée sur une tablette au même niveau que le seuil de la surverse.

Chaque semaine, ces surverses sont obligatoirement visitées pour savoir si le témoin de styromousse a bougé. On sait alors qu'il y a eu une surverse, mais on ne sait pas précisément quand ni combien de temps elle a duré. Les seules indications sont les statistiques de précipitations.

Avec le nouveau règlement, les municipalités ont jusqu'à la fin de 2015 pour équiper toutes leurs surverses d'un enregistreur. Selon M. Marquis, la Ville le fera pour la moitié des ouvrages restants cette année et l'autre moitié en 2015. Ces appareils coûtent environ 1000$ l'unité. Une fois installés, ils nécessitent une période de calibrage.

À la fin de 2015, la Ville aura un portrait beaucoup plus exact des eaux usées qu'elle rejette à la rivière. Ça ne règle cependant pas les déversements, concède M. Marquis. Toutefois, l'objectif de règlement est de se donner les outils nécessaires pour mieux planifier les interventions futures sur les réseaux d'égout. ■



L'une des principales surverses du réseau d'égout est située au poste de pompage Champlain.

PROJET DE TRAIN DE BANLIEUE

Une réunion pour fixer les paramètres de l'étude

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Une rencontre doit se tenir le 28 janvier pour fixer les paramètres de l'étude sur le projet de train de banlieue entre Saint-Jean-sur-Richelieu et Montréal.

Cette rencontre doit se dérouler dans les locaux de l'Agence métropolitaine de transport (AMT), à Montréal. Outre les représentants de l'AMT, elle réunira des représentants de la Ville, les députés de Saint-Jean et d'Iberville et un représentant du cabinet du ministre des Transports.

Le but de la réunion est de s'entendre sur les paramètres de l'étude, précise le député du comté de Saint-Jean, Dave Turcotte. Selon ce dernier, les participants doivent présenter leurs besoins et convenir des différents aspects que l'étude doit couvrir. Ce sera aussi l'occasion pour l'AMT de faire le point sur les travaux qu'elle a déjà réalisés.

AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS

L'étude portera sur le marché potentiel, sur les horaires, l'emplacement des gares, autant celles existantes que celles à construire, l'emplacement de stationnements incitatifs et des points de connexion et sur l'état des voies ferrées. Notons que l'analyse doit porter autant sur l'option du CN que sur l'alternative du CP.

Le rapport doit aussi présenter les avantages et les inconvénients pour la Ville de faire partie de l'AMT. Il doit aussi analyser les coûts pour la municipalité d'établir elle-même la ligne de train ou de confier le mandat à l'Agence. Enfin, les partenaires doivent s'entendre sur la procédure à suivre, notamment sur les démarches formelles que chacun doit faire pour la réalisation de l'étude. ■

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME
• Personnel qualifié 24 hres/24
• Visites régulières du médecin
• Présence régulière d'une infirmière
• Salle à manger avec service
• Repas maison et choix de menus
• Menu pour diabétiques
• Service d'entretien ménager
• Assistance au bain 2 fois/semaine
• Salle de bain privée
• Collation gratuite en tout temps
• Animation et activités
• Aide à l'hygiène chaque matin (avec léger supplément)
Visite en tout temps
M. Bruno Prairie, propriétaire
Résidence MONSEIGNEUR FORGET
5389978
Pour convalescence: 50$ /jour
222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-2090
Libre immédiatement 900$ /mois

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Agence immobilière
www.royallepage.ca FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
MEILLEUR VENDEUR 2013
Madame Colette Bonenfant, courtier/propriétaire est fière de vous annoncer que monsieur
Claude St-Jacques
s'est classé **Meilleur vendeur de Royal LePage St-Jean** pour l'année 2013.
Toutes nos félicitations
5400364

On fêtera le jour du Drapeau avec Alexandre Belliard

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

On célébrera le jour du Drapeau québécois tout en musique, le mardi 21 janvier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Une cérémonie protocolaire suivie du lancement du concours Le Floredelysé et d'un spectacle d'Alexandre Belliard couronneront cette journée où, il y a 66 ans exactement, flottait le fleurdelisé pour la première fois au-dessus de l'Assemblée nationale.

Toute la population est invitée aux festivités qui se tiendront au Café Le Flore, dès 18 heures, sur la rue Richelieu. Des élus seront présents pour l'hommage en début de soirée. Par la suite, la Société nationale des Québécois (SNQ) Richelieu-Saint-Laurent lancera son concours de musique Le Floredelysé. L'événement qui a été un succès en 2013 prendra de l'ampleur cette année.

Le tout sera suivi d'un spectacle d'Alexandre Belliard. Alliant chansons, humour, poésie et histoire, l'auteur-compositeur-interprète présente à travers son œuvre des événements, des lieux et des personnages marquants de notre histoire.

Le drapeau québécois fête cette année son 66e anniversaire. Le 21 janvier 1948, le député indépendant René Chaloult devait déposer une motion afin que l'Assemblée législative du Québec adopte un drapeau.



Alexandre Belliard présentera un spectacle de circonstance au Café Le Flore en mariant chansons, humour, poésie et histoire.

Le premier ministre Maurice Duplessis l'a devancé et peu avant 15 heures ce même jour, le fleurdelisé flottait pour la première fois sur la tour du parlement à Québec, en remplaçant pour de bon l'Union Jack.

Pour plus d'information à propos de l'événement, il suffit de communiquer avec la SNQ au 450 346-1141 ou de lui écrire à information@snqrsl.qc.ca.

Entraînement physique et cours en groupe

Énergie Cardio
ON CHANGE LE MONDE



Plus de 70 centres au Québec et plus de 300 centres au Canada

Énergie Cardio
CHÈQUE-CADEAU
1 877 ÉNERGIE (363-7443)
energiecardio.com
50$
OFFRE EXCEPTIONNELLE
MAINTENANT OU JAMAIS!
Applicable sur tous les types d'abonnements annuels.
AUCUNE EXCEPTION
Détails dans les centres. Valide entre le 27 décembre 2013 et le 10 février 2014. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Limite d'un chèque-cadeau par personne. Réduction de 50 $ taxes incluses sur le coût total de l'abonnement annuel sélectionné, sur présentation de ce chèque-cadeau.

925, boul. du Séminaire Nord
(face à l'hôpital) Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-4838

Suivez-nous!
energiecardio.com
Autres centres 1 877 ENERGIE
5377022

GRANDE VENTE du 15 au 18 janvier

50% à 80%
sur sélection de maillots et de lingerie

20% sur collection 2014
Incluant: maillots hommes et femmes, vêtements et lingerie



GAGNEZ UN MAILLOT!
Tirage d'un maillot Freya ou Fantasie au choix de la collection 2014.
Sur présentation de ce coupon en magasin au 557, boul. Séminaire N., Saint-Jean-sur-Richelieu avant 17h le 13 février 2014. Tirage le 14 février 2014.
NOM:
TÉL:
VILLE:
Freya FANTASIE swim

Maillots DEPUIS 1935 Le Salon du Corset
557, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Voisin de Hansel & Gretel)
450 347-1150

Lacolle reconstitue sa brigade de pompiers

DÉMISSION DU RESPONSABLE DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le Service des incendies compte maintenant 14 pompiers et son directeur par intérim, Éric Patenaude, évalue que la brigade sera en mesure sous peu de répondre non plus uniquement aux appels pour les feux, mais pourra intervenir aussi sur les lieux d'accidents de la route et en cas d'arrêts cardiaques.

La municipalité estime avoir reconstitué la brigade, à la suite de l'absence, depuis la fin novembre, de onze pompiers qui ont fait valoir des problèmes de stress pour justifier leur non-disponibilité. La décision du nouveau conseil municipal de réintégrer deux pompiers suspendus a déclenché une crise au sein du service que le maire Luc-Roland Béliveau juge terminée.

Une résolution a été adoptée par le conseil municipal, à sa séance du mardi 14 janvier, pour confirmer l'embauche des nouveaux membres de la brigade. En fait, plusieurs de ces «nouveaux» sont des anciens qui ont repris du service, comme Jean-Pierre Hébert qui a déjà été directeur.

Une résolution a aussi été votée pour remercier les services d'incendie de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et de Saint-Bernard-de-Lacolle pour l'entraide qu'ils ont apportée au cours des derniers mois.

À l'invitation du maire, l'assistance a applaudi Éric Patenaude qui est resté en poste et a pris la tête du Service en l'absence du directeur, Sean Maigar, en congé de maladie.

Les pompiers qui se sont déclarés malades en novembre se réunissaient lundi soir. Ils sont toujours onze concernés, indique leur porte-parole, David Laplante. Contrairement au maire, ils ne considèrent pas que la crise est réglée. Ils sont à étudier les suites à donner à la situation.

DÉMISSION

Après le congédiement du directeur général, Jacques Mireault, voilà que la municipalité perd un autre de ses cadres. Jacques Morin, responsable des infrastructures municipales, a remis sa démission vendredi dernier.

Le maire a spécifié qu'il s'agissait d'un départ volontaire et que M. Morin était allé offrir ses services à la municipalité de Saint-Rémi. Il a signifié sa démission la journée même où il est parti. Dans sa lettre, M. Morin écrit qu'à la suite de différentes orientations prises par le conseil, il se voit dans l'obligation de revoir son plan de carrière.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Le maire Roland-Luc Béliveau a indiqué avoir contacté l'UPAC sans en dire davantage.

Le comité de sélection du prochain directeur général a été constitué et sera formé des conseillers France Murray, Jacques Lemaistre-Caron, Pierre Bilodeau et du maire Béliveau. Ce dernier a affirmé qu'il y a beaucoup de candidats pour le poste comme pour celui de responsable des infrastructures municipales qui vient pourtant tout juste d'être ouvert.

Par ailleurs, le maire a informé les citoyens que Lacolle faisait appel à la municipalité de Venise-en-Québec lors de bris au réseau d'aqueduc.

UPAC

Précédemment, le maire avait déclaré vouloir éclaircir la situation administrative à la suite du congédiement du DG et du départ du responsable des travaux publics.

M. Béliveau a indiqué que depuis le congédiement du directeur général, il a contacté l'Unité permanente anticorruption (UPAC). Il n'a pas apporté d'autres explications à ce sujet «sinon qu'elle (l'UPAC) va faire son travail et voir s'il y a matière à poursuivre les individus». Il ne peut dire s'il y a une enquête, mais il y a un dossier ouvert, a-t-il précisé.

Le maire invoque maintenant le désir de ne pas nuire à l'enquête pour ne plus formuler de commentaires. Il n'y aura donc pas de point de presse le 23 janvier comme il avait envisagé de le faire pour exposer toute la situation qui aurait eu cours depuis trois ans à Lacolle. ■

SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE

Le projet de parc éolien devant les tribunaux

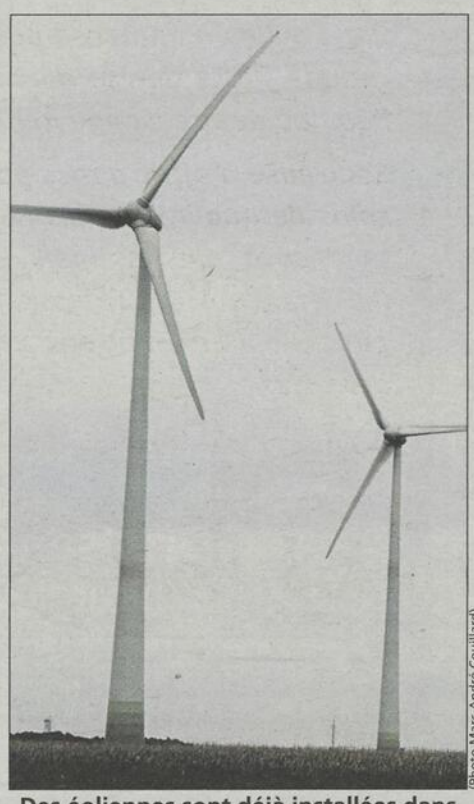
MARC-ANDRÉ **COUILLARD**
marc-andre.couillard@tc.tc

Un vent de controverse souffle à Saint-Cyprien-de-Napierville. Insatisfaits de la décision de la municipalité qui refuse d'accorder le droit d'aménager huit éoliennes sur son territoire, le promoteur et des citoyens qui souhaitent les accueillir sur leurs terres, dont le maire, ont transporté le débat devant les tribunaux.

Prévu pour le début de janvier, le procès a été reporté à une date indéterminée à la suite de la nomination récente de Me Denis Michaud, à titre de vice-président et juge administratif de la Commission des affaires municipales du Québec.

Le dossier a ainsi été transféré à un autre avocat, Me Daniel Bouchard, qui travaille lui aussi au sein de la firme Lavery, De Billy. On ne connaît pas encore la date de remise, mais la municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville espère que le dossier sera traité en urgence. «On ne veut pas être accusés de mauvaise foi. On ne veut pas retarder le procès, explique la directrice générale de la municipalité, Nancy Trottier.»

Le nouveau conseil municipal s'était récemment prononcé à l'effet de continuer à travailler avec Me Michaud, puisqu'il était impliqué dans ce dossier depuis plusieurs années. Ce dernier avait été choisi par le conseil qui était en place avant les élections. Maintenant que Me Michaud doit abandonner ses dossiers, le conseil municipal pourrait choisir un autre avocat, d'une firme différente même, précise Mme Trottier.



(Photo Marc-André Couillard)

Des éoliennes sont déjà installées dans le parc de Kruger Énergie, à Saint-Rémi.

ÉVITER LE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Selon le promoteur, Kahnawake Sustainable Energies (KSE), le maire Normand Lefebvre et un citoyen, Jean-François Bouchard, la construction d'éoliennes constitue un usage autorisé en zone agricole. La municipalité refuse cependant d'émettre l'autorisation et le certificat de conformité qui permettraient au projet de démarrer.

Si M. Lefebvre est impliqué dans cette cause, ce n'est pas à titre de maire de la municipalité. C'est plutôt parce qu'il est un des citoyens qui compte louer une parcelle de ses terres à KSE pour qu'elle y installe trois éoliennes.

Pour éviter de se retrouver en conflit d'intérêts, depuis qu'il a été élu maire, M. Lefebvre doit se retirer lorsque ce sujet est traité par le conseil municipal. En octobre dernier, ce dernier indiquait qu'il tirerait 10 000$ par année pour chacune des trois éoliennes. Il mentionnait alors que la municipalité pourrait toucher 100 000$ par année en ristournes, pendant toute la durée du contrat.

Sur son site Internet, KSE soutient que la municipalité pourra tirer des bénéfices de ce projet. «La municipalité d'accueil recevra des contributions volontaires annuelles, pour un montant total d'environ 3 M$ qui se traduiront par une augmentation du budget municipal pour la totalité de la communauté.»

CONTRAT

Ce promoteur a remporté l'appel d'offres proposé par Hydro-Québec pour un projet de 24 mégawatts d'énergie éolienne. Le 31 mars 2011, un contrat d'approvisionnement a été signé entre KSE et Hydro-Québec. Il s'agit d'un contrat de 20 ans au terme duquel les éoliennes devront être démantelées, à moins qu'il ne soit reconduit.

Bien qu'une soixantaine de citoyens aient manifesté leur opposition à la Régie de l'énergie, le contrat d'approvisionnement qui lie KSE à Hydro-Québec a été approuvé par cette instance dans une décision rendue le 18 novembre 2011.

Dans ce contrat, KSE s'engage à respecter un échéancier. Ainsi, l'acquisition des droits sur les terrains doit être complétée en février 2014. La coulée des fondations doit être exécutée au 1er septembre 2015.

Selon les termes du contrat, KSE doit livrer de l'électricité au plus tard en décembre 2015, sans quoi elle s'expose à des pénalités qui pourraient être coûteuses. «Hydro-Québec s'attend à ce que le promoteur respecte ses engagements contractuels», souligne Louis-Olivier Batty, attaché de presse chez Hydro-Québec.

DEMANDE D'AUTORISATION

Le 4 avril 2011, KSE a fait une demande d'autorisation municipale et une demande de certificat de conformité, mais Saint-Cyprien-de-Napierville a refusé d'émettre ces documents, prétextant que le projet ne respectait pas les règlements municipaux.

Une des conditions de l'appel d'offres obligeait le soumissionnaire à fournir les attestations de conformité aux lois et aux règlements relatifs à l'aménagement du territoire.

Le 7 juillet 2011, KSE, Normand Lefebvre et Jean-François Bouchard ont donc intenté un recours en justice contre la municipalité dans le but d'obtenir ces autorisations. Dans leur requête, ils allèguent que «le Projet de la demanderesse est en tous points conforme aux règlements municipaux et que le refus de Saint-Cyprien-de-Napierville d'en approuver le contenu constitue de sa part un abus de pouvoir et cause à la demanderesse un préjudice équivalent à [de la] fraude.» ■

SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX

Très légère hausse du compte de taxes

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix n'est pas loin du gel du compte de taxes avec le budget 2014 qui a été adopté en décembre.

Pour une maison évaluée à 175 000$, la facture passera de 1348,63$ à 1354.65$, soit une hausse de 6,02$ ou 0,44%.

Mentionnons que quatre versements et non plus cinq seront permis pour acquitter le compte de taxes. Le dernier versement devra être fait en septembre et non plus en novembre.

Le conseil municipal a voté un budget comportant des dépenses de 3 192 429$. À titre comparatif, les dépenses estimées au 31 décembre pour l'année 2013 devraient s'élever à 3 748 480$. Le précédent conseil avait adopté un budget de 3 336 338$ il y a un an.

Par ailleurs, la municipalité prévoit terminer le dernier exercice financier avec un excédent des revenus sur les dépenses de 155 795$.



Le conseil municipal a adopté un budget comportant des dépenses de 3,1 M$, soit un peu moins que la dernière année.

REVENUS

Le taux de la taxe foncière est porté de 0,508$ à 0,530$ du cent dollars d'évaluation. Celui établi pour financer les services de la Sûreté du Québec passe de 0,096$ à 0,0968$.

Le taux de la taxe communautaire pour l'assainissement des eaux (15% des dépenses sont assumées par l'ensemble de la population) sera maintenu à 0,032$ du cent dollars d'évaluation.

La taxe pour l'enlèvement des ordures baisse de 219$ à 186$. Tout comme celle imposée pour le fonds environnemental est réduite de 16,63$ à 15,75$.

La municipalité prévoit que son assiette fiscale s'élargira quelque peu. La valeur de l'évaluation imposable grimpera de 239 285 100$ à 242 433 100$. Le nombre de portes sur son territoire qui était de 1101 en 2013 est de 1123 cette année.

Pour équilibrer le budget, la municipalité va puiser une somme de 290 000$ dans son surplus. Le total des surplus non affectés prévus au 31 décembre est de 922 020$.

DÉPENSES

Parmi les dépenses adoptées, celles effectuées pour assurer l'administration générale de la municipalité devraient atteindre 665 396$, alors qu'au terme de la dernière année, elles pourraient se chiffrer à 636 594$. L'an passé, le budget les avait prévues à 686 350$.

Les dépenses pour la sécurité publique sont établies à 604 535$. La facture pour les services de la Sûreté du Québec est de 234 687$ et connaîtra une hausse de l'ordre de 6000$. En ce qui concerne la protection des incendies, un budget de 358 698$ est accordé alors qu'on estime que les dépenses de la dernière année pourraient être de 320 284$.

Signalons une augmentation des dépenses reliées au transport (453 807$), à l'hygiène du milieu (378 251$), à l'urbanisme et la mise en valeur du territoire (160 707$).

Les dépenses regroupées sous le chapitre des loisirs et de la culture connaissent une baisse importante, passant de 443 419$ selon l'estimation de la dernière année à 263 707$ dans le présent budget. L'écart s'explique par les travaux de réaménagement réalisés en 2013 au blockhaus et qui ont été subventionnés par le gouvernement du Québec.

IMMOBILISATIONS

Les dépenses d'immobilisations à même les revenus sont réduites à seulement 46 500$, comparativement à celles de l'an dernier qui devraient atteindre les 308 299$.

Quant aux frais de financement, le budget les prévoit à 257 649$ alors qu'ils devraient être de 372 312$ en 2013. La municipalité réserve une somme de 361 877$ pour le fonds de roulement et le remboursement de la dette, sensiblement le même que dans le budget précédent. Cependant, selon les derniers estimés, Saint-Paul consacrera plutôt un montant de 608 473$ en 2013 à ce poste budgétaire. ■

VOTRE PERTE DE CHEVEUX VOUS FAIT PERDRE LA TÊTE ?

NOUS AVONS DE **VRAIES** SOLUTIONS

ANALYSE CAPILLAIRE GRATUITE
Votre chevelure s'amincit et l'état de votre cuir chevelu vous tourmente? Nous pouvons vous aider à comprendre ce qui ne vas pas, et vous faire découvrir de vraies solutions. Saisissez cette occasion unique de discuter avec un spécialiste de la perte de cheveux.
Visitez capilia.com pour plus de détails.

SANS FRAIS
CONSULTATION EN PRIVÉ SUR RENDEZ-VOUS

Cette offre prend fin le 31 janvier 2014.

Certaines conditions s'appliquent.



capilia
VOTRE PERTE DE CHEVEUX NOUS PRÉOCCUPE

À SAINT-JEAN

450 523-1234 CAPILIA.COM
808, Bousquet, Saint-Jean-sur-Richelieu

5384466

Dre Geneviève Raymond
Chirurgienne-dentiste

C'est avec un immense plaisir et une grande fierté que je me suis joint à l'équipe de Dre Isange Remacle.

Soucieuse d'offrir à mes patients des soins de qualité, je suis heureuse de me lier à une équipe compétente, dynamique et professionnelle qui partage la même passion pour la dentisterie.

Au plaisir de vous voir à la clinique.



Dre Isange Remacle
Chirurgienne-dentiste

Soirée d'information
Mardi le **28 janvier** 2014
19h30 à 20h30 **Réservez, les places sont limitées*

Venez en apprendre sur les implants dentaires et les techniques les plus modernes

Retrouvez la fonction et l'esthétique de vos dents naturelles

235, 2e ave, St-Jean-sur-Richelieu, suite 201 J2X 2B2
450-347-2244

5400254

CANAL DE CHAMBLY

Aussitôt ouvertes, aussitôt fermées

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Tel que promis par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, les patinoires du canal de Chambly ont accueilli les premiers adeptes de ce loisir la semaine dernière. Les réjouissances ont toutefois été de très courte durée.

Il a été possible de patiner sur les deux étendues glacées pendant 24 heures. Les employés municipaux ayant mis les bouchées doubles, les surfaces étaient accessibles en fin d'après-midi, le 9 janvier. On se rappellera qu'ils avaient commencé la préparation des sites la veille.

Les citoyens ont toutefois été peu nombreux à profiter des installations, autant à Saint-Jean qu'à Saint-Luc. Une poignée de patineurs seulement ont été vus sur les glaces.

Les sites auraient sûrement été bondés au cours de la fin de semaine si Dame Nature n'avait pas fait des siennes. Dès samedi matin, les employés municipaux ont fermé les deux patinoires. En raison de la pluie, plusieurs centimètres d'eau s'étaient accumulés sur la surface.

«Les sites ont été sécurisés afin d'éviter des accidents. Il est interdit de descendre sur la glace, souligne le coordonnateur aux aménagements au Service des loisirs et bibliothèques, André Marquis.»

DOMMAGES

Au moment d'écrire ces lignes, la Ville n'avait pas mesuré l'étendue des dommages. Les températures étant toujours au-dessus du point de congélation, il n'y avait rien à faire pour rouvrir les patinoires.

Rappelons que le canal de Chambly sert de déversoir aux égouts pluviaux. Lors des averses, la cuve se remplit. La hausse du niveau de l'eau a pour effet de détacher la glace des berges.

«L'impact n'a pas encore été déterminé. Par contre, nous avions 15 pouces de glace la semaine dernière, ce qui était excellent. Si le froid revient, nous pourrons retourner rapidement sur la patinoire avec la machinerie», souligne André Marquis.



(Photo Rémy Boily)

Plusieurs centimètres d'eau se sont accumulés sur les patinoires de la bande du canal. Les sites sont fermés depuis samedi.

«Les gens l'attendent. Nous restons à l'affût pour offrir du patinage le plus rapidement possible», conclut le porte-parole de la Ville.

Au moment d'écrire ces lignes, toutes les patinoires de quartier étaient fermées. Pour connaître leur état en tout temps, il suffit de composer le 450 357-2351, options 3 et 6. Il est aussi possible d'en savoir plus en visitant le site Internet de la municipalité: http://www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca. ■

5402193



Hommage à LAPOINTE
PAR KEVIN
25 Janvier 2014
productions Miha
Booking 514-962-4106
18 ans + O' TIPS show
*Souper-spectacle 19h30; 40$
* Spectacle à 21h00 en prévente 10$
à la porte 15$
(Menu: Côte de boeuf, rôti de porc
et bar a salades + un verre de vin/ bière enfût)
O' TIPS BILLARD
Réservez dès maintenant 450-359-7665
87,Bl.St-Luc,Saint-Jean-sur-Richelieu

5392396

Institut teccart
Les inscriptions pour la session HIVER 2014 sont en cours



Réorientez votre carrière
Nouveau Campus à Brossard.
» ÉDUCATION À L'ENFANCE
» DESIGN D'INTÉRIEUR
» DESIGN DE MODE
» TECHNIQUES JURIDIQUES
Début des cours : 20 janvier
Encore quelques places disponibles. Programme de reconnaissance des acquis basé sur expérience.
Inscrivez-vous à nos programmes subventionnés de jour ou de soir et profitez de la disponibilité des prêts et bourses et de la flexibilité de nos horaires.
7305 Marie Victorin, 2e étage, Brossard, Qc J4W 1A6
514 875-9777
www.teccart.com

Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

Galerie du sommeil — Brault & Martineau

FAITES VITE!

C'EST LA GRANDE **LIQUIDATION D'INVENTAIRE**



Posturepedic

Ensemble matelas et sommier ELANA II

Matelas avec coussinet intégré/Soutien mi-zone PostureGrid
Mousse et fibres StayTrue®/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place . . . . . 13,31 $*/mois ou 479 $
- Ens. matelas et sommier grand lit . . . . 16,64 $*/mois ou 599 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit 26,36 $*/mois ou 949 $

PRIX DE LIQUIDATION 13,86 $*/36 mois ou 499 $ matelas sommier 2 PLACES



SOMMEX

Ensemble matelas et sommier ELANTRA III

Matelas avec plateau Euro Top
Sommier rigide de 9 po
Sommiers rigides de 5 po et 7 po aussi disponibles
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 13,86 $*/mois ou 499 $
- Ens. matelas et sommier grand lit 19,42 $*/mois ou 699 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit 27,75 $*/mois ou 999 $

PRIX DE LIQUIDATION 16,64 $*/36 mois ou 599 $ matelas sommier 2 PLACES



BeautySleep

Ensemble matelas et sommier BRONZE

Matelas avec coussinet intégré/Ressorts ensachés/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 16,64 $*/mois ou 599 $
- Ens. matelas et sommier grand lit 22,19 $*/mois ou 799 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit 27,75 $*/mois ou 999 $

PRIX DE LIQUIDATION 19,42 $*/36 mois ou 699 $ matelas sommier 2 PLACES

Plan BM : Service de livraison flexible et gratuit**

▶ Plage horaire de 4 heures

90 jours d'essai sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort, **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau



Oreiller

Enveloppe en polyester brossé de 180 fils, 18 oz de bourre 100 % polyester hypoallergénique

PRIX DE LIQUIDATION 19 $



Z bed

Ensemble matelas et sommier ALIZÉ AIR+

Mousse mémoire perforée à cellules ouvertes et infusée de cristaux de gel
Sommier rigide de 8 po
Sommier rigide de 4 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 33,31 $*/mois ou 1199 $
- Ens. matelas et sommier grand lit 41,64 $*/mois ou 1499 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit 61,08 $*/mois ou 2199 $

PRIX DE LIQUIDATION 38,86 $*/36 mois ou 1399 $ matelas sommier 2 PLACES



Serta

Ensemble matelas et sommier WESTWOOD

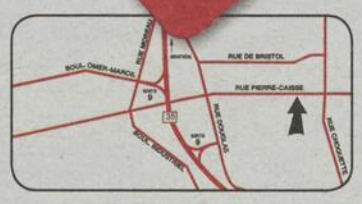
Matelas avec coussinet intégré/Mousse viscoélastique en gel Cool Twist/Ressorts ensachés/Sommier rigide de 8,75 po
Sommier rigide de 5,75 po aussi disponible
Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 21,08 $*/mois ou 759 $
- Ens. matelas et sommier grand lit 24,97 $*/mois ou 899 $
- Ens. matelas et sommier très grand lit 36,08 $*/mois ou 1299 $

PRIX DE LIQUIDATION 22,19 $*/36 mois ou 799 $ matelas sommier 2 PLACES

Payez jusqu'à **36** **versements sans intérêt***

sur les matelas††



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI 10 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609 brauletmartineau.com

575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Accord D Desjardins — Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau — Interac — Mastercard — VISA — Paiement direct

Suivez-nous sur facebook

Offres en vigueur du lundi 13 janvier au dimanche 19 janvier 2014. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin. ††Termes et conditions de la vente pour le programme de financement «Paiements mensuels égaux, sans intérêt»: achat minimum requis de 799$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :	100 $	500 $	1000 $
Si votre solde quotidien moyen est de :			
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :	1,60 $	8,01 $	16,03 $

5309229

LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

DE JUIN À AVRIL 2015

Des travaux majeurs à la piscine du Cégep

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Des travaux majeurs à la piscine et d'autres dans les locaux des Services à la vie étudiante et à la communauté où un dégât d'eau a eu lieu le 17 décembre dernier sont parmi les projets de réfection qui seront réalisés au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Chantal Denis, la directrice générale du collège, a brossé le tableau des principaux chantiers de l'année 2014 en s'adressant au personnel, à la veille de la rentrée de la session d'hiver, le 13 janvier dernier.

De façon générale, Mme Denis a remercié les membres du personnel pour leur engagement qui a permis à l'institution de progresser au cours de la dernière année malgré un contexte financier précaire.

TRAVAUX

Les travaux à la piscine ne débuteront qu'en juin et se poursuivront jusqu'en avril 2015. Concernant les travaux d'urgence qui ont été requis pour réaménager les postes de travail aux Services à la vie étudiante et à la communauté, Mme Denis a souligné l'apport exceptionnel de plusieurs équipes qui ont mis la main à la pâte à la suite du dégât d'eau . Elle y voit là un bel exemple de mobilisation de toute la communauté collégiale.

Quant au projet d'aménagement d'un café étudiant, Mme Denis a indiqué qu'il constituera un événement important du plan directeur des locaux. Les étudiants réclament depuis plusieurs années un café étudiant et un comité a été formé pour examiner sa faisabilité.

TAUX DE RÉUSSITE

Par ailleurs, Mme Denis s'est réjouie du taux de réussite des étudiants qui a atteint 84,54% à l'hiver 2013. Il s'agit des meilleurs résultats enregistrés ces dernières années.

Le Cégep a reçu le rapport définitif d'évaluation sur l'efficacité de son dernier plan stratégique par la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial, un organisme indépendant. La Commission a estimé que le plan et son application avaient contribué à en réaliser ses objectifs.

La directrice générale a annoncé l'élaboration d'un plan de quatre ans de revitalisation de la formation continue. Dans ce contexte, une entente avec huit caisses Desjardins de la région sera bientôt dévoilée.

ENTENTE

D'autre part, les dernières semaines de l'année 2013 ont été marquées par le renouvellement du contrat avec le Collège militaire royal de Saint-Jean pour l'année scolaire en cours et les quatre prochaines années. Il s'agit d'une entente qui permet à l'établissement militaire de donner une formation collégiale aux élèves-officiers. Mme Denis évalue que sa reconduction raffermit le rôle du Cégep comme pôle d'enseignement supérieur.



L'année 2014 sera marquée par la réalisation de travaux majeurs à la piscine du Cégep.

Par ailleurs, les démarches pour signer le bail avec le CPE La p'tite caboche devraient être finalisées prochainement pour permettre la construction d'un service de garde destiné à répondre aux besoins du personnel et des étudiants.

PERSONNEL

Le Cégep avait procédé à un sondage sur le climat de travail au printemps 2013. Plus de 80% des membres du personnel ont été rencontrés jusqu'à présent pour leur présenter les résultats et échanger sur les recommandations. Mme Denis a déclaré que l'année 2014 allait se dérouler sur le mode de l'écoute, de la collaboration et du changement.

Elle a aussi informé le personnel de l'élaboration d'une politique de communication interne en 2014. De même, un plan de reconnaissance du personnel sera aussi établi.

Au cours du mois de février, dans le cadre de la planification budgétaire, la direction du collège présentera au personnel les résultats des derniers états financiers et de la révision budgétaire 2013-2014. ■

EXPO-SCIENCES HYDRO-QUÉBEC

Deux écoles participent au concours

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les mordus de technologie seront servis au cours des prochains jours. Deux établissements scolaires participent à la traditionnelle Expo-sciences Hydro-Québec. Le public est invité à visiter les kiosques des élèves.

Des dizaines d'équipes de tous les niveaux présenteront en effet le fruit de leurs recherches sur des sujets extrêmement variés. Ces rencontres permettront de choisir les équipes qui iront représenter la municipalité à la finale montérégienne, disputée en mars, à Sorel-Tracy.

Ce sont les étudiants de l'école secondaire Marcellin-Champagnat qui exposeront en premier, le vendredi 17 janvier.



(Photo Stéphanie Brûlé)

L'illusionniste Luc Langevin, porte-parole des Expo-sciences, en compagnie d'une équipe en 2013, à la polyvalente Marcel-Landry.

Les gens auront la chance de visiter 17 kiosques traitant de sujets tout aussi instructifs qu'étonnants, tels qu'un simulateur de vol, la balle du futur, la peste blanche ou encore, comment faire parler les morts.

Les élèves présenteront leurs recherches aux intéressés de 17 à 19 heures. Les prix seront ensuite remis aux étudiants s'étant démarqués.

Mentionnons que les jeunes qui prennent part au Défi génie inventif profiteront de cette journée scientifique pour montrer leur conception de 15 heures à 15h30. Le défi à surmonter cette année est de concevoir un véhicule capable de descendre une pente et de s'arrêter le plus proche possible d'une ligne fixe. Quatre équipes s'affronteront.

L'établissement scolaire est situé au 14, chemin des Patriotes Est.

MARCEL-LANDRY

Ayant été l'hôte de la finale régionale l'an dernier, la polyvalente Marcel-Landry participe une fois de plus au concours scientifique. Des élèves de tous les niveaux présenteront 72 projets de recherche.

Les sujets explorés toucheront à la médecine, aux nouvelles technologies et aux inventions. Le public est convié en soirée, les 29 et 30 janvier, de 18h30 à 20 heures. L'établissement scolaire est situé au 365, avenue Landry.

Au terme de l'activité, chaque école choisira les meilleurs kiosques pour la finale régionale. Les gagnants de cette épreuve courent la chance d'aller aux finales provinciale (Terrebonne), canadienne (Windsor, Ontario) et internationale (Belgique). ■

PARLEMENT ÉTUDIANT DU QUÉBEC

Une expérience enrichissante pour Olivier Meunier à l'Assemblée nationale

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le Johannais Olivier Meunier a adoré sa participation au Parlement étudiant du Québec 2014 qui s'est déroulé dans l'enceinte de l'Assemblée nationale, du 2 au 6 janvier.

Il est étudiant en 3e année au programme Politique appliquée et communication à l'Université de Sherbrooke. Le Parlement étudiant réunit avant tout des étudiants de niveau universitaire qui prennent part chaque année à une simulation parlementaire.

M. Meunier en était à sa première expérience du genre. Il a représenté le comté de La Prairie puisque la circonscription de Saint-Jean avait déjà son député en la personne de Benoit Robichaud qui a été élu lundi chef des Rouges.

M. Meunier appartenait à la formation des Rouges au sein de laquelle il a agi comme adjoint parlementaire au ministre de la Culture qui était aussi whip en chef du parti.

Les occupations du whip étant accaparantes à l'extérieur de l'assemblée, l'adjoint parlementaire a donc eu l'occasion, à plusieurs reprises, de prendre la parole devant le parlement. «C'est tout de même impressionnant. Il y a tout un décorum à respecter pour obtenir le droit de parole», commente-t-il.

Contrairement à la formule du Forum étudiant où les partis se succèdent au pouvoir d'une année à l'autre, le Parlement étudiant permet aux deux partis en présence, les Rouges et les Bleus, de détenir les rênes du pouvoir deux jours chacun durant la simulation.

PROJETS DE LOI

Durant ces deux jours, ils peuvent soumettre trois ou quatre projets de loi. M. Meunier a participé surtout à la défense du projet de loi sur le dialogue social visant à promouvoir la consultation et le dialogue entre les acteurs sociaux. Les Rouges ont aussi présenté un projet de loi sur la légalisation du cannabis et un autre pour réduire le nombre des élus municipaux et modifier le rôle des MRC. Chacun des deux groupes politiques avait aussi un budget à faire adopter.

Depuis septembre, les membres des deux caucus se sont préparés à la rencontre annuelle. Ils ont travaillé à la rédaction des projets de loi qui devaient être conçus selon la forme des vraies législations et ne devaient pas contrevenir au cadre législatif en vigueur. Les étudiants ont aussi peaufiné leur argumentation pour faire face aux questions de l'opposition.

RÉSEAUX SOCIAUX

Plusieurs échanges ont lieu entre les participants, grâce aux réseaux sociaux, tout au long de l'automne, explique M. Meunier.

Le Parlement étudiant du Québec veut se rapprocher le plus de la réalité. En novembre, M. Meunier a été de ceux qui ont participé à un camp où les étudiants se sont exercés à prononcer des discours.

Au terme de la simulation parlementaire, M. Meunier a trouvé l'expérience enrichissante, mais exigeante. Il a beaucoup appris sur le fonctionnement du parlement, mais aussi au chapitre des relations humaines. Avant d'attaquer le travail d'un autre, il faut y penser à deux fois. Il faut accepter qu'il puisse y avoir des failles dans ce qu'on propose et être capable de faire la part des choses, estime-t-il.

Olivier Meunier étudie en science politique pour faire carrière en journalisme. Il a déjà manifesté à l'organisation du Parlement étudiant du Québec son désir d'y participer l'an prochain, mais à titre de journaliste. ■



(Photo Simon Vinh)

Olivier Meunier, de Saint-Jean-sur-Richelieu, intervenant lors du Parlement étudiant du Québec 2014.





Le Cégep reconnaît les succès de son personnel

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Une semaine avant le début de la session d'hiver, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu tenait la Fête de la reconnaissance du personnel pour souligner les réalisations de ses employés au cours de la dernière année.

Certains ont été félicités pour un diplôme décroché et d'autres pour leur participation à un projet. Ainsi, le collège a rappelé les trois distinctions obtenues par Claude Gravel et Sandrine Plante, deux enseignantes en Soins infirmiers, pour l'organisation d'une journée de formation et de collaboration entre des élèves du Centre de formation professionnelle Chanoine-Armand-Racicot et les étudiantes du Cégep appelées un jour à travailler ensemble.

Leur initiative leur a valu le Prix d'excellence en innovation de la Fondation santé Haut-Richelieu-Rouville. Elles ont reçu aussi le prix Margot-Phaneuf de l'Association des enseignantes et enseignants en soins infirmiers des collèges du Québec et une mention d'honneur de l'Association québécoise de pédagogie collégiale.

La publication du livre *J'ai un projet: rédaction d'un projet communautaire en cinq étapes* par Manon Laflamme, enseignante en travail social, a été signalée.

PÉDAGOGIE

Parmi les projets à caractère pédagogique, mentionnons celui de Frédéric Legris et Jean-Philippe Dell'Aniello, deux enseignants de philosophie, qui ont choisi d'enseigner ensemble le premier cours de philosophie à l'horaire des étudiants du programme Tremplin DEC (autrefois Accueil et intégration).

Le taux de réussite des cégépiens a été comparable ou supérieur à la moyenne observée habituellement parmi ce groupe d'étudiants.

Le Cégep a aussi fait état de la mise en place d'un système de contrôle des instruments de laboratoire par Luc Chalifoux et Cynthia Jacob, deux techniciens en travaux pratiques au Département de chimie.

DÉPARTEMENT

Des réalisations collectives ont aussi été mises en valeur lors de la rencontre. Le Département d'analyses biomédicales vient d'obtenir l'agrémentation pour six ans de l'Association médicale canadienne, confirmant la qualité du programme d'enseignement offert à Saint-Jean.

Les équipes qui ont travaillé au réaménagement du Service de consultation et du cheminement scolaire et à celui des centres d'aide ont aussi été parmi les groupes honorés.

La rentrée de janvier a aussi été l'occasion de rappeler la réalisation d'une campagne de promotion de la formation générale, la création du nouveau site Web pour la formation continue du centre de Brossard, la mise en place du projet pilote de compostage, la sécurisation de 160 machines aux départements de génie mécanique, de gestion et exploitation d'entreprises agricoles et d'arts visuels.

Une nouvelle plateforme du babillard électronique du Cégep, appelé le BEC, a été élaborée. L'heure est aux écrans permettant de diffuser l'information aux étudiants dans les espaces publics du collège. Le Cégep ne publiera plus son bulletin d'information *L'Éclipse* qui était devenu un hebdomadaire avec les années et produit en version électronique. *L'Éclipse* avait succédé au *Gugusse* dont se souviendront les anciens. ■



(Photo Rémy Boily)

Chantal Denis, la directrice générale du Cégep, et Vincent Larose, directeur du Service du personnel, ont fait état des réalisations des employés.



(Photo Stéphanie Brûlé)

Des artisans pleins de talent

L'envol du Haut-Richelieu a profité de la période des fêtes pour faire valoir le talent de ses membres en artisanat. L'organisme a invité la population à visiter son expo-vente annuelle, dans ses locaux situés à la résidence Sieur-de-Normandie, dans le secteur Iberville. Cette activité avait aussi pour objectif d'augmenter les sentiments d'estime de soi, de fierté et d'appartenance de ses membres. L'envol du Haut-Richelieu est un organisme de loisirs qui s'adresse à toutes les personnes handicapées physiques ou sensorielles âgées entre 15 et 35 ans de la région du Haut-Richelieu. ■

Formation des infirmières: le bac n'est pas obligatoire

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu se réjouit de la décision de Québec de ne pas exiger le baccalauréat comme diplôme minimal pour l'exercice de la profession d'infirmière.

Le manque de consensus dans le milieu a amené le ministre de la Santé, Réjean Hébert, à ne pas acquiescer à la revendication de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec qui milite en faveur du baccalauréat depuis nombre d'années. Il annonce cependant une évaluation des tâches dont certaines pourront requérir le baccalauréat, notamment pour assurer les soins plus critiques.

Michèle Comtois, directrice des études au Cégep, se dit très contente de la décision qui permettra toujours aux finissants du collège d'avoir accès à la pratique. Nous offrons une formation qualifiante et de qualité, fait-elle valoir. Les finissants du collégial performent bien à l'examen de l'Ordre.

Mais il est clair pour Mme Comtois que certains rôles seront revus et qu'il y aura des ajustements dans le programme d'études.

FORMATION POPULAIRE

Les études collégiales en soins infirmiers sont parmi les formations techniques les plus populaires et le taux de placement pour les diplômés approche les 100%. À la session d'hiver, ils seront 327 étudiants à Saint-Jean, dont 45 nouveaux admis en janvier.

Tous les étudiants ne veulent pas nécessairement fréquenter l'université et être amenés à exercer aussi des fonctions administratives, fait remarquer Mme Comtois, qui estimait important de conserver l'accès à la profession pour les diplômés du collégial.

Notons que 40% des finissants au collégial poursuivent déjà des études universitaires en sciences infirmières. Le Cégep de Saint-Jean a une entente avec l'Université de Sherbrooke pour assurer une passerelle entre le DEC (diplôme d'études collégiales) et le BAC.

EN RÉGION

La grande force des cégeps en soins infirmiers, note aussi Mme Comtois, est d'offrir une formation en région, partout au Québec. Ils sont 43 sur 48 cégeps à enseigner le programme permettant à des étudiants de se former dans leur région et d'assurer ainsi une main-d'œuvre qualifiée aux établissements de santé de leur milieu.

Il y a aussi le coût de formation moindre qu'à l'université, ne manque pas de faire observer la directrice des études. Soulignons que le Secrétariat du Conseil du trésor qui a participé aux travaux du groupe de travail sur la relève infirmière s'opposait au baccalauréat obligatoire.

L'incertitude des derniers mois est donc levée, mais le milieu collégial doit s'attendre à une analyse des responsabilités de l'infirmière et à une révision du programme de formation. ■

Première fin de semaine de carnaval avec Iber-Neige

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Le pavillon Mille-Roches grouillera d'activités pour les deux prochaines fins de semaine, dans le secteur Iberville. Place au carnaval Iber-Neige, où sports et plaisirs d'hiver seront au rendez-vous les 18, 19, 25 et 26 janvier.

La soirée d'ouverture se déroulera le vendredi 17 janvier, dès 19 heures, avec le lancement du tournoi de curling. Les activités familiales attireront les foules à compter du lendemain. Samedi et dimanche, de 11h30 à 16h30, la population est invitée à venir profiter des installations pour la glissade sur tubes, les jeux gonflables, le patinage libre, les promenades en carriole ou en traîneau tirés par un tout-terrain et la dégustation de tire sur la neige.

À l'intérieur du pavillon Mille-Roches, situé au 190, rue Lareau, les festivaliers pourront se réchauffer pendant que les enfants se feront maquiller ou participeront au concours de dessin.



(Photo Archives)

Le curling est l'un des sports en vedette au carnaval Iber-Neige.

Les tournois de curling battront leur plein durant toute la première fin de semaine du carnaval. Il sera aussi possible de jouer aux quilles sur glace en s'inscrivant gratuitement auprès de la maison des jeunes Carrefour jeunesse d'Iberville, au 450 347-4419.

AUTRES ACTIVITÉS

Le soir du 18 janvier, le pavillon Mille Roches se transformera en salle de danse à l'occasion du souper spectacle du studio Movin'Up. La soirée de danse débutera à 20h30. Les billets pour y participer sont en vente au coût de 15$.

Le dimanche 19 janvier, la population est invitée à se régaler au brunch du carnaval, toujours au pavillon Mille-Roches, avant d'aller jouer dehors. Les adultes paieront 10$ leur couvert, et les enfants, 5$.

Iber-Neige se poursuivra le jeudi 23 janvier avec la traditionnelle partie de cartes au profit du Cercle de Fermières d'Iberville. La programmation continuera pour une deuxième et dernière fin de semaine de suite, les samedi 25 et dimanche 26 janvier.

À noter que le prix du macaron pour un accès illimité au carnaval a été majoré à 3$ par personne, ou 10$ pour une famille de quatre personnes.

Vos spécialistes

ANIMALERIE
BOUTIQUE OUVERTE 7 JOURS
Animalerie Crocs Blancs inc.
CENTRE D'ESTHÉTIQUE CANIN PROFESSIONNEL
Styliste sur place
SALON DE TOILETTAGE
Sur rendez-vous 6 jours/semaine
Tonte et toilettage pour chats et chiens • Coupe aux ciseaux
2, rte 104, Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin boul. d'Iberville de biais avec le cimetière)
450 347-5330
5251129

ANIMALERIE / TOILETTAGE
AUBERGE Canine et Féline.ca
A côté du PÉTRO T
Kaviar
450 346-6766
TOILETTAGE
140 Route 104 IBERVILLE
Nourriture + Accessoires
5043554

CLINIQUE
Clinique Koala
« Parce que c'est sécurisant de savoir que quelqu'un est là lorsque le besoin se fait sentir... »
cliniquekoala.com
- Suivis pédiatriques 0-16 ans - Calendrier vaccination
- Suivis périnataux/postnataux - Allaitement
- Mini-urgence - Suivis à domicile
Jacinthe Bergeron, Infirmière consultante
Karine Fontaine Lamoureux, Infirmière consultante
Dre Marie-Chantal Ménard, Médecin de famille
CENTRE HYGIE
21, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-7070
5248103

DÉBOUCHAGE
Le spécialiste
DÉBOUCHE TOUT
urgence 24 heures
GREENDALE
service d'égouts
DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL
Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras
450 346-8045
4660195

ESTHÉTIQUE
Esthétique
Thérapies Louise Guay
* Soins du visage * Traitement cellulite
* Spa ionique * Épilation au soya
* Soins corporels
Nous utilisons les produits
BIOLINE Lipo-light LPG
1005, boul. Séminaire Nord, local 103
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359.6161
5248837

GARAGE
Alignement Vézina inc.
Depuis 1972
SPÉCIALITÉS
• Alignement
• Antirouille
• Balancement sur l'auto et réparation de freins
• MÉCANIQUE GÉNÉRALE
• Ajustement de lumières
• Entreposage de pneus
490, boul. du Séminaire, Saint-Jean
450.348.3111
5248187

KINÉSIOLOGIE
Francis Gilbert, kinésiologue
Entraîneur personnel et de groupe
Spécialités
- Prévention et traitement des blessures et problèmes de santé
- Performance sportive pour amateurs et professionnels (football, hockey, soccer, tennis, course, ect.
francis.l.gilbert@gmail.com
514-554-5578
5388437

SOINS DES PIEDS
Clinique du pied
Line Lefebvre
infirmière auxiliaire en soins des pieds
Soulagement de la douleur et inconfort aux pieds
NOUVEAU
Laser pour champignon sur ongles et verrues plantaires
(sur prescription médicale)
921 boul. Séminaire Nord, bureau 108, 2e étage
Pour prendre rendez-vous 514 346-8189
5269143

SYNDIC DE FAILLITE
Inquiété par vos dettes?
Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!
Consultation gratuite - sans obligation
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
450 358-5555
1 888 932-4115
MNP APPEL
Bureau principal : 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal
www.mnpdettes.ca
4383909

Contactez un de nos REPRÉSENTANT(E)S :
450 347-0323
Mélanie Deslauriers Sylvie Leblanc Manon Lavigne Nancy Leclerc Cindy Lord Nancy St-Jean Martin Stewart

L'alzheimer pourrait être détecté encore plus tôt

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Il y a de nombreux avantages à obtenir un diagnostic précoce d'alzheimer. Encore aujourd'hui, bien des cas sont identifiés seulement après quatre ou cinq ans de maladie. Les personnes touchées auraient tout à gagner de consulter plus rapidement et leurs proches aussi, insiste la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Le Mois de la sensibilisation à la maladie d'Alzheimer met l'accent sur l'importance du diagnostic précoce pour plusieurs raisons. Dans un premier temps, il ouvre la porte à une foule d'informations précieuses, de ressources et de services de soutien offerts par la Société Alzheimer du Haut-Richelieu (SAHR).

Dans un deuxième temps, il aide les personnes atteintes à mettre l'accent sur leurs capacités afin de vivre de manière indépendante, et plus longtemps, à la maison. Enfin, le diagnostic précoce permet de faire le point avec la famille et de se préparer pour l'avenir.

«Quelles sont nos possessions? Qui va administrer notre argent? Acceptera-t-on d'être placé? Voilà toutes des questions incontournables qui peuvent être abordées quand la maladie est encore jeune», souligne Lise Marcoux, directrice générale de la SAHR.

Elle ajoute que du côté des traitements; les médicaments pour ralentir la progression de l'alzheimer sont beaucoup plus efficaces en début de maladie. Reste que les premiers signes ont des apparences trompeuses.

«Les débuts sont tellement insidieux, tellement légers, qu'ils ne sont pas pris au sérieux, parfois même par les médecins», dit-elle. Les familles se feraient aussi prendre au jeu en justifiant par l'âge que leur aîné ne se fasse plus à manger ou ne veuille plus sortir de la maison.

MICROSITE

C'est justement pour éclaircir ces zones grises que le microsite diagnosticprecoce.ca a été conçu. On peut y trouver de l'information pour reconnaître dix signes précurseurs de la maladie, comprendre les avantages du diagnostic et préparer sa visite chez le médecin avec les bonnes questions en main.



«Les débuts sont tellement insidieux, tellement légers, qu'ils ne sont pas pris au sérieux, parfois même par les médecins», affirme Lise Marcoux, directrice générale de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Le mois de la sensibilisation, c'est aussi l'occasion pour la Société Alzheimer de récolter des dons. Jusqu'au 31 janvier, l'organisme présentement en campagne majeure de financement recueillera les contributions de la population aux caisses de la pharmacie Uniprix Louise F. Paquette, au 400, boulevard du Séminaire Nord.

«Dans la région du Haut-Richelieu, une personne sur deux connaît directement une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer. Cette proportion risque d'augmenter fortement dans les prochaines années. Plusieurs personnes côtoient cette réalité et vivent le désarroi et les questionnements qui l'accompagnent», affirme Mme Marcoux.

Au Québec, on estime à 125 000 le nombre de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée. Ce nombre augmentera de façon alarmante avec le vieillissement accéléré de la population. Au cours des 30 prochaines années, on prévoit 68 140 nouveaux cas. Plus de 289 000 Québécois seront alors atteints de la maladie d'Alzheimer, soit l'équivalent de 3,4% de la population. ■

PERSONNALITÉ FÉMININE ET BOURSE CARRIE-DERICK

Une invitation pour les femmes à se mettre en valeur

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc



(Photo Rémy Boily)

Nicole Phaneuf, du COFFRE, Monique Faure, Fannie Delisle, Brigitte Laquerre, Pierrette Marcotte et Virginie Bluteau, du Centre de femmes, Pierrette Hébert, Josée Brunet, du Conseil économique, et Nathalie Grenier, de la Corporation de développement communautaire, transforment l'événement hommage aux femmes en salon de thé, le 9 mars prochain.

Le temps d'un après-midi, le Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean se transformera en salon de thé pour souligner la Journée internationale des femmes, le dimanche 9 mars. D'ici la cérémonie, le comité organisateur de la Journée rappelle que la période de mises en candidatures pour la Personnalité féminine de l'année et la bourse Carrie-Derick est ouverte jusqu'au 31 janvier.

Les citoyens des 14 municipalités de la MRC du Haut-Richelieu peuvent déposer des candidatures au titre de Personnalité féminine et pour la bourse Carrie-Derick. Il peut s'agir d'une mise en candidature personnelle comme ils peuvent recommander quelqu'un d'autre.

Il existe deux catégories à la Personnalité féminine de l'année, soit Affaires et profession ainsi que Milieu communautaire. Les deux lauréates seront sélectionnées pour leur leadership et leur œuvre qui contribue ou a contribué à l'avancement des femmes dans la société.

La bourse Carrie-Derick, décernée par la députée d'Iberville Marie Bouillé, a été bonifiée à 2000$. L'enveloppe s'adresse toujours aux étudiantes inscrites à temps plein dans une institution secondaire, collégiale ou universitaire, et désormais à toutes les professionnelles du domaine scientifique. La science étant un terme bien large, les candidates peuvent autant provenir des domaines de la santé que du génie, de l'agriculture ou de l'informatique, entre autres.

Les mises en candidatures doivent être acheminées au Centre de femmes au plus tard le 31 janvier par la poste, au 165, rue Roman, C.P. 555, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z8, ou en personne, du lundi au vendredi, entre 9 heures et midi ou entre 13 heures et 16h30. Les formulaires d'inscription sont disponibles en ligne sur le site centrefemmeshautrichelieu.ca.

ÉVÉNEMENT HOMMAGE

Les billets pour assister à l'événement hommage sont en vente au coût de 15$ à l'avance, ou de 20$ à l'entrée. Pour s'en procurer, on communique avec le Centre de femmes au 450 346-0662.

L'activité se déroulera le dimanche 9 mars, dès 14 heures, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Le public est invité à apporter sa propre tasse pour participer au salon de thé.

Les membres de l'atelier d'écriture du Centre de femmes réservent aux spectateurs une animation haute en couleur. En plus du dévoilement des personnalités féminines et de la lauréate de la bourse Carrie-Derick, on rendra aussi hommage à Diane Houle, directrice du Parrainage civique, qui est décédée cet automne.

Le comité organisateur de l'événement hommage soulignant la Journée internationale des femmes dans le Haut-Richelieu est composé de Pierrette Marcotte, du Centre de femmes, Nathalie Grenier, de la Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville, Nicole Phaneuf, du Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE), Josée Brunet, du Conseil économique (CLD) du Haut-Richelieu, Louise Barbeau, de l'Association des retraités de l'enseignement et des autres services publics du Québec, ainsi que de citoyennes bénévoles Pierrette Hébert, Lilian Lanoue, Yolande Tétreault et Pierrette Vanier. ■

Première édition d'Alcools et Saveurs

CLAUDY **LAPLANTE ST-JEAN**
claudy.laplante@tc.tc

Jazz, plumes et paillettes seront de mise lors de la première édition de l'événement Alcools et Saveurs qui aura lieu sur le site du Fort-Chambly, du 31 janvier au 2 février.

«New York, Los Angeles… ils essaient tous de faire la même chose. Mais ils ne sont pas capables», a lancé l'homme de main du parrain, vêtu de lunettes de soleil, d'un chapeau et d'un veston cravate, avant de présenter Patrick *Al Capone* Fortin, lors d'un point de presse visant à promouvoir ce nouveau rendez-vous.

Costumé de la même manière, le directeur général de Bassin en Fête, organisme responsable de l'événement, a fait une entrée remarquée avant de s'avancer au micro pour présenter la nouvelle aventure de la corporation récréotouristique chamblyenne.



(Photo Luc Giard)

Le Fort-Chambly prendra des airs des années 1920 avec la présentation de la première édition d'Alcools et Saveurs.

On retrouvera sur place dix vignobles et cidreries avec leurs produits exclusifs d'alcools forts, dix microbrasseries offrant des bières d'hiver, dix exposants de nourriture et agroalimentaires, ainsi que cinq bars thématiques. Au menu pour les trois jours de l'événement: vins fortifiés, cidres de feu, vins de glace, alcools forts, spiritueux, viandes sauvages, bières fortes et d'hiver, fromages et autres produits, qui réchaufferont les festivaliers.

PROGRAMMATION

Pour le plaisir des yeux et des oreilles, l'événement présente aussi une programmation variée, alors que la salle Randell de l'avenue Bourgogne deviendra le *Cabaret des Années Folles*. Performances de musique, swing-jazz, danse et ateliers sur différents alcools seront offerts aux visiteurs.

Des amuseurs publics seront aussi sur le site qui accueillera durant ces deux soirées un événement bien spécial. «Il va y avoir un gros spectacle son et lumière avec un artiste de cirque et des cracheurs de feu. On y a mis le budget d'un feu d'artifice», note Patrick *Al Capone* Fortin.

UNE PREMIÈRE

Depuis plus d'un an, l'équipe de Bassin en Fête planche sur ce festival qui devrait accueillir 10 000 visiteurs, selon les estimations de l'organisme.

«Ce n'est pas tous les jours qu'on démarre un nouvel événement. Nous sommes fébriles, c'est l'aboutissement d'une année de travail acharné de plusieurs personnes. Maintenant, ce qu'on veut, ce sont des visiteurs. C'est tout ce qui manque. N'attendez pas à l'année deux et soyez des pionniers», de souligner Guylaine Lebel, présidente de Bassin en Fête.

De son côté, la municipalité de Chambly, partenaire officiel d'Alcools et Saveurs, est très fébrile à l'approche du festival.

«On a toujours été en réflexion pour un événement d'hiver. On a essayé les Hivernales, qui pour plusieurs raisons, dont la température, n'ont pas fonctionné. C'est important qu'il y ait un événement d'hiver pour dynamiser le centre-ville», d'indiquer Denis Lavoie, maire de Chambly.

D'ailleurs, la municipalité a accordé à l'organisme une subvention de 20 000$ ainsi qu'un soutien technique, des équipements et des accessoires d'une valeur de 9280$.

COÛTS

Les Chamblyens pourront participer gratuitement à l'événement, le vendredi 31 janvier, tandis que durant les deux autres journées du festival, les citoyens de Chambly auront droit à des réductions sur l'entrée générale.

Il est possible de se procurer dès maintenant des billets, au coût de 12$, en ligne au alcoolsetsaveurs.com ou via différents points de vente à Chambly, Saint-Hubert, Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Basile-le-Grand.

«C'est la grosse affaire. Préparez-vous, ça va frapper. Je lève la bouteille à votre santé!», de conclure l'homme de main du parrain. ■

Elle relève le défi de se prendre en main

MARC-ANDRÉ **COUILLARD**
marc-andre.couillard@tc.tc

En ce temps de l'année où plusieurs prennent des résolutions, le défi relevé par Caroline Tremblay, une résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu qui a réussi à perdre 35 livres en 90 jours, saura en inspirer plus d'un.

Elle participe au troisième défi «Je me prends en main», organisé par Nautilus et elle fait partie des six finalistes féminines au Québec. Plus de 3000 participants étaient inscrits à ce concours visant à acquérir de saines habitudes de vie et un poids santé.

Au terme de 90 jours d'entraînement, un jury formé de professionnels de la santé a choisi les six femmes et six hommes qui ont été retenus comme finalistes de la troisième édition de ce défi. Tout au long des mois de janvier et février, les gens sont appelés à voter pour la transformation physique la plus spectaculaire, parmi les 12 candidats finalistes.



(Photo Courtoisie)

Caroline Tremblay a réussi à perdre 35 livres en 90 jours, à raison de trois heures d'entraînement par jour.

PERSÉVÉRER

Du 11 août au 11 novembre 2013, Caroline Tremblay, 35 ans, qui est aussi la maman de deux jeunes garçons de 5 et 8 ans, s'est imposé une discipline militaire qui lui a permis de dépasser son objectif initial, qui était de perdre 25 livres en 90 jours.

«J'étais depuis trop longtemps affectée par mon surplus de poids accumulé au cours des dernières années. Les grossesses, les effets secondaires d'une médication et le manque d'activité ont contribué à ce gain de poids qui m'affectait énormément», dit-elle.

Avec l'aide d'un entraîneur et d'une nutritionniste, Mme Tremblay fréquentait le gym le matin, au retour du travail et plus tard en soirée, soit trois heures par jour, à raison de six jours par semaine. Elle devait «brûler» 1250 calories par jour. «Tout un changement pour une maman qui limitait ses activités physiques au magasinage! Je souhaitais être un exemple de persévérance pour mes enfants», lance-t-elle.

INFECTION

En cours de route, une importante infection aux intestins lui a imposé un arrêt de travail et d'entraînement pendant plus de deux semaines. «Quel obstacle à ma réussite! Malgré la frustration face à mon état de santé, j'ai dû tout arrêter pour guérir cette infection. Ce défi physique a été aussi une façon de grandir et de travailler psychologiquement sur moi-même.

Lâcher prise, ne pas tout contrôler et déléguer des tâches font partie des défis que j'ai aussi affrontés. Je suis plus forte aujourd'hui et encore plus fière d'être parmi les six femmes finalistes, malgré cette embuche», souligne Mme Tremblay.

INSPIRER

Ce défi était une façon pour elle de se prendre en main et d'améliorer sa confiance en elle.

«Ces trois mois intenses et parsemés d'efforts constants, de concessions, de persévérance, mais surtout de fierté personnelle, m'ont permis de retrouver l'estime de moi, la santé et surtout l'équilibre. Ce défi m'a permis de me retrouver, de m'aimer et de m'apprécier à nouveau.»

Mme Tremblay souhaite que son parcours inspire ses proches. «Comme intervenante scolaire, je souhaite transposer mes connaissances dans mon milieu de travail, auprès des élèves, en proposant des ateliers pour prôner de saines habitudes de vie. Je souhaite enseigner aux enfants l'importance de l'exercice et d'une bonne alimentation pour préserver la santé physique et mentale.»

Caroline Tremblay espère remporter ce défi avec l'aide de la population qui peut voter pour elle, en visitant le site Internet http://www.nautilusplus.com/fr/concours/. Les gens qui participeront au vote courent la chance de gagner un crédit voyage de 2500$. Si elle gagne, Mme Tremblay remportera un crédit voyage d'une valeur de 5000$. ■

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

BÉLANGER ROBERT Pierrette
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUCHER DUGUAY Hélène
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOUDREAU JEAN-CLAUDE
Saint-Basile/Saint-Bruno

CORRIVEAU Serge
Venise-en-Québec

DUBOIS GOYETTE Suzanne
Saint-Jean-sur-Richelieu

HÉBERT MÉTHÉ Madeleine
Saint-Jean-sur-Richelieu

JETTÉ Armand
Saint-Alexandre

L'HEUREUX Jean
Huntingdon

LORRAIN Diane
Saint-Jean-sur-Richelieu

MESSIER Louise
Saint-Jean-sur-Richelieu

POIRIER Odette
Saint-Jean-sur-Richelieu

POULIN Gaétan
Saint-Jean-sur-Richelieu

POWER Francis
Saint-Jean-sur-Richelieu

ROBITAILLE Gérald
Saint-Jean-sur-Richelieu

RAYMOND GADOURY Annette
Saint-Jean-sur-Richelieu

TÉTREAULT Clarence
Saint-Jean-sur-Richelieu

VINCENT Claude
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

BÉLANGER ROBERT
Pierrette
(1954 – 2014)



Après un long et courageux combat contre le cancer, Pierrette Bélanger (feu Réal Robert) est décédée à son domicile le 11 janvier 2014, entourée de l'amour de ses enfants.

Elle laisse dans le deuil son fils Tommy (Nathalie Comeau-Côté), ses filles Mélanie et Isabelle (David Lisé) ainsi que sa mère, ses frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 17 janvier 2014 à 16 h 30, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Un merci sincère au Docteur Brigitte Marcil pour sa disponibilité et la qualité des soins prodigués à notre mère.

BOUCHER DUGUAY
Hélène
(1943 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 janvier 2014, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Hélène Boucher, épouse de feu Georges Duguay. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants adorés Sylvie (Jacques), Martine, Georges Jr (Fabio), ses quatre petits-enfants chéris Guillaume, Nicolas, Jérémie, Jinny, ses trois arrière-petits-fils Kévin, Vincent, Alexis, ses trois sœurs Thérèse (Lorenzo), Claire (Léo), Céline, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le mercredi 15 janvier 2014 en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

BOUDREAU
Jean-Claude
(1948 – 2014)



Le 12 janvier 2014, à l'âge de 65 ans est décédé l'abbé Jean-Claude Boudreau, curé de l'unité pastorale Saint-Basile/Saint-Bruno, des suites d'un cancer qui s'est développé rapidement. Il laisse dans le deuil ses filles: Marie-Eve (Jean-Sébastien) et Edith, ses petits-enfants: Tristan, Luka et Maxime, sa mère, ses frères et soeurs ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire :

URGEL BOURGIE
1559 MONT ARVILLE,
SAINT-BRUNO,

vendredi le 24 janvier de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et samedi le 25 janvier en chapelle ardente à l'église Saint-Bruno, 1668 Montarville, Saint-Bruno à compter de 10 h 30 suivi des funérailles à 13 h 30. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Paroisse Saint-Bruno.

CORRIVEAU
Serge
(1941 – 2014)



À Venise-en-Québec, le 10 janvier 2014, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Serge Corriveau. Il laisse dans le deuil ses filles Manon (Stéphane), Chantal, Nancy (Eric), Annie (Craig), Sarah, ses petits-enfants, ses frères Robert (Pierrette), Jean-Yves, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Selon ses dernières volontés, il ne sera pas exposé et aucune cérémonie n'aura lieu.

Direction funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

DUBOIS GOYETTE
Suzanne
(1925 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 janvier 2014, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Suzanne Dubois, épouse de feu Paul Goyette. Elle laisse dans le deuil son compagnon Serge Laberge, ses enfants Carole (Dany Légaré), Robert (Line Paquette), ses petits-enfants Anny, Michaël, Alexandre, sa sœur Hélène (Roland L'Ecuyer), son beau frère René Gauthier, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 18 janvier 2014 à 14 h 30, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h 30.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

HÉBERT MÉTHÉ
Madeleine
(1923 – 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 décembre 2013, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Madeleine Méthé, épouse de feu Maurice Hébert. Elle laisse dans le deuil sa fille Ginette, ses petits-enfants Isabelle, Caroline, Frédéric, Catherine et Eliane, ses arrière-petits-enfants.

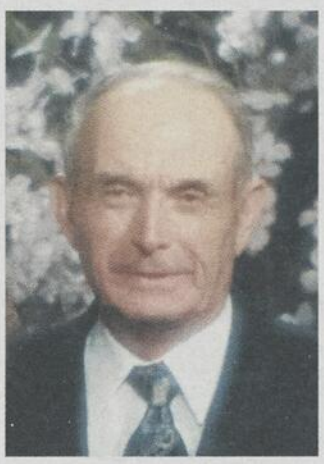
La famille recevra les condoléances le samedi 18 janvier 2014 à compter de 10 h 30 en l'église Saint-Athanase d'Iberville.

Les funérailles suivront à 11 h.

Direction funéraire :

Claude & Edgar Le Sieur Résidences funéraires
530, 4e RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

JETTÉ
Armand
(1916 – 2014)



À Saint-Alexandre, le 13 janvier 2014, est décédé à l'âge de 97 ans, après 67 ans de mariage, monsieur Armand Jetté, époux de madame Pauline Vézina.

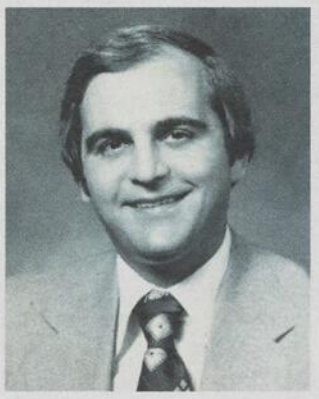
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses belles-sœurs Rita Bessette Jetté, Alice Vézina Daudelin, Pierrette Vigeant Vézina, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(es).

Il sera exposé le vendredi 17 janvier 2014 de 19 h à 22 h et samedi dès l'ouverture à midi au :

CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
826, 1ÈRE RUE
IBERVILLE
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 & 514 990-9771

Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2014 à 14 h en l'église de Saint-Alexandre, suivi de l'inhumation à Saint-Alexandre.

L'HEUREUX
Jean
(29 décembre 2013)



À Huntingdon le 29 décembre 2013 à l'âge de 72 ans est décédé Jean L'Heureux. Il laisse dans le deuil sa conjointe Denise, sa fille Daisy et ses petits-enfants, ses deux filles Sonia (Géraldine Davies) et Josianne (Karl Bouchard), ses petits-enfants Jade, Jérome et Justine, sa sœur Claudette et ses frères Albert, Raymond, et Joffre jr., beaux-frères, belles-sœurs ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Rodrigue Montpetit & Fils
170, RUE CHÂTEAUGUAY,
HUNTINGDON

le dimanche 19 janvier 2014 de 13 h à 15 h suivies d'une liturgie de la Parole au salon funéraire à 15 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par l'envoi de dons au Centre Hospitalier de Huntingdon. Les messages de sympathie peuvent être transmis au www.rodriguemontpetitfils.com

LORRAIN
Diane
(1939 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 14 janvier 2014, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Diane Lorrain. Elle laisse dans le deuil son conjoint René Gauthier et sa famille, son fils Jean-Pierre Martin (Claudine Magnan) et leurs enfants Marc-André et Jean-Philippe, son frère Robert Lorrain (Lise Granger), ainsi que ses neveux, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

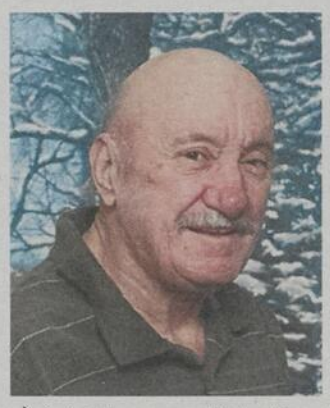
le vendredi 24 janvier 2014 à compter de 16 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 19 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

NÉCROLOGIE

ROBITAILLE
Gérald
(1940 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 janvier 2014 est décédé, à l'âge de 73 ans, monsieur Gérald Robitaille, époux de madame Jacqueline Leblanc. Il laisse dans le deuil son fils François Mailloux (Hélène Laprise), ses petits-enfants Maxime et Michael, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. La famille recevra les condoléances le samedi 18 janvier 2014 de 13 h à 15 h au Café Chrétien, 149, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Direction funéraire :

CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 & 514 990-9771

MESSIER
Louise
(1961 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 janvier 2014, à l'âge de 52 ans, est décédée madame Louise Messier, épouse de monsieur Jacques Alix. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Véronique (Patrick), Stéphanie, son petit-fils Maverick, ses beaux-parents Gilles et Jacqueline Alix, ses frères Alain (Danielle), Yvon (Jeanne), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents, amis et collègues de la Banque Nationale.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 17 janvier 2014 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2014 à 14 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Saint-Luc), QC, J2W 2A3.

Heures des visites : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi dès 11 h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

POULIN
Gaétan
(1950 – 2014)



A Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 janvier 2014, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Gaétan Poulin. Il laisse dans le deuil sa fille Marie-Ève Martel-Poulin, la mère de sa fille Louise Martel, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 25 janvier 2014 à 15 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

POIRIER
Odette
(1941 – 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 décembre 2013, à l'âge de 72 ans, est décédée madame Odette Poirier. Elle laisse dans le deuil son fils Patrick Martel (Nadia l'Heureux-Greenberg), le père de son fils Paul Martel, sa sœur Suzanne (André Cormier), ses nièces et neveux Marie-Josée Cormier, Alain Cormier, Martin Cormier, ainsi que ses parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2014 à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, Qc, J3B 6P6.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 10 h.

Direction funéraire :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille désire remercier tout le personnel du centre Gertude-Lafrance de Saint-Jean et l'équipe du 3e Sud pour son dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués. Elle remercie également toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

POWER
Francis
(1988 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 janvier 2014, à l'âge de 25 ans, est décédé monsieur Francis Power. Il laisse dans le deuil sa mère Nancy Power (Alain Hébert), son frère Alexandre Power (Myriam Corriveau), sa sœur Chloé Power, son père Jacques Landry (Josée Despault), son grand-père Armand Power, ses beaux-grands-parents Pauline Fortin & Léon Hébert, son grand-père Maurice Landry, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le mardi 14 janvier 2014 en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

RAYMOND GADOURY
Annette
(1925 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 janvier 2014, est décédée madame Annette Raymond, épouse de feu Robert Gadoury. Elle laisse dans le deuil ses enfants Thérèse (Yvon Bouchard), Louise, France (Louis Forgues), Manon (Pierre Lecavalier), Claire (Gaëtan Frigault), ses huit petits-enfants, ses neuf arrière-petits-enfants ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration religieuse aura lieu le samedi 25 janvier 2014 à 16 h 30 en la chapelle du :

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h jusqu'à 16 h 15, une pause aura lieu entre 11 h 30 et 13 h.

Pour vos marques de sympathie, elles peuvent se traduire par des fleurs, ce que Annette adorait.

TÉTREAULT
Clarence
(1924 – 2014)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 janvier 2014, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Clarence Tétreault, époux de madame Madeleine (Marguerite) Larose. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Élisabeth), Pierrette (Robert), Jean (Diane), Sylvie, ses petits-enfants Philippe, Valérie, Eric, Élise, Arianne, Marilyn, Pascal, Gabrielle, sa sœur Thérèse, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

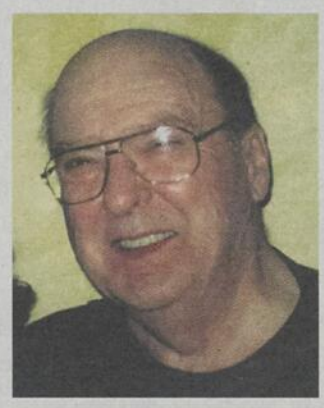
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 17 janvier 2014 à compter de 19 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2014 à 11 h, en l'église Saint-Gérard-Majella, 635, Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 5A3.

Heures des visites : vendredi de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h 30.

En guise de sympathie, ceux qui le souhaitent peuvent faire un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu).

VINCENT
Claude
(1938 – 2013)



À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 17 décembre 2013, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Claude Vincent, fils de feu Maximin Vinent et de feu Cécile Dugal. Il laisse dans le deuil son épouse Micheline Turgeon, sa belle-mère Rita Proulx-Turgeon, son fils Michel, ses frères et sœurs Micheline, Muriel, Réjean (Nicole Mécoli), Normand (Joanne Abran) et Robert (Suzette Boivin), neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Toute notre reconnaissance au personnel soignant du département de dialyse, docteur Pichette ainsi qu'au docteur Bruno et docteur Sancho qui ont été d'une grande assistance pour nous.

La famille recevra les condoléances lors de la cérémonie commémorative qui sera célébrée le samedi 18 janvier 2014 à 16 h à :

L'ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE
LA BIBLE PARLE
60, RUE JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC

REMERCIEMENTS

BOMBARDIER
Yvon
(1940 – 2013)

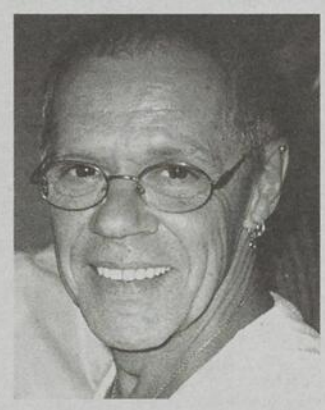


Suite au décès de monsieur Yvon Bombardier, survenu subitement le 23 novembre 2013, son épouse Suzanne ainsi que les familles de Yvon et de Suzanne désirent remercier sincèrement parents et amis pour leur visite, dons, cartes, offrande de messe, fleurs ou assistance à la célébration de la Parole.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Qu'il veille sur nous.

DAUNAIS
Gilles
(27 novembre 2013)



Suite au décès de monsieur Gilles Daunais, le 27 novembre 2013, la famille désire remercier sincèrement parents et amis pour toutes les marques de sympathie témoignées soit par dons, cartes ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Pour un **DÉCÈS**, un **REMERCIEMENT**, ou un **ANNIVERSAIRE**, ou simplement un **SOUVENIR**
UN SEUL NUMÉRO : **450 347-0323**

4835917
Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret
Fondation Santé Haut-Richelieu–Rouville
Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

NÉCROLOGIE

FLEURANT
Ghislain
(1955 – 2013)



Il est difficile de trouver les mots pour vous exprimer notre reconnaissance pour l'amitié et le soutien que vous nous avez manifestés lors du départ de Ghislain.

Un petit mot court qui englobe tout notre cœur.

Merci.

Maman et la famille

ANNIVERSAIRES

1er anniversaire

FERLAND MARTIN
Claudette
(16 janvier 2013)



Ta présence nous manque beaucoup.

On pense à toi.

Merci d'avoir été dans ma vie.

Ton mari Jean-Guy et Ti-Mousse

1er anniversaire

ROBITAILLE
Réjean
(1946 – 2013)



Réjean, depuis un an, dans chaque action que nous faisons, dans chaque rire que nous avons, il y a donc un peu de toi. Ça veut donc dire que tu es encore là.

Ta femme, tes enfants et leurs conjoints, ainsi que tes petits-enfants

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

2e anniversaire

BÉGIN-LACASSE
Marie-Louise
(1919 – 2012)



Chère maman,

Déjà deux ans que nous marchons sans vous à nos côtés et notre peine est toujours aussi grande.

Du haut de votre ciel, veillez avec nous et guidez nos pas sur le chemin que Dieu a tracé pour nous.

Vous nous manquez.

Vos enfants qui vous aiment

2e anniversaire

BOULET
François
(19 janvier 2012)



Déjà deux ans que tu nous as quittés et tu es toujours présent dans nos cœurs ainsi que dans le sourire de ta petite-fille, ta grande fierté. Tu nous manques ! Un grand «JE T'AIME» de chacun d'entre nous.

Nous profitons de ce deuxième anniversaire pour remercier notre famille et nos amis pour leur présence et leur support qui nous aident à accepter ton absence.

Fernande, Christiane (Patrick), Martin (Annie) et Noémi

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

3e anniversaire

AUDETTE-MAILLOUX
Cécile



Déjà trois ans que tu nous as quittés.

Veille sur nous.

Ta gang

4e anniversaire

RAYMOND
Serge
(21 janvier 2010)

Déjà quatre ans !

C'est comme si tu nous avais quittés hier.

Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous continuons de t'aimer…

Maman, papa et la famille Raymond

9e anniversaire

LOSIER-RAYMOND
Hilda



Tu es toujours dans nos pensées…

De ton époux, tes enfants et petits-enfants

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
4177684

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net
Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com
• Relogement
• Reprise de finance
• Succession
Sutton
4660242

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Famille à cœur

Famille à cœur tient un atelier-conférence intitulé «Parler pour que les enfants écoutent et écouter pour que les enfants parlent», le lundi 20 janvier, à 19 heures, au 130, rue Saint-Georges. Gratuit pour les membres, 5$ pour les non-membres. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation au 450 346-1734.

Entraide pour diabétiques

Le groupe d'entraide pour diabétiques se rencontre le mardi 21 janvier, à 19 heures, au CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Le groupe est conçu pour se parler, échanger, s'exprimer et rencontrer d'autres personnes qui vivent les mêmes choses. Information: Diane Duquette, 450 358-2572, poste 2259.

Ligue des boomers

La Ligue de billard des boomers tient un dîner d'amitié après l'avant-midi de billard du mercredi 22 janvier, à 11h30, au Billard O'Tips, 87, boul. Saint-Luc. Pour confirmer votre présence: Florence Viau, 450 349-7222, ou Paul Calvert, 450 348-1380.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu et l'ACEF Rive-Sud recevront France Parádis, journaliste à la revue *Parents*, ergothérapeute et auteure, dans le cadre d'une conférence sur les enfants et l'argent, le mercredi 5 février, de 19 à 21 heures, au 165, rue Roman. Coût: 5$. Inscription obligatoire avant le 21 janvier au 450 346-0662.

Outremangeurs Anonymes

Le groupe Le renouveau des Outremangeurs anonymes accueille tous ceux et celles qui veulent arrêter de manger compulsivement, ou qui ont d'autres désordres alimentaires, à sa réunion hebdomadaire du mercredi 22 janvier, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Information: Gislaine, 450 515-1331, ou Yves, 450 376-4886.

AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées organise une rencontre sur la légalité des baux en résidences et logements pour aînés, le jeudi 23 janvier, à 13h30, à la salle Petit fort du pavillon Dextraze, 15, rue Jacques-Cartier N. Information: 450 357-9545.

La Porte Ouverte

La Porte Ouverte offre des cours de français langue seconde aux adultes immigrants et anglophones du Haut-Richelieu. Les cours sont gratuits pour tous les niveaux et crédités par le ministère de l'Éducation. La Porte Ouverte est située au 81, rue Frontenac. Les personnes intéressées doivent prendre rendez-vous avec Danielle Bruneau au 450 346-3283.

Loisirs Saint-Gérard

Il reste quelques places disponibles aux soirées de badminton des Loisirs Saint-Gérard, le lundi et le mercredi soir, à l'école Saint-Gérard. Inscription: Fernand Massé, 450 348-8276.

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Voies de fait armées

Un jeune homme de 31 ans a reconnu sa culpabilité à une accusation de voies de fait sur sa conjointe alors qu'il était en possession d'une arme. Il a été acquitté vendredi de l'accusation de tentative de meurtre qui pesait contre lui depuis le 10 janvier 2013.

Il a aussi plaidé coupable aux accusations de possession d'un couteau dans un dessein dangereux et d'avoir proféré des menaces à la victime. Il a admis aussi avoir donné une fausse identité à la police lors de son arrestation. Il avait été retrouvé dans un motel de Saint-Jean.

L'homme était en possession de cocaïne. Il en avait d'ailleurs consommé avant de commettre les délits. Il avait placé un oreiller sur la bouche de la victime qui était endormie. La femme qui était enceinte s'était réveillée et lui avait dit: «Ce n'est pas vrai que tu vas me tuer». Elle avait réussi à quitter la chambre et à appeler son beau-père.

Le couple fait toujours vie commune et ils ont maintenant un enfant. Un rapport présentenciel sera rédigé avant que les avocats ne fassent leurs représentations sur la peine, le 10 mars.

TABLEAUX INDICATEURS

HOCKEY

Ligue de Hockey Senior O'Bock

Ligue «B»
Classement

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Const. J. Veilleux	17	15	2	0	130	61	30
Équ. Guillet Inc.	17	14	3	0	107	62	28
Proprio Direct	17	6	8	3	80	105	15
Glen Morgan's Pub	17	6	10	1	75	93	13
Pub Sportif O'Bock	17	5	10	2	99	125	12
Les Hawks	17	5	11	1	80	125	11

Classement des pointeurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy.
Stéphane Goulet (Const. J. Veilleux)	16	24	27	51	3,19
Joe Boulais (Équip. Guillet)	14	22	25	47	3,36
Patrick Languedoc (Équip Guillet)	16	17	30	47	2,94
Fred Fleury (Const. J. Veilleux)	16	24	21	45	2,81
Sébastien Grégoire (Const. J. Veilleux)	16	12	28	40	2,50

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy.
Stéph. Béliveau (Const. J. Veilleux)	16	14	2	0	3,63
Dédé St-Germain (Équip. Guillet)	17	14	3	0	3,65
J.P. Allaire (Const. J. Veilleux)	12	4	8	0	5,58
P. Couvrette, (Proprio Direct)	15	6	6	3	6,15

Ligue «C»
Classement

Équipe	PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Maçonnerie Luc Leclerc	14	10	4	0	67	56	20
Bar le Dorchester	14	8	5	1	77	70	17
Shop Crossfit	13	8	5	0	68	58	16
Formica	14	5	8	1	61	63	11
Phil Transmission	13	3	10	0	43	69	6

Classement des pointeurs

Joueur	PJ	B	P	Pts	Moy.
Dominic Vivier (Dorchester)	13	18	17	35	2,69
Pascal Quintal (Maçonnerie)	14	6	23	29	2,07
Sylvain Canuel (Maçonnerie)	14	13	14	27	1,93
Pascal Vallières (Dorchester)	12	15	9	24	2,00
Marco Boulerice (Maçonnerie)	13	10	14	24	1,85

Classement des gardiens

Joueur	PJ	V	D	DF	Moy.
M-André Blais (Phil Transmission)	7	2	5	0	3,71
Ben Landry (Maçonn. L. Leclerc)	12	8	4	0	3,92
Olivier Tougas (Crossfit)	8	5	3	0	4,13
Benoit Beauchemin (Formica)	14	5	8	1	4,43

QUILLES

Les Aventuriers

Équipe	Pts	PJ	QA
Les Classels	22	12	9535
Cesars	21	12	9813
Elvis	18	12	10569
Richie Valens	16	12	9763
Les Beatles	16	12	9093
Les Sultans	12	12	10665
Village People	12	12	8730
Baronnets	11	12	8415

Semaine
Plus haut simple

André Isabelle (c)	265
Jeanne D'arc Thibault	214

Semaine
Plus haut triple

André Boudreau	676
Jeanne D'arc Thibault	545

Les Pneus JTG

Équipe	Pts	PJ	QA
Détroit	38	3	3287
Pittsburgh	34,5	3	3112
Québec	26	3	3050
New York	23	3	3058
Canadiens	18,5	3	2822
Calgary	13	3	2904
Vancouver	12	3	2606
Chicago	11	3	2848

Semaine
Plus haut simple

Réjean Pomerleau (c)	265
Nicole Nephew	221

Semaine
Plus haut triple

Réjean Pomerleau (c)	711
Stéphanie Villandre	580

Fernand-Auclair

Équipe	PG	PP	QA
EMCO	94	42	40621
Rest. Chez Dan	86	50	39710
Pièces Auto Iberville	74	62	42785
Auberge National	72	64	40370
René Baccichet 2000	68	68	38964
Vitrerie Saran	64	72	41680
Lefebvre Payette Ass.	62	74	39908
Déry Toyota	62	74	40866
G.C.P. Construction	62	74	40048
Oeuf Plus	60	76	41762
Boucherie des Halles	58	78	41033
G.B.M. Aluminium	54	82	42281

Semaine
Plus haut simple

Jean-Pierre Vigeant	240
Denise Ricard	266

Semaine
Plus haut triple

Ghislain Grenier	643
Denise Ricard	647

Clarenceville

Équipe	PG	PP	QA
Les Sautés	86	50	39011
Les Braves	75	61	40306
Les Étoiles	69	67	40409
Les Rossignols	66	70	41424
Les Colibris	66	70	40372
Les Éclairs	62	74	41760
Les Intrépides	62	74	41655
Les Bijoux	58	78	42801

Semaine
Plus haut simple

Arthur Barrette	237
Jeanne Brisson	256

Semaine
Plus haut triple

Arthur Barrette	580
Jeanne Brisson	560

Les Joyeux Lurons

Équipe	PG	PP	QA
Scorpions	88	48	43631
Micmacs	72	64	45900
Big Mooses	70	66	40815
Toupies	70	66	42523
Sautés	66	70	41256
Outsiders	64	72	45743
Panthères	60	76	39357
Chevaliers	54	82	37109

Semaine
Plus haut simple

André Isabelle	259
Solange Campeau	259

Semaine
Plus haut triple

Gilles Tremblay	679
Nancy Trudel	575

St-Luc

Équipe	PG	PP	QA
Eddy Slight	84	52	44930
Gérard Laporte	80	56	46740
Michel Bougie	78	58	44023
Lorraine Landry	75	61	42793
Gisèle Delinelle	72	64	72070
Camille Michaud	66	70	71716
Jean-Guy Hould	65	71	79042
Huguette Duchesne	62	74	47708
Marcel Proulx	61	75	45999
Denis Lestage	59	77	45963
Réjeanne Bathalon	58	78	43940
Claire L'Écuyer	56	80	41681

Plus haut simple

Gérard Laporte	290
Nicole Boyer	300

Plus haut triple

Gérard Laporte	791
Nicole Boyer	795

Ste-Thérèse

Équipe	PG	PP	QA
Ville St-Jean (St-Luc)	82	46	37741
Romain Coiffure	81	47	37358
Piscines Norac	75	53	38922
Buffet du Chef	74	54	39454
Coiffure Accès Beauté	66	62	38552
Maitre Qi Gong	66	62	37501
Me Maryse Landry	58	70	41324
Pharm. Jean-Coutu	56	72	39124
Alimentation de l'Ile	56	72	39460
Dépanneur Proprio	56	72	38421
Pizzeria St-Luc	50	78	38066
Dupont Ford	48	80	37893

Plus haut simple

Pierre Lavoie	239
Yvette Cadieux	244

Plus haut triple

Eugène Malette	603
Yvette Cadieux	625

La Coupe du Monde

Équipe	Pts	PJ	QA
L'Espagne	8	3	2333
Le Brésil	5	3	2324
Le Montana	3	3	2323
La Norvège	0	3	2630

Plus haut simple

Stéphane Morais	228
Linda Ladouceur	226

Plus haut triple

Julien Fontaine	561
Linda Ladouceur	578

Pros du Mercredi

Équipe	PG	PP	QA
Les Mouffettes	24	0	8628
Les Red Boules	20	4	6478
Les Invicibles	16	8	8000
La Tornade	12	12	7668
Les Belles Gueules	12	12	7287
Les Lions	10	14	7501
Les Girouettes	8	16	7760
Les Pit-Boules	8	16	7357
Les Faucons	8	16	7289
Les Beaux Bébés	2	22	7773

Plus haut simple

Marco Deslongchamps	300
Gisèle St-Pierre	251

Plus haut triple

Marco Deslongchamps	796
Gisèle St-Pierre	669

Les Jonquilles

Équipe	PG	PP	QA
Jacqueline Bisaillon	92	36	33331
Pierrette Dupont	76	52	35624
Nicole Leblanc	66	62	31404
Claudette Éthier	66	62	30609
Céline Vigneault	52	76	31838
Jocelyne Meunier	32	96	30249

Semaine
Plus haut simple

Pierrette Dupont	249

Semaine
Plus haut triple

Pierre Dupont	550

Sabrevois

Équipe	PG	PP	QA
Fernande Raymond	76	52	37800
Jacqueline Prairie	76	52	36417
Jeanne Matthyssen	66	62	37804
Charles-Henri Lacail	62	66	40120
Earl Perks	61	67	38462
Gérald Keroack	60	68	37307
Aurore Rolland	57	71	36553
Jeannine Bombardier	56	72	35131

Plus haut simple

Réjean Proulx	268
Fernande Raymond	267

Plus haut triple

Réjean Girouard	698
Fernande Raymond	702

Classique Mixte

Équipe	Pts	PJ	QA
Robert L'Heureux	86	51	44796
Linda Arcand	82	51	49305
Réjeane Poirier	77	51	48843
Jean P. Maynard	72	51	47485
Martin Thériault	64	51	45549
Michel Duquette	64	51	48085
Léonard Guérin	52	51	46918
Annette Cédras	47	51	47237

Plus haut simple

Alain Duquette	213
Nicole Bouchard	214

Plus haut triple

Martin Thériault (c)	587
Mance Claveau	570

Les Amis du Mardi

Équipe	Pts	PJ	QA
P. Faucher	76	48	41433
A. Freve	74	48	39431
C.N. Fortin	66	48	38603
C. Corriveau	64	48	44634
S.P. Breton	46	48	41093
S. Rousseau	34	48	40424

Semaine
Plus haut simple

Claude Corriveau (c)	247
Patricia Dumont	233

Semaine
Plus haut triple

Claude Corriveau (c)	611
Patricia Dumont	612

Boule de Neige

Équipe	PG	PP	QA
Iceberg	20	4	48784
Glaçon	18	6	43207
Avalanche	15	9	42111
Rafales	12	12	47108
Esquimaux	9	15	41463
Igloo	8	16	46162
Flocon	8	16	42987
Blizzard	6	18	44100

Plus haut simple

Réjean Girouard	252
Jeanne Brisson	245

Plus haut triple

Jean-Sébastien Leclair	703
Margot Blais	595

Féminine Laurier

Équipe	Pts	PJ	QA
Micheline Boucher	76	48	44706
Nicole Raymond	66	48	43840
Gisèle Delinelle	59	48	45246
Gertrude Martel	55	48	45140

Plus haut simple

Jeannine Toupin	220
Suzanne Leclerc	198

Plus haut triple

Denise Lemay	618
Jeannine Toupin	562

Les Copains du mardi

Équipe	PG	PP	QA
Jean Guy Hould	79	49	47600
Michel Bougie	74	54	45816
Robert Cléroux	74	54	45033
Murielle Pépin	70	58	47674
Adolphe Beaudin	70	58	44199
Belle Province Iberville	69	59	45851
Nicole Boyer	64	64	46249
Marcel Provost	58	70	45530
Louise Ally	58	70	48568
Micheline Tardif	56	72	46929
Coiffure Accès	52	76	45448
Chantal Boudrias	44	84	45262

Semaine
Plus haut simple

Dominic Raymond	238
Louise Ally	267

Semaine
Plus haut triple

Fernand Bisaillon	646
Marie Lacroix	668

Yoyo

Équipe	Pts	PJ	QA
Julie Guenette	72	45	39350
Yolande Gagnon	58	45	45539
Lucie Demers	57	45	42845
Sylvie St-Pierre	56	45	38763
Michel Lavalée	48	45	47369
Caroline Ménard	45	45	35113

Plus haut simple

Jean-Claude Régnier	245
Gertrude Poisson	256

Plus haut triple

Réjean Girouard	575
Gertrude Poisson	647

La Légion

Équipe	Pts	PJ	QA
L. Gadoury	8	3	45317
M. N. Morency	8	3	45205
H. Verdon	8	3	43574
J. Ferland	6	3	44202
G. Rivest	2	3	42255
M. Campeau	0	3	45950
J. Cloutier	0	3	44597
R. Chaput	0	3	44339

Plus haut simple

Gérard Laporte	227
Marie-Nicole Morency (c)	233

Plus haut triple

Gérald Laporte	632
Marie-Nicole Morency (c)	634

Les Courageux

Équipe	PG	PP	QA
Claude-François Phénix	70	42	27740
Garage Dubois	67	45	27884
Domax	67	45	27590
Resto le Normand	62	50	27686
Boucherie Bernard	58	54	27636
Transmission Rondeau	58	54	27588
Céramique Moderne	57	55	27860
Érablière Meunier	54	58	27034
Const. Bruno Tessier	53	59	27302
Suma Ordinateur	52	60	28283
Salon l'ami	38	74	27194
Pâtes et Pizza	36	76	27329

Plus haut simple

Michel Joly	235
Linda Roy	211

Plus haut triple

Michel Joly	591
Cécile Meunier	551

Limoneux

Équipe	PG	PP	QA
Claude L'écuyer	48	12	7546
David Simard	38,5	21,5	7543
François Lussier	35,5	24,5	7480
Luc Boucher	33	27	7401
Michel St-Pierre	32	28	7228
Robert Gagné	30,5	29,5	7214
Robert St-Germain	30	30	7535
Maxime Jean	29	31	7235
Jo-Ann Senesac	26	34	7258
Stéphane St-Pierre	24	36	7041
Christian Deslauriers	21,5	38,5	7125
Vincent Lécuyer	12	48	7048

Plus haut simple

Michel St-Pierre	279

Plus haut triple

David Simard	773

Ligue Amicale

Équipe	PG	PP	QA
Guy Dumont	84	36	36400
Yolande Nantel	76	44	36180
Madeleine Fougère	74	46	35812
Germaine Boucher	72	48	36164
Florent Charbonneau	66	54	36160
Huguette Langlois	62	58	35825
Gilles Boudriau	54	66	35977
J. D'Arc Taillefer	52	68	35518
Jean-Claude Morin	50	70	36033
Guy Corriveau	46	74	35560
Alain Langlois	44	76	36003
Claude Jussaume	40	80	35782

Plus haut simple

Noel Chenard	222
Johanne Boucher	196

Plus haut triple

Noel Chenard	579
Yolande Nantel	506

Mardicus

Équipe	PG	PP	QA
Jean Noel Belval	85	35	33907
Gérard Phaneuf	71	49	34422
Raymond Macaluso	68	52	34664
Régis Parizé	66	54	33747
Frédéric Lussier	64	56	33464
Richard Bricault	62	58	33844
Luc Lamontagne	62	58	33763
Simon Lefrançois	62	58	33261
Natacha Duteau	52	68	33784
Michel Guérin	46	74	33584
Paul Bertrand	45	75	33297
Colette Ravenelle	37	83	3339

Plus haut simple

Jean Balthazar	279
Louise Hudon	194

Plus haut triple

Luc Lamontagne	691
Céline Houle	538

Joyeux Copains

Équipe	PG	PP	QA
Paul Raymond	222	26	34440
Pierre Hemmings	215	31	34324
Yolande Nantel	205	27	34108
Florent Charbonneau	205	29	34069
André Goyette	203,5	35,5	34274
Maurice Samson	202	36	34215
Bruno Turgeon	200,5	37,5	34036
Pierrette Gratton	200	35	34131
Claude Jussaume	188	33	33838
André L'Écuyer	184	32	33755

Plus haut simple

Claude Laveault	215
Rita Hemmings	195

Plus haut triple

Yves Dubuc	553
Rita Hemmings	522

Baby Boomers

Équipe	PG	PP	QA
Mike Bolduc	182	118	38737
Claude Brunelle	167	133	38970
Simon Lefrancois	165,5	134,5	38880
Michel Laplante	154	146	38898
François Bernard	150	150	38110
Jonathan Richard	149	151	38320
Philip Bernard	147	153	37779
Patrick Michaud	146,5	153,5	38512
Gaétan Ménard	142	158	38494
Pierre Martin	138	162	38082
Michel Duchesneau	130,5	169,5	37548
Martin Raymond	128,5	171,5	38048

Plus haut simple

Simon Lefrancois	268
Lucy Grenon	215

Plus haut triple

Mike Bolduc	696
Carole Beaulieu	606

Les Mordus

Équipe	PG	PP	QA
Claude Trudeau	213	30	34355
Chantal Quintin	213	25	34177
Bruno Turgeon	212	26	34106
J. Darc Taillefer	208,5	27,5	34084
Yves Dubuc	206	24	34137
André Goyette	202	34	34236
Normand Martel	195	32	34084
Léo Rouselle	190,5	29,5	33835
Fernand Brunelle	188	39	34010
Denis Isabelle	184	34	33870
André L'Écuyer	181	39	33852
Claude Laveault	172	47	33899

Plus haut simple

Denis Isabelle	226
Nicole Brunelle	211

Plus haut triple

Denis Isabelle	620
Nicolle Brunelle	506

Les Farceurs

Équipe	PG	PP	QA
Modus Coiffure	142	98	26436
C. Golf St-Grégoire	135,5	104,5	26277
Bang Ménagement	125,5	114,5	26439
Pharm. J. Dufour	121	119	26350
Royal Lepage H. R.	117	123	26554
Cantine Chez Réal	79	161	25756

Plus haut simple

Marco Boucher	235
Réjanne Gagnon	184

Plus haut triple

Marco Boucher	598
Réjeanne Gagnon	488

Saint-Luc Mur Sec

Équipe	PG	PP	QA
André Boyer	36	24	35756
Denis Bernier	34	26	35112
Alain Guay	33	27	35736
Laurier Roy	29	31	34994
Richard Lacroix	28	32	35475
Yves Bernier	20	40	35268

Plus haut simple

André Boyer	258
Lina Gaudreau	169

Plus haut triple

André Boyer	669
Emanuelle Grogg	416

Retraite de la Crane

Équipe	PG	PP	QA
Dorothy Hébert	36	24	25966
J. Jacques Hébert	29	31	26067
Ginette Perron	28,5	31,5	25907
Michel Bombardier	26,5	33,5	26079

Plus haut simple

Michel Bombardier	201
Nicole Fortin	185

Plus haut triple

Michel Bombardier	505
Nicole Fortin	511

Les Amis de la Montérégie

Équipe	PG	PP	QA
Jean Dupont	162,5	137,5	36104
Raphael Robert	155,5	144,5	36007
Dominic Roy	151	149	36393
Michel Rockwood	150	150	36319
André Boyer	141	159	36204
Patrick Fecteau	140	160	35986

Plus haut simple

Mario Hébert	267
Nathalie Hamel	204

Plus haut triple

Mario Hébert	720
Nathalie Hamel	516

Resto Belgo

Équipe	PG	PP	QA
Claude Bienvenue	36,5	23,5	31363
Paul Beaudet	34	26	31700
Serge Darveau	31	29	31596
Normand Fontaine	30	30	31165
Josée Lapointe	26	34	31032
Martin Crossland	22,5	37,5	30594

Plus haut simple

Alain Demarchi	230

Plus haut triple

Serge Darveau	230

Ligue du Vendredi

Équipe	PG	PP	QA
Les G.I. Joe	76	44	34003
Les Simpsons	64	56	34153
Les Schtroumpfs	64	56	33956
Les Lucky Luke	62	58	33758
Les Daltons	48	72	33684
Les Garfield	46	74	33723

Plus haut simple

Patrick Brousseau	212
Johanne Landry	181

Plus haut triple

Marc Robert	566
Lisette Legault	408

Juniors

Équipe	PG	PP	QA
Gabriel Roy	0	0	16745
Carolanne Marcil	0	0	16125
Alexandra Lepage	0	0	14740
Carolane Lepage	0	0	13878
Marc-Antoine Lepage	0	0	10058
Philip Bernard	0	0	9516

Plus haut simple

M-Antoine Lepage	187
Carollanne Lepage	185

Plus haut triple

M-Antoine Lepage	505
Carollanne Lepage	516

R.B.L. Ventilation

Équipe	PG	PP	QA
Taxi St-Jean	43	27	27327
C.S. Construction	36	34	29187
Salon Jannine	36	34	30833
Auto Parts Plus	35,5	34,5	30858
Emballage St-Jean	35	35	31121
Resto Chez Dan	33	37	30913
R. B. L. Ventilation	32,5	37,5	30982
Team 4	29	41	30801

Plus haut simple

Normand Iler	264
Lorraine Dextraze	237

Plus haut triple

Richard Girard	637
Lorraine Dextraze	608

Les Joyeux Lurons

Équipe	PG	PP	QA
Alain Hébert	34	24	28453
Réal Godin	32,5	24,5	23961
Guy Goulet	32	26	29308
Diane Guérin	29	26	26742
Roger St-Pierre	29	27,5	25723
Réal L'écuyer	28	29	25711
Yvon Aubé	27	30	26978
J. Jacques Grégoire	24,5	37	27718
Yves Benoit	22	38	28524
Maurice Samson	22	38	26522

Plus haut simple

Alain Hébert	247
Diane Guérin	484

Plus haut triple

Alain Hébert	598
Diane Guérin	502

Bibittes Dry

Équipe	PG	PP	QA
Les Serpents	36	24	28453
Les Monarques	35,5	24,5	23961
Les Guêpes	34	26	29308
Les Anacondas	34	26	26742
Les Cobras	32,5	27,5	25723
Les libellules	31	29	25711
Les Couleuvres	30	30	26978
Les Coccinelles	23	37	27718
Les Maringouins	22	38	28524
Les Cigales	22	38	26522

Plus haut simple

Jocelyn Lapointe	247
Nathalie Hamel	175

Plus haut triple

Jocelyn Lapointe	708
Nathalie Hamel	485

Plomb. DS-VieuxD.

Équipe	PG	PP	QA
Marc-Olivier Ouellette	186	96	32295
Dario Matesi	174	111	32052
François Lussier	148	131	31591
Jean R. Tremblay	143	140	31152
Jonathan Cloutier	128	154	20780
Michel Fortier	127	151	30916
Richard Girard	127	155	30451
J. Pierre Gingras	94	189	30392

Plus haut simple

Marc-Olivier Ouellette	279

Plus haut triple

Marc-Olivier Ouellette	769

Sportive

Équipe	PG	PP	QA
Luc Boucher	68	32	11879
Yves Dallaire	64	36	11803
Claude Rondeau	57,5	42,5	11548
André Audette	53,5	46,5	11219
Martin Caya	53	47	11647
Roland Leroux	52,5	47,5	11952
Robert St-Germain	48,5	51,5	11716
Kevin Durant	39,5	60,5	11283
Dario Matesi	38,5	61,5	11208
Steve Tougas	25	75	10909

Plus haut simple

Kevin Durant	300

Plus haut triple

Claude Rondeau	709

Évasion

Équipe	PG	PP	QA
Les Nouveaux	36	24	21257
Les H2O	35	25	27928
Les Mongol-fiers	33	27	26848
Les Ramones	32	28	23603
Les Bo-Leur	31	29	29035
Charlie et ses dames	31	29	25246
Par-Téléphone	28	32	27590
Puma d'or	27	33	28290
A-SUR-ANSE	25	35	26625
Mary & Cie	22	38	28955

Plus haut simple

Jason Bylinski	279
Louise Marcil	193

Plus haut triple

Marcel Thibault	741
Mary Bylinski	500

Auto Parts +

Équipe	PG	PP	QA
Réjean Potvin	30	10	31106
Robin Dallaire	28	12	29419
Yves Dallaire	26	14	28982
Robert St-Germain	20	20	29150
Ghislain Cayer	19	21	29485
Yvan Isabelle	18	22	28383
Richard Girard	16	24	28037
Sylvain Gagnon	15	25	29484
Rick Martin	14	26	30100
François L. Dallaire	14	26	28974

Plus haut simple

Rick Martin	247
Nancy Campbell	202

Plus haut triple

Rick Martin	639
Nancy Campbell	562

Michel Goyette

Équipe	PG	PP	QA
Michel Jean	160,5	153,5	32125
Colette Fournier	156	109	32232
Gérard Jean	151	134	24765
Jean N. Audette	148	131	29854
Donna Durant	147	139	29210
Normand Iler	145	128	27237
Paul Bessette	144	162	27785
Marlène Demers	141,5	131,5	25235
Jacques Dextraze	141	134	29669
Yves Roy	136	144	31380
Marco Ouellette	127	133	26859
Linda Brassard	121	137	33345
Suzanne Lapointe	120	172	28388
Régis Parise	118	147	32097

Plus haut simple

Michel Jean	256
Pierrette Perks	214

Plus haut triple

Rejean Potvin	662
Pierrette Perks	545

Les Joyeux Naufragés

Équipe	PG	PP	QA
Daniel Viens	68	52	26066
Michel Tétreault	64	56	26105
Jocelyne Bessette	60	60	26121
Luc Laplante	48	72	26154

Plus haut simple

Luc Laplante	182
Lise	189

Plus haut triple

Luc Laplante	485
Lise	532

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à **claude.raymond@tc.tc**

Le fameux «44» des Braves

Saviez-vous que seulement trois joueurs dans l'histoire des Braves ont porté le chandail numéro 44? Le plus célèbre, bien sûr, est Hank Aaron, avec qui j'ai joué à Milwaukee et Atlanta.

Aaron a disputé son premier match à Milwaukee, le 13 avril 1954. Sa dernière présence a été le 3 octobre 1976, dans l'uniforme des Brewers, alors qu'il était âgé de 42 ans.

Hank Aaron a porté le 44 durant toute sa carrière et aucun autre joueur n'endossera cet uniforme. Mais saviez-vous qui avaient porté ce numéro avant lui?

Le lanceur Bob Chipman a été le tout premier en 1951 avec les Braves de Boston. L'année suivante, c'est James Buster Buzz Clarkson qui a revêtu le chandail 44. Celui-ci évoluait à l'arrêt-court et au troisième-but.

Ce Buzz Clarkson a d'ailleurs joué avec les Braves de Saint-Jean en 1948. J'y reviendrai dans une autre chronique, mais soulignons qu'il était un frappeur redoutable. En 88 matchs, il avait réussi 122 coups sûrs, dont 31 circuits et 14 doubles. Il avait maintenu une moyenne de .408 en 299 présences au bâton.

Clarkson avait été suspendu du baseball majeur parce qu'il avait signé un contrat avec une équipe du Mexique. Il est décédé le 18 janvier 1989 à l'âge de 73 ans.

Dans mon album...



J'ai eu la chance de jouer avec Hank Aaron à mon arrivée avec les Braves de Milwaukee, en 1962. J'avais d'ailleurs reçu le titre de recrue de l'année au sein de l'équipe. Hank Aaron avait été choisi le meilleur frappeur de l'équipe, alors que le trophée du meilleur lanceur avait été décerné à Warren Spahn.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 17 janvier 1929: Jacques Plante, ex-gardien des Canadiens.
Il est décédé le 19 janvier 1984: Max Bentley, ex-joueur des Maple Leafs.

Ici et là...

Il y a quelques années, **Hank Aaron** a été devancé par **David Aardsma** au premier rang du classement des joueurs de baseball... selon l'ordre alphabétique! Le lanceur, qui a évolué pour les Mets de New York la saison dernière, vient en effet au sommet du classement, suivi des frères **Hank** et **Tommie Aaron**. À l'inverse, **George Zuverink**, un ex-lanceur des Orioles, des Indians, des Tigers et des Reds, peut se vanter d'être le dernier joueur sur cette liste de tous les temps...

...

Bonne chance au receveur de passe, **Simon Charbonneau-Campeau**, qui aura l'occasion de se faire valoir en jouant avec les Stampeders de Calgary. Cet ancien joueur des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu n'a pas eu la chance de démontrer son talent durant son séjour de deux saisons avec les Tiger Cats de Hamilton. Félicitations aussi à **Frédéric St-Denis**, des Falcons de Springfield, l'un des six défenseurs choisis pour représenter la Ligue américaine de hockey à la Classique d'étoiles, le 12 février prochain à St.John's. Simon et Frédéric ont déjà reçu le titre d'athlète de l'année dans le Haut-Richelieu par le Fonds Claude-Raymond.

...

Saviez-vous que vous pouvez devenir membre à vie du **Temple de la renommée du baseball à Cooperstown**? Il est également possible de transférer votre adhésion à vos enfants et à vos petits-enfants. Au fait, le Temple de la renommée fête cette année son 75e anniversaire. Pour obtenir toute l'information, visitez le site: http://baseballhall.org

SPORTS ET LOISIRS

Okiok: la saison est lancée!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

La 49e saison du club de ski Okiok a pris son envol le 4 janvier dernier. Les activités se poursuivent tous les dimanches, jusqu'au 22 février.

La prochaine sortie aura lieu le 18 janvier à Sutton. Encore cette année, le club propose aux adeptes de ski et de planche à neige des forfaits incluant entre autres le billet de remontée, le transport par autobus, l'encadrement et la surveillance pour les débutants.

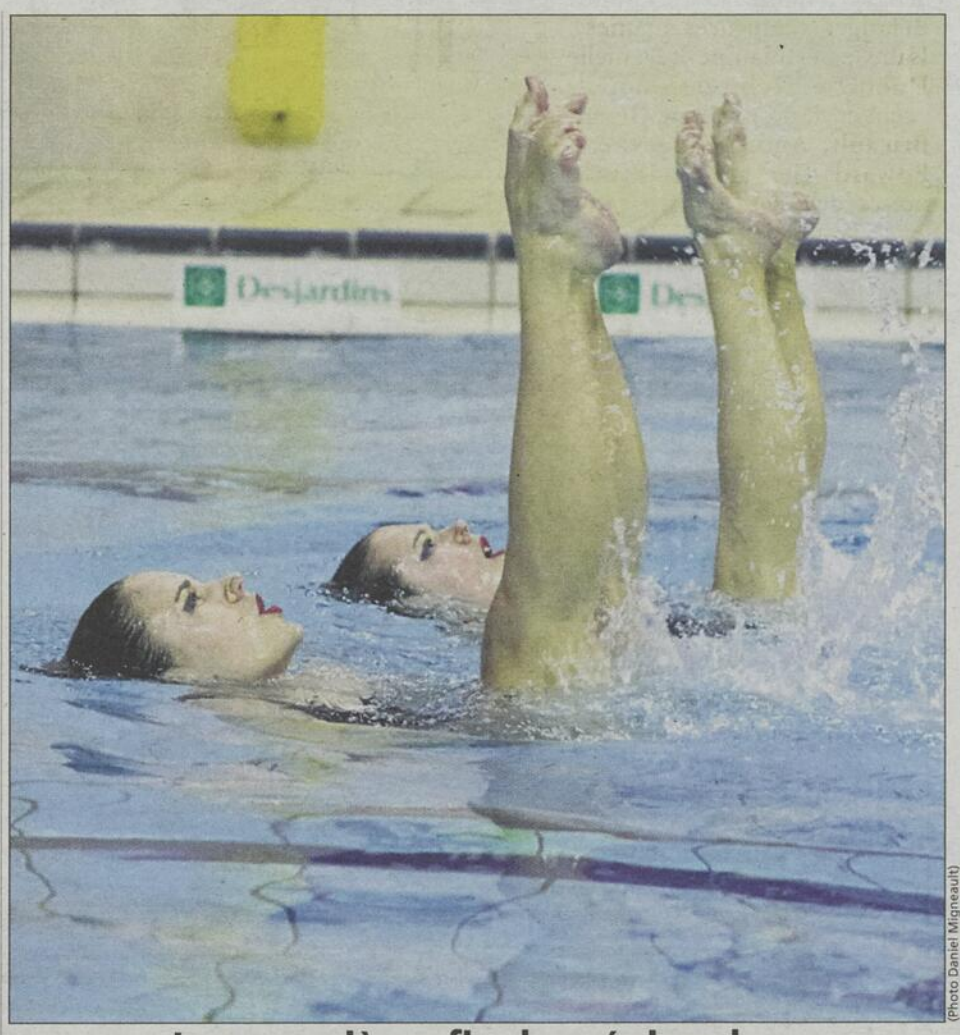
Pour chaque sortie, le service de transport s'arrête à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot et à l'aréna Marcel-Larocque dans le secteur Iberville.

Bien que la saison soit lancée, il est toujours possible de s'inscrire à la sortie. Les intéressés peuvent réserver soit par courriel à: info www.clubokiok.com.



(Photo club Okiok)

L'équipe de moniteurs du club Okiok. À l'avant: Nicolas Lanoue et Amy Hughes. À l'arrière: Gabriel Galipeau, Mickaël Godbout, Carl Vivier, Élodie Ouellette et Ian Bernier.



(Photo Daniel Migneault)

Les premières finales régionales

La programmation des finales régionales des Jeux du Québec sera lancée ce dimanche, 19 janvier, avec la nage synchronisée, à l'école de Saint-Bruno. Au cours des prochaines semaines, une vingtaine d'épreuves figurent à l'horaire, dont le patinage artistique et le patinage de vitesse (23 janvier), l'haltérophilie et le trampoline (25 janvier), le ski de fond (26 janvier) et le boccia (30 janvier). Pour connaître le tableau complet et les modalités d'inscription, il suffit de consulter le site: www.loisir.qc.ca



Les Aigles gagnent à Boucherville

Les Aigles 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs du tournoi de Boucherville. L'équipe bantam B a tour à tour vaincu les Bulldogs de Boucherville (14 à 0), le Marché Brunelle de Val-Saint-François (7 à 2) et les Sieurs de Longueuil (4 à 3), avant de disposer des Mariniers de Sorel-Tracy (5 à 1) en finale. Sur la photo, à l'avant: Simon Gauvin Ste-Marie et Alexis Desmarais. Deuxième rangée: Vincent Trépanier, Frédéric Rivard, Marc-Antoine Houde, Pier-Olivier D'Astous et Vincent Tétrault. À l'arrière: Patrick Houde, entraîneur en chef, Patrick Desmarais, adjoint, Jordan Cliche-Roy, Jeffrey Gordon, Zacharie Desrosiers, Jacob Couture, Félix Gauthier, Shawn Carlos-Payant, Dominic Ferland et Éric Desrosiers, adjoint.



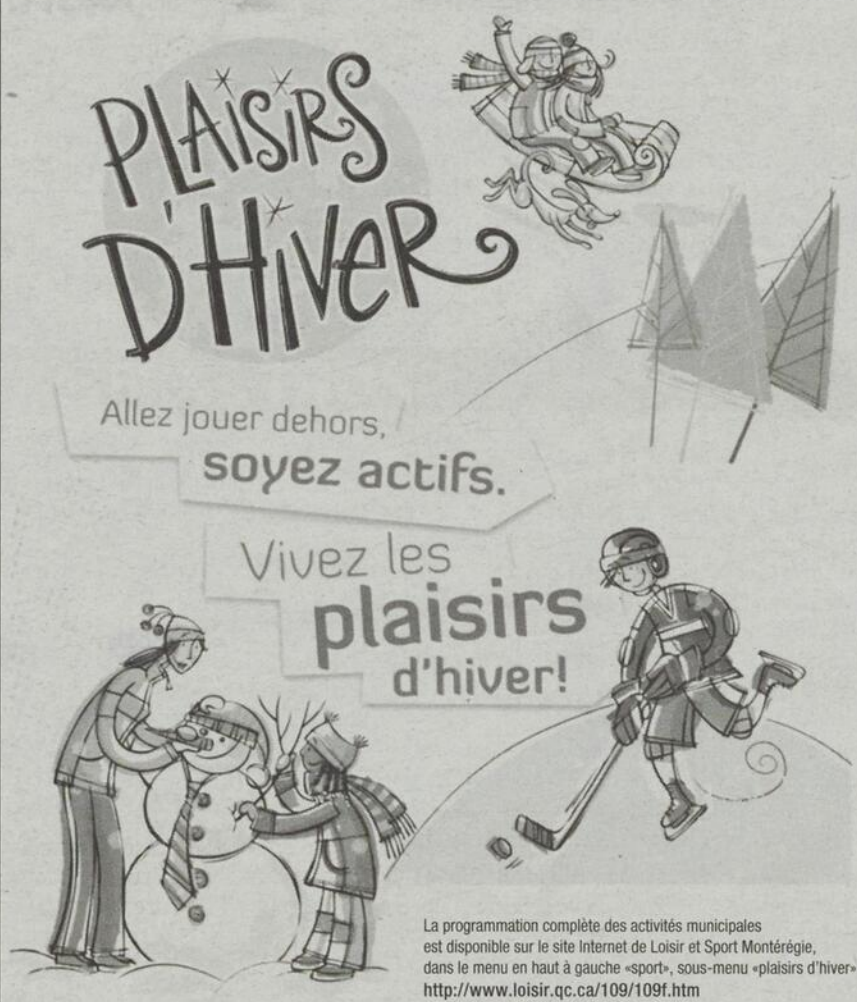
Les Lynx champions

Les Lynx de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs du tournoi provincial de N.D.G. disputé le 27 décembre à Montréal. Après des victoires de 5 à 0, 1 à 0, 6 à 1 et 4 à 3, l'équipe junior B a vaincu les Aigles de Trois-Lacs par la marque de 4 à 3 en finale, grâce à un but de Simon Galipeau avec moins d'une minute à jouer. Plus tôt dans le tournoi, David Poliseno et Jayson Larose ont également été choisis joueurs du match. Le gardien Jean-Philippe Cadieux a pour sa part été nommé le meilleur joueur du tournoi. Sur la photo, à l'avant: Mathieu Perreault, Samuel Dancause, David Poliseno, Jayson Larose, Jeffrey Marchessault, Cédric Rolland et Jean-Philippe Cadieux. À l'arrière: Yves Larose, entraîneur, Éric Denoncourt, Alex Nadeau-Desaulniers, Simon Galipeau, Jonathan Corney, Louis-Félix Robert, Antoine Beaudoin, Mathieu Lessard, Gabriel Rondeau Dumas, Charles Côté et Luc Côté, adjoint. Absent: Xavier Champoux.

Des brunes et des noires

Sept élèves de l'école de karaté Richard Poulin ont récemment passé leur examen pour l'obtention d'un nouveau grade. Sur la photo, à l'avant: Sébastien Campagna et Yannick Bélanger (ceintures brunes), Isabelle Berthiaume et Danielle Duquette (ceintures noires, premier dan) ainsi que Gérard Bricault, André Langevin et Edward Gervais (ceintures noires, deuxième dan).





17 janvier au 23 février 2014

Loisir et Sport Montérégie et Kino-Québec vous invitent à profiter de l'hiver en participant à l'une ou l'autre des activités physiques et sportives organisées dans votre région! Glissade, patinage, hockey, randonnées, sculpture sur glace et bien plus!

VILLE OU MUNICIPALITÉS	DATES DES ACTIVITÉS
Chambly	26 janvier et 1er février
Mont St-Grégoire	20, 21, 22 février
St-Blaise-sur-Richelieu	2 février
Saint-Jean-sur-Richelieu	17-18-19-23-25-26 janvier et 6 février
St-Valentin	8 février
St-Paul-de-l'Île-aux-Noix	1er février
Napierville	29-30-31 janvier, 1er et 2 février

La programmation complète des activités municipales est disponible sur le site Internet de Loisir et Sport Montérégie, dans le menu en haut à gauche «sport», sous-menu «plaisirs d'hiver» : http://www.loisir.qc.ca/109/109f.htm

Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie Québec Direction de santé publique

Loisir et Sport Montérégie

Kino Québec

5390575

Le club Arcus est de retour

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le club de tir à l'arc Arcus reprend ses activités ce samedi, au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, dans le secteur Iberville.

L'hiver dernier, une soixantaine d'adeptes s'y entraînaient régulièrement sur des cibles animalières et concentriques. La distance de tir est d'environ 65 pieds.

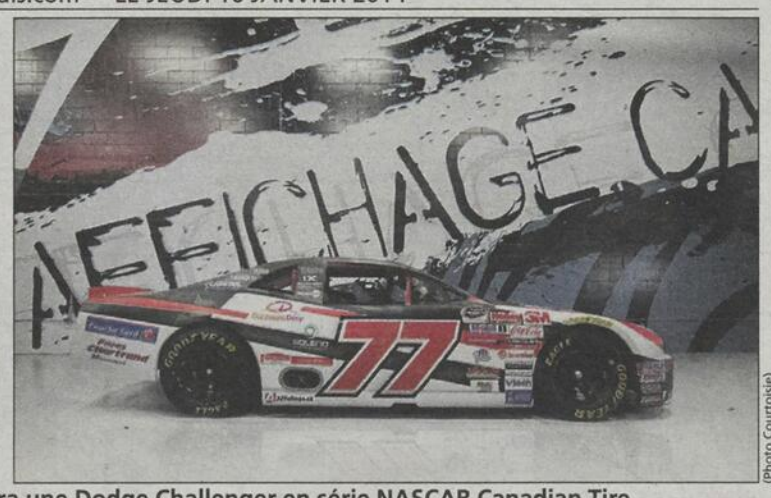
Les archers ont rendez-vous les samedis, de 10 heures à 16 heures, ainsi que les mardis et jeudis, de 18 heures à 22 heures. La saison s'étendra jusqu'au 13 mai.

Le coût de la carte de membre est de 100$ pour les adultes. Il est également possible de se procurer une carte familiale au coût de 150$.

Le porte-parole du club, Stéphane Thibodeau, fait savoir que des cours d'initiation au tir à l'arc seront offerts cet hiver. Le tarif sera de 10$ pour une séance et le matériel est fourni.

Pour obtenir plus d'information sur les activités, il suffit de contacter Stéphane Thibodeau au 514 754-1677 ou de consulter la page Facebook d'Arcus Saint-Jean. ■





(Photo Courtoisie)

Jocelyn Fecteau pilotera une Dodge Challenger en série NASCAR Canadian Tire.

PILOTE DE MONT-SAINT-GRÉGOIRE

Jocelyn Fecteau se lance en série Nascar Canadian Tire

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Jocelyn Fecteau fera le grand saut en série Nascar Canadian Tire en 2014. Après cinq ans en circuit routier, le pilote de Mont-Saint-Grégoire se lance un nouveau défi.

«C'est une décision que j'ai mûrie longtemps. Il y a présentement un engouement pour le Nascar avec la venue de nouveaux noms. J'ai aussi fait un peu le tour du jardin. Disons que le *timing* est bon», explique-t-il.

Jocelyn Fecteau délaisse donc la classe Touring pour une série où le recrutement de commanditaires est beaucoup moins ardu. «Le prestige du Nascar fait en sorte qu'il est plus facile d'aller chercher des partenaires. J'ai la chance d'avoir des gens qui me supportent depuis des années et ils continueront à avoir une bonne visibilité.»

DEUX VOLETS

C'est avec l'appui de l'équipe Kingsport du pilote napiervillois Martin Roy et au volant d'une Dodge Challenger que Jocelyn Fecteau rivalisera avec les autres pilotes en 2014. «La voiture est presque neuve. Dès que le temps le permettra, on ira l'essayer sur la piste à Sanair», dit-il.

La série Nascar comporte deux volets, l'un sur le circuit routier et l'autre sur une piste ovale. Pour sa première saison, Jocelyn Fecteau participera à quatre épreuves sur le circuit routier, soit deux à Mosport en Ontario, une à Mirabel et une au Grand Prix de Trois-Rivières. Il est possible que deux courses sur la piste ovale s'ajoutent au calendrier de Jocelyn Fecteau.

«Ce sera une année d'apprentissage. Notre objectif, c'est de s'acclimater à la série. Si on peut prendre le drapeau vert et le drapeau à damier à chaque course, ce sera déjà très bien», conclut le pilote de 41 ans. ■



(Photo Rémy Boily)

Le squash reprend

Lancée au début novembre en présence d'une vingtaine de joueurs, la ligue de squash du complexe sport Absolu a repris lundi dernier. La nouvelle session hivernale s'échelonnera sur douze semaines. Les activités se déroulent les lundis à 18h30 ainsi que les mercredis, de 11h45 à 13 heures. Les joueurs de tous les calibres intéressés à se joindre à la ligue peuvent contacter Frédéric Lanoue au 450 358-6604 ou: frederic.lanoue@groupedomisa.com ■



(Photo Stéphanie Brûlé)

Du cardio boxe chez Pro Boxe

L'école Pro Boxe de Saint-Jean-sur-Richelieu ajoute du cardio boxe à sa programmation. Dès le 3 février, les adeptes pourront s'adonner à des entraînements de base en boxe sur fond de musique techno. Le responsable, Gérald Pacha Alexandre (à gauche sur la photo, accompagné de Benjamin Gauthier), souligne que les cours seront offerts les lundis et mercredis, de 19 heures à 20 heures. La session s'échelonne sur une période de huit semaines. Pour information, il suffit de composer le 514 464-6091. ■

PIRATES

Place au camp de mise en forme

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Une quarantaine de joueurs de baseball se sont inscrits pour participer au camp de mise en forme des Pirates de Saint-Jean-sur-Richelieu qui se mettra en branle ce dimanche, au gymnase de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Ce camp, qui se poursuivra les 26 janvier ainsi que les 2, 9 et 16 février, de 10 heures à 12 heures, permettra aux participants de reprendre leur forme physique et de perfectionner les divers aspects du jeu.

Les ateliers seront animés par Simon Duchesneau (entraîneur pee-wee), Daniel Roch (entraîneur bantam), Félix Morier-Paradis (joueur junior élite) et Hugo Thibault (joueur midget AAA).

Les intéressés peuvent toujours se joindre au groupe en contactant l'organisation par courriel à: president@piratesaa.com.

À la suite de ce camp de mise en forme, les Pirates tiendront leur camp d'évaluation pour les trois équipes AA, soit moustique, pee-wee et bantam. Les activités se dérouleront à compter du 2 mars. Il est possible de consulter l'horaire et les détails sur le site: piratesaa.com ■

SPORTS ET LOISIRS

SPORT EXPRESS

Obélix

Deux nouveaux entraîneurs viennent d'être nommés au sein de l'organisation de football des Obélix de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Entraîneur de l'équipe cadette la saison dernière, David Gabin sera le nouveau coach de la formation juvénile. Il sera remplacé par Maxime Vaillancourt. Le programme est actuellement à la recherche d'un candidat pour occuper le poste d'entraîneur-chef de l'équipe benjamine. Celle-ci regroupera désormais des élèves de plusieurs écoles du territoire, dont Joséphine-Dandurand et Armand-Racicot. Les entraîneurs préparent le prochain camp d'entraînement des trois équipes et invitent les joueurs à obtenir plus d'information en contactant David Gabin à: mdgabin@hotmail.com.

Randonneurs

L'assemblée générale annuelle des Randonneurs se tiendra le dimanche 2 février, à compter de 10 heures, chez Pasquier. Le club cycliste déposera le rapport financier et le rapport des activités, en plus de procéder à l'élection de son conseil d'administration pour la prochaine année. Les postes de vice-président et de secrétaire-trésorier sont en élection.

Balle-molle féminine

La Ligue de balle-molle féminine de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 26 janvier, de 9 heures à 12 heures, à la Palestre d'Iberville (375, avenue Bessette). Plusieurs postes sont à combler au sein du conseil d'administration. Pour information, faites parvenir un courriel à: mario_ducharme@videotron.ca ■

Frédéric St-Denis veut forcer la main des Blue Jackets

SÉLECTIONNÉ À LA CLASSIQUE DES ÉTOILES DE LA LIGUE AMÉRICAINE

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Plutôt que de s'apitoyer sur son sort, Frédéric St-Denis a adopté la bonne attitude. Il espère que les performances qu'il offre avec les Falcons de Springfield dans la Ligue américaine de hockey lui vaudront une place dans l'alignement des Blue Jackets de Columbus quelque part en deuxième moitié de saison.

Le défenseur originaire de Saint-Alexandre vient d'être sélectionné au sein de l'équipe qui représentera la Ligue américaine de hockey en vue de la Classique des étoiles, le 12 février prochain.

Les joueurs nord-américains affronteront alors le Färjestad BK, une des meilleures équipes du circuit professionnel de la Suède. Le match se déroulera à St. John's, Terre-Neuve, et sera précédé, la veille, d'un concours d'habiletés.

Seulement 20 joueurs, dont six défenseurs, ont été choisis parmi les 30 équipes de la Ligue américaine.

BONS MOMENTS

Après avoir passé cinq ans dans l'organisation des Canadiens de Montréal, Frédéric St-Denis a signé, l'été dernier, une entente d'une saison avec les Blue Jackets de Columbus. Le défenseur a été assigné au club-école à Springfield où il connaît d'excellents moments, comme en fait foi sa récolte de 21 points, dont huit buts, en 34 parties. C'est le deuxième plus fort total après les 27 points de l'attaquant Jonathan Marchessault.



(Photo Liam Edson)

Frédéric St-Denis est le deuxième meilleur pointeur des Falcons de Springfield.

Frédéric St-Denis mène aussi l'équipe avec une fiche de «plus 12».

«Offensivement et défensivement, les choses vont très bien. Il faut dire aussi que l'équipe connaît une excellente saison jusqu'à maintenant», nous a-t-il confié lorsqu'on l'a joint à Springfield.

Celui qui fêtera ses 28 ans le 23 janvier a l'occasion de démontrer son talent avec les Falcons, lui qui évolue sur toutes les unités spéciales. «Je joue entre 25 et 30 minutes par match. On m'utilise aussi lors des fins de rencontre. Les entraîneurs me font confiance», dit-il.

UNE AUTRE CHANCE

Son séjour au camp d'entraînement des Blue Jackets l'automne dernier a été de courte durée. Le défenseur n'a joué qu'un seul match hors-concours pour ensuite prendre le chemin de Springfield, au Massachusetts.

«Je n'ai pas eu l'occasion de me faire valoir. Disons que c'était assez frustrant. Mais j'ai accepté la décision. Je me dis toujours que mon rêve c'est de jouer au hockey et c'est ce que je fais», affirme-t-il.

Celui qui a disputé 17 matchs avec les Canadiens en 2011-2012 souhaite effectuer le plus rapidement possible un retour dans la Ligue nationale. «Présentement, je vis ça au jour le jour, mais c'est certain que mon but c'est d'aller jouer en haut avec les Blue Jackets.»

Si ça ne fonctionne pas, Frédéric St-Denis pourra toujours se tourner vers l'Europe, lui qui sera sans contrat à la fin de la saison. «L'Europe, c'est une option», conclut-il. ■

HOCKEY SENIOR

Les Renards glissent au quatrième rang

Les Renards ont encaissé un dur revers de 10 à 0 aux mains des Patriotes de Beauharnois, samedi dernier, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Les visiteurs ont inscrit trois buts à chacune des deux premières périodes pour ensuite en ajouter quatre au dernier tiers.

À la suite de cet échec, leur septième en seize parties, les Johannais glissent au quatrième rang, mais à seulement trois points de la première place, détenue par le Côme Gauthier de Boucherville, et ce, avec un match de plus à disputer.

Les Renards entament ce samedi une séquence de trois joutes sur des patinoires adverses. Ils seront à Beauharnois le 18 janvier, à Boucherville le 25 janvier et à Bedford le 1er février, pour ensuite revenir devant leurs partisans le 8 février avec la visite des Maroons de Waterloo, à 21h30, au Colisée Isabelle-Brasseur. ■


(Photo Julien Sagnez)

Les Renards disputeront leurs trois prochains matchs sur des patinoires adverses.

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ
www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!
4836954

Le Karaté
c'est pour vous!
ESSAI GRATUIT!
Hé! les gars et les filles.
Venez faire partie du groupe.
Nos professeurs expérimentés vous attendent.
Entraînement dans un milieu stimulant et respectueux.
Mise en forme, confiance en soi, autodéfense.
Groupe pour les enfants (à partir de 5 ans), adolescents et adultes.
Prix spécial si plusieurs membres d'une même famille s'inscrivent.
30$ PAR MOIS PAR ENFANT
Club de Karaté Kyokushin du Haut-Richelieu
165, rue Bouthillier Nord, St-Jean-sur-Richelieu
info@karatehautrichelieu.com
514 893-5783
5379542

LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS

Une deuxième aventure olympique pour Yvan Ouellet

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc



Après Londres à l'été 2012, Yvan Ouellet vivra une deuxième aventure olympique dès la semaine prochaine. Le copropriétaire du centre de conditionnement physique Actiforme de Saint-Jean-sur-Richelieu sera responsable de l'équipement et de la gestion des salles d'entraînement des athlètes canadiens aux Jeux de Sotchi.

Yvan Ouellet replongera donc dans la frénésie des Olympiques, lui qui assurait le même mandat dans la capitale de l'Angleterre. Le Johannais mettra le cap sur la Russie à compter du 23 janvier où il sera en poste pendant cinq semaines, soit jusqu'au 26 février.

Son travail, mentionne-t-il, c'est de répondre aux besoins des athlètes en aménageant des espaces et en fournissant des appareils d'entraînement. «Je dois m'assurer que tout roule sur des roulettes. Les athlètes ont tous leur routine et des besoins spécifiques. Tout est réglé au quart de tour.»

ÉQUIPEMENT

Yvan Ouellet a déjà la tête à Sotchi depuis plusieurs mois. L'été dernier, il a effectué un voyage de reconnaissance sur les sites de compétition, question de constater de visu l'ampleur des installations et d'identifier des endroits susceptibles de lui procurer au besoin du matériel.

«Peut-être qu'il nous faudra acheter des biens sur place, que ce soit un réfrigérateur ou des ventilateurs. Il nous faut toujours un plan B», dit-il.

Il y a quelques semaines, Yvan Ouellet a fait expédier tout l'équipement nécessaire dans les différents sites d'entraînement, et ce, en fonction de demandes formulées par le Comité olympique canadien.

«On a reçu les demandes, on les a analysées et on a acheté ou loué les appareils en fonction des besoins des athlètes, du budget qui nous est accordé et de l'espace disponible dans les sites. On a dû faire des choix», explique-t-il.



(Photo Rémy Boily)

Le Johannais Yvan Ouellet est responsable de l'équipement d'entraînement pour les athlètes canadiens aux Jeux olympiques de Sotchi.

Vélos stationnaires, tapis roulants, équipement d'haltérophilie, matelas de sol, et autres appareils spécialisés ont été envoyés en Russie. Au total, cela représente une valeur d'environ 100 000$.

AVANT ET APRÈS

Considérant son rôle et son mandat, Yvan Ouellet arrivera à Sotchi deux semaines avant le début des Jeux olympiques et quittera quelques jours après les cérémonies de fermeture.

«Le gros de mon travail se fait avant l'arrivée des athlètes. On doit aménager quatre sites d'entraînement et installer tout le matériel. Est-ce que les bons appareils ont été acheminés aux bons endroits? C'est ce que je vais découvrir sur place. Pendant deux semaines, je deviens en quelque sorte le concierge, le gars qui gère des problèmes. Ça peut aussi bien être celui qui installe une tablette dans un local ou qui répare un appareil que celui qui va chercher le lunch de quelqu'un», défile-t-il.

Bien qu'il continuera à gérer les problèmes au quotidien, Yvan Ouellet aura un peu plus de temps à lui pendant la tenue des compétitions. «On ne sait jamais ce qui peut arriver, mais disons que le gros de mon mandat sera fait. Après les Jeux, il faut aussi tout vider les sites et retourner les équipements ici.»

GRANDE FAMILLE

S'il se retrouve seul pour remplir son mandat, Yvan Ouellet fait tout de même partie d'une grande famille, puisque l'équipe de mission du Comité olympique canadien compte quelque 175 personnes pour soutenir les athlètes et les entraîneurs.

L'équipe regroupe plusieurs volets, allant de l'équipe médicale à la sécurité, en passant par les transports, l'habillement, les accréditations et le protocole. Chaque équipe a un rôle bien précis et des périodes plus intenses que d'autres.

«Ça ne paraît peut-être pas, mais ceux qui s'occupent des vêtements ont un énorme travail à faire. Ils ont envoyé trois remorques de 53 pieds remplies de linge. Rendus là-bas, ils auront à préparer un kit pour chacun. Et si les pantalons ne sont pas de la bonne grandeur, deux couturières seront sur place pour effectuer les altérations», souligne-t-il.

À l'instar de la plupart des autres membres de la mission, Yvan Ouellet agira comme bénévole aux Jeux de Sotchi. La délégation canadienne logera dans le même hôtel, à proximité du village olympique.

«Comme je l'avais fait à Londres, je m'occuperai de monter une salle avec écran géant pour la cérémonie d'ouverture…»

Même s'il ne touchera aucune rémunération pour sa présence à Sotchi, Yvan Ouellet estime qu'il vivra une autre belle aventure olympique. Par ricochet, sa participation aura certainement un impact sur son entreprise et lui permettra de créer d'autres liens d'affaires.

«Depuis les Jeux de Beijing, le Comité olympique canadien a le souhait d'aller plus loin dans l'accompagnement des athlètes. Comme centre de haute performance, on est fiers d'apporter notre expertise», conclut-il. ■





(Photos Yvan Ouellet)

L'été dernier, Yvan Ouellet a effectué un voyage à Sotchi où il a pris quelques photos des installations olympiques en construction.

Les équipes AAA sont de retour au tournoi bantam

LA 48E ÉDITION DU 20 JANVIER AU 2 FÉVRIER

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Après une absence de plus de vingt ans, le calibre AAA est de retour au tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu. Huit équipes participeront à cette 48e édition, du 20 janvier au 2 février

Les 76 équipes se disputeront un total de 156 matchs, dont 154 présentés au Colisée Isabelle-Brasseur et à l'aréna Marcel-Larocque. Les deux autres joutes, qui auront lieu à l'aréna municipal le samedi 1er février à 17 heures et 18h30, impliqueront des équipes BB.

La dernière fois que le tournoi a accueilli des équipes AAA remonte au milieu des années 1990, rappelle le président, Denis Rondeau. Ce calibre, dit-il, est présent dans les régions où on offre un programme sports-études.

Le tournoi bantam de Saint-Jean est l'un des rares à présenter ce calibre au Québec cette année. M. Rondeau souligne que la réputation et la notoriété du tournoi ont joué en sa faveur. «On a aussi l'expérience d'organiser un tel événement. On a déjà accueilli jusqu'à 24 équipes AA à Saint-Jean», dit-il.

ÉQUIPES

C'est donc dire que huit équipes se feront la lutte dans la classe AAA. Parmi celles-ci, trois figurent dans le top 10 au classement provincial, soit les Gaulois du collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe, les Grenadiers du Lac-Saint-Louis et les Dynamiques du collège Charles-Lemoyne de Sainte-Catherine.

La classe AA compte douze équipes réparties en deux groupes. Les Dynamiques du collège Charles-Lemoyne, le TGV de Mont-Joli et l'Espoir du Lac-Saint-Jean seront à surveiller.

Les Élites de Beauce-Amiante, champions l'an dernier, ne sont pas de retour.

Dans la classe BB, les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu et le Blizzard du Haut-Richelieu défendront les couleurs de la région. Les Panthers de Lakeshore et l'Armada de Montmorency sont parmi les équipes favorites.

Les Voisins de Papineau avaient remporté les honneurs en 2013.

Quatorze équipes sont en lice dans la classe CC, dont les Aigles et le Blizzard. Les Bastions de Blainville et les Mustangs de Chicoutimi seront à surveiller, eux qui occupent les premières places au classement provincial. Le Noroît de Donnacona/Pont-Rouge ne viendra pas défendre son titre.



(Photo Stéphanie Brûlé)

La 48e édition du tournoi bantam réunira 76 équipes.

Dans la classe A, douze formations sont inscrites, dont quatre des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'an dernier, les Dragons de Saint-Rémi avaient raflé les honneurs.

Enfin, dans la classe B, quatorze équipes se disputeront le trophée. La région sera représentée par quatre formations des Aigles. Le tournoi couronnera un nouveau champion puisque les Broncos de Napierville ne sont pas de retour.

HORAIRE

La présence de huit équipes AAA signifie un ajout de 19 matchs au calendrier.

Comme c'est la tradition, la première semaine d'activités sera consacrée aux équipes des classes CC, A et B.

Deux matchs de classe B donneront le coup d'envoi de cette 48e édition, le lundi 20 janvier, à 17h30, au Colisée et à Marcel-Larocque. Six autres matchs sont au programme.

Le même horaire sera en vigueur les deux jours suivants, alors que le jeudi 23 janvier, trois parties seront à l'affiche à compter de 18 heures. Le lendemain, les matchs commenceront à 8h30, tandis que le samedi 25 janvier, les dernières rencontres préliminaires sont à l'agenda en matinée. La ronde éliminatoire suivra en après-midi, et ce, jusqu'au dimanche. Les finales seront présentées à 15 heures (classe B), à 16h30 (classe A) et à 18 heures (classe CC) au Colisée Isabelle-Brasseur.

Les activités reprendront dès le lundi 27 janvier avec l'entrée en scène des équipes AAA, AA et BB dès 18 heures. Le tournoi se poursuivra jusqu'au dimanche 2 février. Les trois finales seront présentées à compter de 15 heures.

Pour assurer le bon déroulement du tournoi, l'organisation compte une cinquantaine de bénévoles. Les intéressés peuvent contacter le comité à l'adresse: tournoibantamstjean@videotron.ca

Rappelons qu'il n'y a aucuns frais d'entrée pour les spectateurs pendant toute la durée du tournoi. ■

PRÉPARATEUR PHYSIQUE

Alexandre Clark ira aussi à Sotchi

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Un autre membre d'Actiforme de Saint-Jean-sur-Richelieu sera de la délégation canadienne aux Jeux olympiques d'hiver. En plus du copropriétaire Yvan Ouellet qui a le mandat de la gestion des équipements d'entraînement destinés aux athlètes, le préparateur physique Alexandre Clark accompagnera l'équipe de patinage de vitesse courte piste à Sotchi.



Alexandre Clark

Les membres de l'équipe s'envoleront le 25 janvier à destination de Budapest en Hongrie où se tiendra un camp d'entraînement. Ils y séjourneront pendant neuf jours avant de se rendre en Russie.

Alexandre Clark en sera à sa première expérience olympique comme préparateur physique. «On pense à Sotchi depuis l'été 2010. Mais avec les essais olympiques qui ont eu lieu au mois d'août, on est passé en deuxième vitesse», lance-t-il.

En plus de s'occuper de la préparation physique des athlètes, Alexandre Clark aura également la tâche de filmer les courses des patineurs de façon à ce que les entraîneurs puissent avoir accès à la vidéo en temps réel sur la patinoire.

ENTRAÎNEMENT

Après des entraînements soutenus ces six derniers mois, les patineurs auront un rythme un peu moins intense lors du camp à Budapest.

«C'est la cinquième fois au cours des deux dernières années qu'on tient un camp à cet endroit. Le site représente des conditions similaires à ce qu'on retrouve sur la piste olympique. Pour les préparateurs physiques, l'objectif est de maintenir l'intensité, mais on coupera le volume d'entraînement», dit-il.

Les entraîneurs miseront également sur l'aspect psychologique qui y est pour beaucoup dans les succès des athlètes.

«Notre grande crainte, ce sont les blessures. C'est facile de *scrapper* quatre ans d'entraînement par une blessure», note Alexandre Clark.

Bien qu'il s'attende à une compétition féroce, le préparateur physique de Saint-Jean-sur-Richelieu avoue que les patineurs de vitesse canadiens ont une pression de ramener quelques honneurs.

«Si on revient de Sotchi sans médaille, ce sera un échec sur toute la ligne. Il faut faire aussi bien sinon mieux qu'à Vancouver.»

Aux Jeux olympiques de 2010, l'équipe de courte piste avait raflé cinq médailles.

Sitôt les Jeux de Sotchi terminés, les patineurs du Canada retourneront au boulot puisqu'ils devront se préparer en vue des Championnats du monde qui auront lieu deux semaines plus tard à Montréal. ■

Honda de Saint-Jean

WWW.HONDASJ.CA

VISITEZ NOTRE SITE ! OUVERT 24H/7J

POUR BIEN COMMENCER L'ANNÉE....

CIVIC DX 2014
En location

88$* AUX DEUX SEMAINES PENDANT 60 MOIS
transport et préparation inclus.

0$ COMPTANT





FIT SPORT 2013
À l'achat
RABAIS DE
2500$*
(RÉDUCTION AU COMPTANT SUR LE PDSF)

9 en inventaire!

*Détails en concession. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.

Boul. du Séminaire
35 SORTIE 43 À gauche sur le boul. du Séminaire

400, rue Laberge,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347.7567

VENTES: Lundi au vendredi: 9 h à 21 h

PIÈCES ET SERVICE: Lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h
sauf mercredi de 7 h 30 à 21 h

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein

HONDA

R1405517